

HELICOPTEROS MAS POTENTES Y MAS GRANDES PARA LA "FACH"

Provechosos resultados de jira de 28 días, del General Parra, por Estados Unidos

En el curso de nuestra visita a Estados Unidos, tuvimos oportunidad de conversar acerca de los planes de adquisición de material de guerra para las Fuerzas Armadas, en condiciones ventajosas para Chile, dijo ayer el Ministro de Defensa, General, señor Abdón Parra, en una entrevista concedida a la prensa. En el curso de ella, manifestó que el Ministerio a su cargo se abocará a la compra de nuevos helicópteros para la Fuerza Aérea de Chile, los que serán de mayor potencia y más capacidad, ya que con los recientes temporales se ha demostrado que estas máquinas no sólo tienen interés militar, sino que también son de práctico e inmediato beneficio para la colectividad.

El general Parra, que practicó una visita de 28 días, junto con los Comandantes en Jefe de las tres instituciones armadas, señaló que el progreso bélico de Estados Unidos es cada día más evidente. El soldado norteamericano es militar ciento por ciento; que el Pacto Militar está en plena vigencia, y que Chile recibe el material de acuerdo con el que la atención que las brigadas fue en todo momento cordial y de amplio espíritu de camaradería; que muchos jefes norteamericanos acordaron con sumo cariño su permanencia en Chile, que existe en el país del Norte un reconocimiento a la capacidad de los militares marinos y aviadores chilenos; que la mayoría de los chilenos que siguen cursos en las diversas academias norteamericanas, ocupan los primeros lugares; que en el aspecto industrial, Estados Unidos muestra una intensidad productora que causa admiración; que en las Universidades existe instrucción militar para todos los alumnos, paralela a los estudios, y que en la vida hay un alto concepto de disciplina en el cumplimiento de los deberes militares.

El general Parra ha sido el primer Ministro de Defensa chileno que ha visitado Estados Unidos, y en Nueva Orleans, puerto que libra una lucha de supremacía con Nueva York, fue declarado miembro honorario de la ciudad, distinción que alcanza para cada uno de los miembros de la comisión. Los ayudantes del Ministro y de los Comandantes en Jefe, teniente-coronel, señor Miguel Rentería, mayor, señor Claudio Priá, comandante, señor Ezequiel Varela, capitán de corbeta, señor Roberto Kelly, durante una visita a una base

PROBLEMAS DE LA GRAN MINERIA TRATARON ALMEYDA Y LA CUTCH

El Ministro de Minería, señor Clodomiro Almeida, recibió ayer en su despacho la visita de los dirigentes nacionales de la Central Única de Trabajadores y de la Confederación de Trabajadores del Cobre, con quienes sostuvo una larga conferencia sobre los problemas de los trabajadores del cobre, la política cuprifera que proyecta seguir el Gobierno, frente a la Gran Minería, y los planes antinacionalistas del Gobierno.

Aun cuando no se entregó veredicto oficial alguna sobre el tratado en el curso de esa reunión, se supo que ella había transcurrido en un ambiente de gran cordialidad. En voz de Gobierno, que no podía no ser identificada, formuló sobre el particular: —La Central Única de Trabajadores —está aumentando una actitud digna de ser observada, frente a los problemas económicos del país. No mantiene una actitud de hostilidad y rebeldía ante el Go-

RADIOS DE AUTOMOVIL
DIFERENTES MODELOS
LÍQUIDO
Alameda N.º 230

VISTASE EN EL CENTRO

A PRECIOS DE BARRIO

HECHURAS FINAS desde \$ 2.000.-

EVE SU CORTE A

MARCELO ARJESTE

MATIAS COUSINO 82

2º PISO LOCAL 5

A LOS SEÑORES EMPRESARIOS DE LA LINEA OVALLE-NEGRETTE

Nos permitimos poner en conocimiento de los señores Empresarios de esta Línea, que, en asamblea general extraordinaria, celebrada anoche, acordó amplia adhesión a la lista compuesta por los siguientes empresarios:

Armando Fuentes N.
Jovino Vergara C.
Juan Marinakis P.
Rodolfo Neira G.
Carlos Espinoza C.

Por lo tanto, rogamos respetar y cumplir este acuerdo, en las elecciones de la Dirección del Sindicato General de Dueños de Autobuses, a celebrarse mañana viernes 28 del actual.

LA DIRECTIVA

SERVICIO DE TRENES LOCALES ENTRE ALAMEDA Y HOSPITAL Y VICEVERSA

Con el fin de atender en mejor forma la movilización de pasajeros de los pueblos vecinos hacia y de la capital, la Empresa ha resuelto prolongar hasta Hospital el recorrido de los actuales trenes locales a Buin, a contar desde el lunes 31 del presente, inclusive, cuyo servicio se hará en la siguiente forma:

DE ALAMEDA A HOSPITAL (Clase única)	
Diario, excepto sábados	Salida 12.15 — Llega Hospital 13.20 horas.
Sábados	Salida 13.00 — Llega Hospital 14.05 horas.
Diario	Salida 18.00 — Llega Hospital 19.05 horas.
Diario	Salida 21.40 — Llega Hospital 22.45 horas.

DE HOSPITAL A ALAMEDA (Clase única)	
Días de trabajo	Salida 8.30 — Llega Alameda 7.25 horas.
Domingos y festivos	Salida 8.30 — Llega Alameda 9.35 horas.
Diario, excepto sábados	Salida 13.40 — Llega Alameda 14.45 horas.
Sábados	Salida 15.20 — Llega Alameda 16.35 horas.
Diario	Salida 19.30 — Llega Alameda 20.35 horas.

Los itinerarios completos de estos trenes se están distribuyendo gratuitamente al público en la Estación Alameda y en la Oficina de Informaciones, Bandera N.º 138.

FERROCARRILES DEL ESTADO



DESPIDIERON A EMBAJADOR BOWERS.

Más o menos trescientas personas se reunieron ayer en el Club de la Unión para agasajar al Embajador de Estados Unidos en Chile, señor Clavé Bowers, con ocasión de su próxima partida a Norteamérica y su alejamiento de las actividades diplomáticas, después de cumplir 14 años de servicios en nuestro país. Entre otras personas, el Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri; el Presidente de la Corte Suprema, señor Gregorio Schepeler; altas personalidades del Gobierno, de la industria y el comercio chileno, la apertura del acto estuvo a cargo del presidente del Club de la Unión, señor Carlos Iñiguez, quien en un breve pero elocuente discurso rindió un caluroso homenaje al Embajador Bowers por la labor realizada en nuestro país durante tantos años; a continuación habló el ex Ministro de Relaciones Exteriores, señor Ernesto Barros Jarpa, quien al con- tinuar expresó que el señor Bowers ha reunido "para nosotros, en su personalidad, tres dimensiones de gratitud: la del diplomático, la del intelectual y la del amigo"; finalmente se dirigió a los presentes para agradecer la manifestación, el festejo, señor Bowers, quien a la vez hizo un recuerdo de su ya larga estadía, entre nosotros como representante del Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica. En el grabado puede verse al Embajador, del gran país del Norte en momentos que dirige la palabra, en tanto que el señor Carlos Griffin traduce el castellano sus palabras. Sentados, el Presidente del Senado, señor Alessandri; el presidente del Club de la Unión, señor Iñiguez; el Ministro de RR. EE. señor Fenner y el Cardenal Arzobispo, Monseñor Caro.

Construirán...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

cuanto para la realización de este ambicioso proyecto se deberá construir más o menos 1.500 casas por mes.

Proyecto de tanta envergadura fue acordado ayer en una reunión que presidió el Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Latorre, en la cual quedó formado el comando de la Junta Nacional de la Vivienda, entidad que preside el mismo señor Latorre y que integran el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda y el Gerente de la misma, señores Ernesto Illanes y Lavanderos; el Vicepresidente de la Corporación de Inversiones, doctor Oscar Jiménez Pinochet; los Directores Generales, de Planeamiento, señor Eduardo Aguirre; de Obras Pùblicas, señor Jorge Kelemen; de Pavimentación Urbana, señor Jorge Cavagnaro; de Obras Sanitarias, señor Horacio Lira; Subdirector de Planeamiento, señor Enrique Gebhard; Fiscal de la Corporación, señor Carlos Rubio; Subdirector de la Dirección de Arquitectura, señor José Carlini; arquitectos señores Enrique Grammea y Enes Goni; Administrador General de la Empresa de Agua Potable, señor Luis Varlenuela; Gerente de la Fundación de Viviendas de Emergencia, señor Luis Figueroa; Director de Bienestar y Auxilio Social, señor Ezequiel Soler. Se acordó también la forma de funcionamiento de esta entidad, la cual quedará a cargo del Director del Servicio de Seguro Social, señor Alejandro Bowen, y al Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, señor Carlos Espindola. Como secretario actuará el señor Enrique Cantallas.

La Junta Nacional de la Vivienda, fundada ayer, será el organismo máximo que aprobará el plan nacional de la vivienda. Por la vasta labor que deberá realizar, se acordó que la Junta se reunirá todos los miércoles, a las 9 horas, en el despacho del Ministro de Obras Públicas.

10.000 CASAS. — Después de cambiar ideas por espacio de dos horas, se acordó acelerar al máximo la construcción de viviendas en el país, por medio de las instituciones que se dedican a la edificación de este tipo de construcciones. Se estimó que en marzo próximo el plan proyectado habrá contribuido con 10.000 a 12.000 casas a solucionar el grave problema habitacional de la nación.

La Corporación de la Vivienda, para la construcción de las casas que proyecta, contará con un presupuesto inicial superior a 100 millones de pesos, capital formado por el traspaso de 80 millones de pesos de la Corporación de Reconstrucción y Corporación de la Vivienda, un aporte de 20 millones de pesos que hará la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, y otros fondos.

CASAS PARA DAMNIFICADOS. — Ayer se visitaron terrenos urbanizados en San Eugenio con Maule y en Quinta Normal, para estudiar la posibilidad de instalar en uno de ellos las casas que fabricadas por la Corporación de Viviendas entregará a los damnificados por el temporal, como también para la construcción de barracas de emergencia destinadas a los mismos.

Se acordó, finalmente, pedir al Servicio de Seguro Social, que los fondos que adeuda a la Junta de la Habitación, actualmente anexada a la Corporación de la Vivienda, los cancele con terrenos urbanizados, para construir poblaciones en el país.

724 CARTAS DE NACIONALIZACION HA CONCEDIDO EL GOBIERNO EN 6 MESES

El Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, ha dado respuesta a un oficio que le enviara la Cámara de Diputados, inquiriendo informaciones respecto a la tramitación realizada con motivo del otorgamiento de cartas de nacionalización a extranjeros residentes en Chile. El Ministro explica al Presidente de dicha Corporación lo obrado hasta la fecha en el oficio respuesta, cuyo texto damos a continuación.

Texto del Oficio del Ministro Koch:

"Santiago, 26 de agosto de 1953. Por Oficio N.º 393, de 8 de agosto en curso, V. E. se sirve poner en conocimiento de esta Honorable Cámara, para que se informe acerca del número de cartas de nacionalización otorgadas a ciudadanos extranjeros durante los últimos seis meses.

Sobre el particular, me es grato manifestar a V. E. que, por decretos expedidos por este Ministerio, se han concedido durante los últimos seis meses, setecientos veinticuatro cartas de nacionalización a ciudadanos extranjeros que reúnan los requisitos legales correspondientes, habiéndose hecho la tramitación de los expedientes respectivos a petición expresa de los interesados y con la mayor rapidez posible, evitando, en todo caso, la intervención de tercera persona.

Al resolver sobre el particular, se ha dado estricto cumplimiento a las precisas instrucciones impartidas por S. E. el Presidente de la República, en el sentido de que, en gracia que el Estado confiere en ejercicio de su soberanía, se otorgue a todas aquellas personas que cumplan con los requisitos legales y reglamentarios vigentes, sin distinción de condiciones ideológicas, religiosas o raciales y considerando costumbres y adhesión al régimen democrático de gobierno.

Dobo hacer presente a V. E. que en igual período de la Administración anterior se concedieron trescientas cincuenta y siete cartas de nacionalización obtenidas por los interesados a costa de grandes molestias, lo que dio motivo a que la Contraloría General de la República, a petición expresa de esa H. Cámara, según acuerdo tomado en sesión celebrada con fecha 18 de marzo de 1952, dispusiera la designación de Inspectores de su dependencia, a fin de que practicara-

una revisión en esta Secretaría de Estado, relacionada con el otorgamiento de cartas de nacionalización y para establecer las causas del retraso en su tramitación o que habían impedido su otorgamiento.

El informe evacuado a este respecto por los Inspectores mencionados, fue puesto en conocimiento de esa H. Corporación por la Contraloría General en el mes de agosto de 1952. El referido informe contiene diferentes sugerencias encaminadas a activar y hacer más expedito el procedimiento consignado a estas tramitaciones, medidas cuya observancia, que coincide con los deseos de S. E. el Presidente de la República, ya expresados, ha determinado la mayor celeridad con que actualmente se han estado resolviendo las solicitudes de nacionalización.

Finalmente, me permito hacer presente a V. E. que el Gobierno tiene en estudio, desde hace algún tiempo, un proyecto de ley que someteré, en breve, a la aprobación del Congreso Nacional, destinado a refundir en un solo texto, y a reglamentar en todos sus aspectos, las normas y disposiciones que rigen el ingreso, permanencia, regreso y nacionalización de los extranjeros, y facilitar en esta forma los trámites y procedimientos correspondientes.

Saluda atentamente a V. E. — (Firmado): OSVALDO KOCH, Ministro del Interior.

\$ 100.000 DONO EL CLUB SIRIO

El señor Emilio Yaniz hizo llegar ayer a la Presidencia de la República, a nombre del Club Sirio, la suma de \$ 100.000, para ayudar a los damnificados del temporal. Estos fondos fueron entregados ayer mismo al Ropero del Pueblo "Graciela Letelier de Ibañez", para su inversión.

Quinientos...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

didó, al presidir por dos años consecutivos, esta organización que agrupaba a todos los gobiernos comunales chilenos. Formuló votos por el éxito de este torneo, señalando además algunos de los principales problemas, que a su juicio, debían abordarse durante su desarrollo. En representación de los Empleados y Obreros Municipales, habló el señor Jorge Arratia Urrutia, delegado de Viña del Mar. Dio a conocer las aspiraciones del gremio que representaba, de ver cuanto antes promulgada la ley que les concedía un nuevo y más justo régimen de previsión.

HABLA EL ALCALDE DE CAUQUENES. — Finalmente hablaron, en representación de la zona sur, el Alcalde de Cauquenes, señor Gustavo Cabrera Muñoz, y el Alcalde de Antofagasta, señor Humberto Albornoz Cortés, en representación de la zona norte. El Alcalde Cabrera Muñoz, luego de señalar la cooperación que la Municipalidad prestaba a la acción del Estado, expresó que una corporación sin recursos, es una Municipalidad sin medios de acción. Que de su sólido financiamiento dependían un régimen de sólida y eficiente administración comunal.

CAJA NACIONAL DE AHORROS

PROPUESTAS PRIVADAS

Se solicitan para la venta de la propiedad No 5.499 de la calle Los Alamos, Comuna de Ñuñoa de esta ciudad. Precio mínimo: \$ 1.200.000.—, por se entrará con \$ 500.000.— al contado \$ 200.000.— a un año plazo y el resto en dos cuotas iguales a dos y tres años plazo.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Gerente General de la Caja en Santiago, el día 10 de septiembre, a las 12 horas.

El propietario se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas.

Para mayores antecedentes, dirigirse a:

Se a:

Saluda atentamente a V. E. — (Firmado): OSVALDO KOCH, Ministro del Interior.

EDIFICIO El Mayorazgo

Sin patio de luz. Todos los departamentos a la calle.

En el mejor espacio disponible de este sector comercial, ÚNICA POSIBILIDAD DE EXPANSIÓN del ya congestionado Centro de la Capital, se construirá el Edificio "El Mayorazgo"

LOCALES DESDE \$ 614.000.

Departamentos, Oficinas y Locales Comerciales A TRES AÑOS PLAZO

MONTALVA QUINDOS

TELEFONOS 349 - FONOS 62132

Arquitecto: Mateo Homar.
Ing. Calculista: Enrique Nebra.
Arquitecto Consultor: Fernando Calvo Larrain.

Dr. J. I. Tarafa, líder de la lucha
contra la poliomielitis, llegó ayer

Tras una gira de doce semanas por países de América, arribó a Santiago el eminente médico cubano doctor José Tarafa, quien viajó acompañado de su esposa, doña Mercedes González de Tarafa, tras el propósito de dejar establecida en nuestro país una institución filial de la Sociedad Americana de Niños Lisiados, con sede en Estados Unidos, y dictar una serie de conferencias sobre rehabilitación infantil, tema de su especialidad.

El doctor Tarafa se ha dedicado a la cirugía ortopédica y su mayor preocupación es la atención del niño lisiado. En su viaje, el doctor Tarafa ha dictado conferencias en el Centro de Rehabilitación de Niños Lisiados, en Valparaíso, y en el Hospital de Rehabilitación de Niños Lisiados, en Santiago. El doctor Tarafa ha dictado conferencias en el Centro de Rehabilitación de Niños Lisiados, en Valparaíso, y en el Hospital de Rehabilitación de Niños Lisiados, en Santiago.



EL DR. TARAFÁ, eminente especialista cubano en parálisis infantil, llegó ayer, y hoy dicta una conferencia en el Teatro Oriente.

MODIFICADO DECRETO QUE FIJO PRECIOS A LA LECHE EN EL PAIS

Ayer quedó totalmente modificado el decreto que fijó el precio de venta de la leche en todo el país.

El decreto modificatorio establece que, en Valparaíso y Viña del Mar, el precio de venta de la leche al público, es de \$ 10.20 a domicilio y de \$ 9.80 en puestos distribuidores. En los departamentos de Coquimbo y La Serena, el precio al productor por leche refrigerada y de consumo, puesta en la planta, pasteurizada, es de \$ 7.40; al público es de \$ 9.40. En el resto de los departamentos de la provincia de Coquimbo, será el fijado en el interior del país.

El precio de venta al público en los establecimientos será el mismo fijado para la respectiva ciudad.

Los pueblos que guardan grandes reservas morales saben vencer las horas difíciles

DIJO AYER MINISTRO TARUD ANTE CAMARA BRITANICA DE COMERCIO

En el Club de la Unión se efectuó ayer el tradicional almuerzo anual de la Cámara Británica de Comercio, al que concurren el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, los Embajadores de Gran Bretaña y Canadá, el Encargado de Negocios de Sudáfrica, y altos dirigentes de las instituciones chilenas representativas de la producción y del comercio.

Ofreció el almuerzo el presidente de dicha Cámara, señor Ravel Dick, y contestó el Ministro de Economía, señor Tarud.

APOYO A LOS PLANES DEL GOBIERNO.— El señor Ravel Dick dijo durante su discurso: "No es extraño para nosotros el régimen de austeridad que el Gobierno de Chile ha anunciado en sus planes económicos, y queremos que el sepa que estamos dispuestos no sólo a aceptar sus resoluciones, sino que a colaborar con sus propósitos."

La mayor, por no decir total, responsabilidad de estos planes recae sobre el Ministro de Economía. La tarea del señor Tarud es la más dura y más ingrata, porque tendrá que sortear los inconvenientes que a diario se presentan para llevar a feliz término los programas gubernativos. Queremos que el sepa que en los hombres de negocios británicos no encontramos sino un permanente propósito de leal entendimiento. Estamos dispuestos a prestar toda nuestra colaboración y nuestro esfuerzo en las horas difíciles que vive Chile, y que afronta su Gobierno. Tenemos la honda satisfacción de vivir en Chile, país de libertad y democracia, como el nuestro, y nuestro mejor homenaje es darle nuestra cuota de sacrificios como verdaderos hijos de esta alva tierra. Queremos, sí, que los hombres de Gobierno sepan que nuestras sugerencias no estarán inspiradas en un fin de lucro personal, sino en el vehemente deseo de que el intercambio comercial entre Chile y Gran Bretaña, prospero y feliz durante más de un siglo, se acreciente más y más, para crear cada vez con mayor intensidad mejores condiciones de vida para nuestros pueblos."

DISCURSO DEL MINISTRO.— El Ministro señor Tarud, contestando las palabras del presidente de la Cámara Británica de Comercio, expresó:

"Señor Embajador de Gran Bretaña; señor Embajador de Canadá; señor Encargado de Negocios de Sudáfrica; señor Presidente de la Cámara Británica de Comercio; señores representantes de la Confederación de la Producción y del Comercio; señor Manuel Bianchi Guandian, señor..."

"Después de oír las palabras impregnadas de buen sentido y sinceridad, expresadas por el señor presidente de la Cámara Británica de Comercio, Mr. D. R. Dick, es muy grato al Ministro que habla manifestar su profunda concordancia con los conceptos tan brillantemente señalados."

Los paralelismos establecidos por el señor Dick entre su patria y la nuestra, han de llamarnos de mutua satisfacción. Mucha razón asiste al señor presidente al establecer, pues no en balde algunos en que se llama "los ingleses de Sudamérica."

Cierto es que vivimos una hora precaria y grave, y que nuestra patria refleja las circunstancias críticas en que se desarrolla hoy la economía mundial. No obstante, estoy absolutamente de acuerdo con el señor Dick en el sentido de que la hora no es de pesimismo, sino de trabajo y sacrificios. Hora de apretarse el cinturón, como muy aptamente apuntó el señor presidente de la Cámara Británica de Comercio."

Soy un convencido, señores, es que los pueblos que guardan reservas morales, como es el caso de Chile y de Gran Bretaña, son capaces de salir airoso de las más duras pruebas. No podía el señor presidente haber usado un lenguaje más comprensible para nosotros, que aquel que se refiere a la honestidad, a la lealtad y a la buena fe. Estas virtudes son características de nuestros pueblos, y así lo ha demostrado nuestro Gobierno a través de su historia."

El Gobierno enfrenta ahora una tarea dura y difícil. Pero está seguro de poder llevar adelante sus incombustibles propósitos de austeridad, de ordenamiento de las finanzas, de diversificación y fomento de la producción, de incremento de...

APROBADO REGLAMENTO DE BACHILLERATO INDUSTRIAL

El Consejo de la Universidad Técnica del Estado aprobó el Reglamento del Bachillerato Industrial, que contiene los requisitos indispensables para ingresar a los cursos universitarios de técnicos.

Este bachillerato consta de dos fases: una prueba de asignaturas humanísticas comunes, con el ramo de matemáticas obligatorio, y una prueba de especialidad en las siguientes menciones: Mecánica, Electricidad, Metalurgia, Minas, Construcción Civil, Textil, Química y Construcción Naval.

El bachillerato industrial tiene el mismo valor que el bachillerato en Humanidades, para ingresar a los cursos de Técnicos de la Universidad Técnica o a las reconocidas por el Estado.

ros de las relaciones comerciales internacionales. Tenemos fe en los destinos de nuestra patria. Tenemos fe y tenemos fuerza para ir al encuentro de esos destinos. Y esa fe y esa fuerza, señores, tiene su génesis compartida entre la naturaleza batalladora y noble del chileno y el magnífico ejemplo de austeridad y fortaleza que nos dejó el pueblo británico en los aciagos días de la segunda guerra mundial y en los difíciles tiempos que se han sucedido en la lucha por la conquista de la paz.

Debo agradecer el generoso ofrecimiento hecho por el señor Dick, a nombre de la Cámara de Comercio Británica, para colaborar en esta hora precaria que vive Chile y el mundo. Apreciamos en lo que vale tal cooperación, y sabemos que un ofrecimiento de tal naturaleza no ha de encontrar su frontera en la galanura del gesto, sino que ha de traducirse en importantes realizaciones para el progreso de los pueblos británico y chileno.

Tenga la seguridad el señor presidente que el Gobierno de mi patria anhela con igual fervor que se intensifiquen aún más los viejos lazos del comercio chileno-británico, que trajera desde antaño, tan auspiciosos aportes culturales, tan magnífica comprensión y tan profundo respeto entre ambos pueblos.

Un siglo de intercambio, señores, es suficiente para madurar una tradición. Esa tradición que veneran los británicos y que nosotros hemos aprendido también a justipreciar y valorar en su profundo contenido.

No es del caso referirme aquí, en un momento de grata camaradería, como oportunamente señaló el señor Dick, a las perspectivas que un futuro cercano abre al intercambio comercial chileno-británico. Esas referencias se harán, en el momento oportuno, en el marco más adecuado, de nuestras oficinas. Pero, lo único que puedo asegurar, señores, es que se abre una nueva etapa en el entendimiento comercial entre Chile y Gran Bretaña. A este respecto basta expresar que se han hecho públicos los deseos de S. E. el Presidente de la República en orden a extender en su mayor amplitud el comercio internacional chileno.

Consecuente con los propósitos de sobriedad que animan al Supremo Gobierno, y de la que tan preclaro ejemplo nos ha dado Gran Bretaña, he de ser parco, también, de mi tiempo y del de ustedes, distinguidos hombres de trabajo.

Termino, señores, brindando por el promisorio futuro que aguarda a las relaciones chileno-británicas, y, con sentimientos de profundo respeto y consideración por el pueblo británico y sus dignos y esforzados hijos que laboran junto a nosotros."

LA NACION. — Jueves 27 de agosto de 1933 — 3



PRIMERA DAMA FELICITO AL HEROE DEL MAIPO.— Ayer en la tarde, de la esposa del Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez, recibió al carabinero de la 4.ª Comisaría de Mapilla, Alejandro Carrasco Guardia, quien en una acción de gran arrojo salvó siete personas que se encontraban ahiadas por el río Maipo, durante el último temporal. La Primera Dama entregó al abnegado servidor público, que concurrió con su esposa y sus cuatro hijos, juegos de ropa, como reconocimiento a la heroica labor cumplida por este miembro del Cuerpo de Carabineros que enorgullece a la institución. En el grabado aparece, al centro, la esposa de S. E.; a su derecha, el carabinero Carrasco; y a su izquierda, el Ayudante del Director General de Carabineros, capitán Raúl Muñoz Illanes, quien presentó al primero.

LOS GREMIOS Y ASOCIACIONES DE EMPLEADOS OPINAN SOBRE LAS NACIONES UNIDAS

Hoy prosigue el foro público que sobre el tema ¿Qué opinan los chilenos sobre las Naciones Unidas? se viene realizando en la Universidad de Chile.

La sesión de esta tarde será presidida por el señor Radomiro Tomić, y esta vez serán los gremios y asociaciones de empleados los que den a conocer sus puntos de vista.

SALA VALENTIN LETELIER, 18.45 horas
Huérfanos 1117 — Tercer piso

En la industria CHILENA la exactitud es esencial



La Compañía de Acero del Pacífico es una de las grandes industrias chilenas. Su exportación de acero al exterior representa más de 10.000.000 de dólares anualmente y en sus diversos aspectos de explotación se ocupan varios miles de obreros chilenos. Esta Compañía, una de las más poderosas de Sur América, pegasus que Chile progresa por minutos...

En La Industria... cada minuto bien aprovechado es un paso en la conquista del bienestar de los pueblos. Los países que avanzan son aquellos que han hecho de la distribución del Tiempo un elemento capital para cada una de sus actividades. Desde la simple operación de plantar un árbol, hasta el complicado proceso de desenterrar, purificar, fundir y utilizar los metales, los beneficios y éxito de cualquier industria se basan en la distribución del Tiempo.

Distribuir, medir el Tiempo, es sólo posible por medio del reloj. En la medición exacta del Tiempo, el reloj suizo fino es tan indispensable como el Tiempo mismo. Por esto, en todas las industrias, el reloj suizo fino es un artículo esencial.

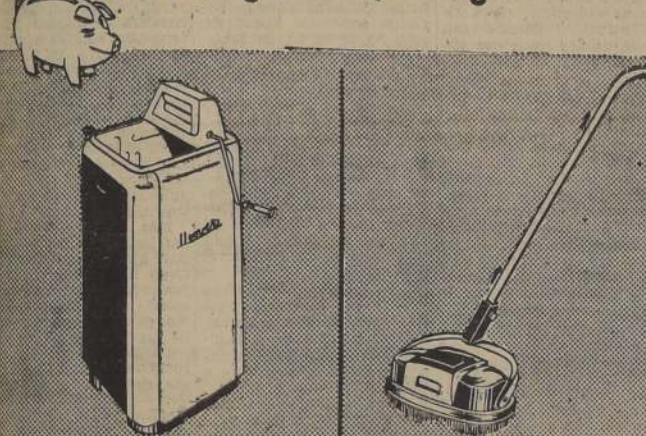
SIGA EL CONSEJO DE SU RELOJERO

Su mejor garantía reside en los conocimientos e integridad de su relojero única persona que sabe si la máquina de un reloj es fina u ordinaria. Al adquirir su reloj siga su consejo



LOS FABRICANTES DE RELOJES DE SUIZA

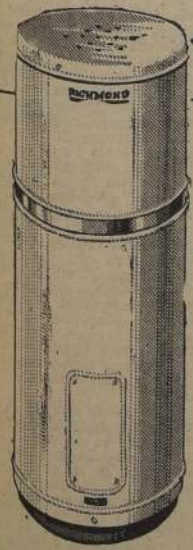
AUMENTAN la dicha de vivir y REDUCEN los gastos del Hogar!



Máquinas Lavadoras "HOOVER"
\$ 25.300

Enceradoras "HOOVER"
\$ 18.500

Cochas Eléctricas Richmond
con platos e interruptores Importados desde \$ 18.500

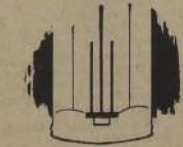


Garantía Técnica 2 Años

Termos Calentadores Richmond
desde \$ 11.000



TERMOSTATO
Instrumento de precisión marca "Stensholm" procedencia Sueca. Control automático eficiente y seguro de la temperatura



ELEMENTO CALEFACTOR
"Cutler-Hammer" norteamericano tipo blindado de Inmersión. Permite un alto rendimiento con un consumo mínimo de electricidad

Cooperemos con el CONSEJO NACIONAL de SEGURIDAD

UD. LO VE LO PRUEBA Y SE LO LLEVA

TRAJES DE MEDIDA EN FINO Casimir PEINADO



TRAJE niño, modelos recientes \$ 1.095.-

ABRIGO para caballeros, muy buena confección \$ 1.985.-

AMBOS semi peinados \$ 1.985.-

TRAJE de medida, en fino casimir \$ 3.995.-

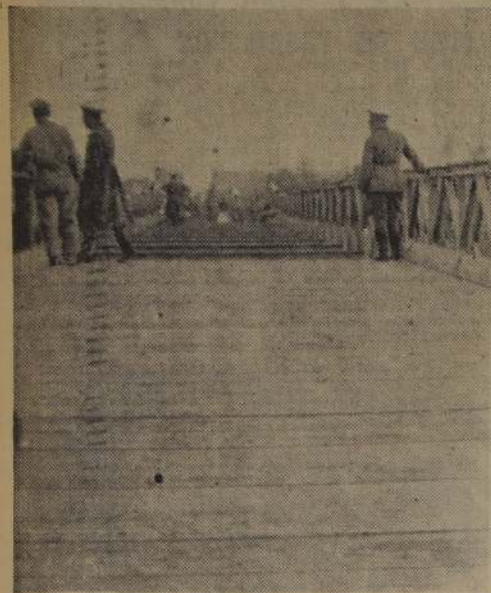
SASTRERIA ENRIQUE GUENDELMAN
SAN DIEGO 227 DONDE NACE RINCON

Mejoral Mejoral Mejoral

MUZARD
MONEDA y MATIAS COUSIÑO

porque esa leche se traía de Rancagua y San Fernando. Yo estoy en perfecto acuerdo con dicha explicación, porque cuando yo estaba en la zona de Rancagua no se cumplen los reglamentos sobre la materia, en los que se expresa que las Centrales no podrán adouirir leche a proveedores o intermediarios que no sean los directamente autorizados por la Dirección General de Sanidad. Se me ocurre, señor, que un cambio de administradores y también en las Centrales sería lo conveniente para atender a los intereses del público consumidor. Atte.— Carnet 57336, Rancagua, 12 de mayo de 1934.

Atte.— Carnet 37386, Ranca



ARMARON PUENTE EN SEIS HORAS. — RANCAGUA. — El puente que aparece en la fotografía fue instalado ayer, en el camino longitudinal, entre Rosario y Rengo, por el Grupo de Ingenieros "Membrillar". Este puente metálico fue traído desde la Escuela de Ingenieros Militares de Tejas Verdes y en el espacio de seis horas fue armado, demostrándose la gran pericia de jefes y soldados ingenieros. De esta manera ha quedado restablecido el tráfico en este tramo, que fue destruido por el reciente temporal. — (Lucero, Corresponsal).

S. E. PRESIDIRÁ ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO "ARICA" DE LA SERENA

LA SERENA. — Mañana viernes celebrará el 74.º aniversario de su fundación el Regimiento de Artillería Arica N.º 2, de guarnición en La Serena, a los cuales concurrirá, especialmente invitado, el Presidente de la República.

Dicha Unidad Militar fue fundada por el Teniente Coronel don José Velásquez, el 28 de agosto de 1879, y le cupo actuar en brillantes hechos de armas, durante la Guerra del Pacífico. Esta grata, fecha aniversario encuentra al frente del Regimiento al Comandante señor Alfredo Carrasco Alvarado, secundado por un distinguido cuerpo de oficiales. El programa que se desarrollará mañana es el siguiente: A las 8 horas, izamiento del Pabellón Nacional con todo el Regimiento e Himno Nacional. Himnos del Regimiento y de las cuatro batallas. A las 10.30 horas, llegada de S. E. el Presidente de la República, al Aeropuerto de La Serena. En el recorrido desde dicho punto hasta la ciudad, todos los colegios e instituciones estarán formados en las calles. 11.30 horas. Visita a la Intendencia. 12 horas. Cóctel íntimo, en el Casino de Oficiales del Regimiento. 13 horas. Almuerzo en el Balneario de Peñuelas, ofrecido por la ciudad de La Serena a S. E. 19.30 horas. Cóctel-dansant, en el Casino de Oficiales del Regimiento "Arica", con la asistencia del Presidente de la República y comitiva.

Necesitase para inmediato TECNICO QUIMICO SULFONADOR

con experiencia práctica efectiva, para Jefe de Planta Sulfonadora de alcoholes grasos, en industria nueva. Interesados deben dirigirse con copias de sus antecedentes e indicación de pretensiones de sueldo a:

O. H. S. — Casilla 81-D

Bebiendo "Spur", estudiantes encontraron la fórmula para ir a recorrer el mundo

Rifarán bicicleta ganada con tapas marcadas, para juntar fondos para un viaje de estudios

Cincuenta tapas de "SPUR" ayudarán a los alumnos del Sexto Año del Instituto de Humanidades a conocer el mundo: cincuenta tapas marcadas, que los muchachos canjearon la semana pasada por una magnífica bicicleta Centenario, totalmente equipada. La bicicleta será sorteada y el producto de la rifa incrementará los fondos para el viaje de estudios...



MUCHACHOS EMPEÑOSOS

Casi todos los estudiantes que llegan a Sexto, sueñan despedirse de las Humanidades con un viaje que, junto con estrechar aún más los lazos fraternales que se fueron atando en seis años de vida en común, les permita conocer de cerca ese mundo agitado de que hablaron sus textos de estudio. Los alumnos del Sexto del Instituto de Humanidades iniciaron los trabajos de recolección de fondos, con una tenacidad y organización ejemplares: todos trabajaron por la causa común, sin egoísmo de ninguna especie, y los pesos fueron acumulándose poco a poco.

Uno de los medios más seguros y eficaces fue la venta de SPUR a los compañeros de estudio: los muchachos instalaron su fuente de soda en el colegio, y las ventas fueron brillantes. Mensualmente, ingresaban sumas a la caja común, por concepto de utilidades. Pero esto no era todo: los consumidores decidieron también hacer fondo común con las tapas marcadas, hasta que la semana pasada, apareció la última que faltaba para completar las 50 colecciones... y corrieron a canjearla por una fantástica bicicleta, que les fue entregada sin demora.

Y sin demora, también, se mandaban a imprimir los boletos para rifar el vehículo... Esta rifa debe dar el suficiente dinero para costear parte de los gastos del viaje, y quienes adquieren boleto no saldrán defraudados, pues al premio caído del cielo, o, más bien dicho, de las tapas de la bebida favorita de todos, se agregan otros objetos también valiosos...

El espíritu de cuerpo de los muchachos del Instituto de Humanidades es digno de ser imitado, y asegura para estos jóvenes, seguros triunfos en sus próximas actividades. Desde luego, nadie duda de que su espléndida organización les permitirá realizar el ansiado viaje... Y para los fabricantes de SPUR, la bebida suena cola, favorita de todos, es una satisfacción muy grande el haber despertado en ellos ese encomiable espíritu de cooperación... Ojalá que los muchachos del Instituto de Humanidades tengan muchos imitadores.

PADRE E HIJA MUEREN EN TRAGICO ACCIDENTE

PUERTO VARAS. — Ayer en la madrugada falleció otra de las víctimas del choque ocurrido el lunes pasado: don Albino Schmauck. Fueron inútiles los esfuerzos de los médicos para salvarle la vida, pues las múltiples heridas recibidas en el cráneo, le produjeron una conmoción cerebral, de la cual no reaccionó. Los funerales del Sr. Schmauck se llevarán a efecto en el día de hoy en Puerto Varas, conjuntamente con los de su hija Frida, que también falleció víctima del mismo accidente, y a ellos se asociará todo el pueblo. — (CARRASCO, corresponsal).

DEFENSOR PUBLICO DE SAN VICENTE DE T. T.

SAN VICENTE DE TAGUA. — Se ha designado Defensor Público del Juzgado de Letras de esta ciudad, en la vacante producida por renuncia de don Guillermo Opazo Correa, al abogado don Carlos Toledo Rojas. — (El corresponsal).

COMITE DE LA SEMANA DE LA SEGURIDAD SE ORGANIZO EN S. MIGUEL

SAN MIGUEL. En la Escuela de Artes Gráficas, y en amplia reunión de Autoridades y vecinos de la Comuna, se organizó el Comité de la Semana de la Seguridad Personal y Colectiva, que se efectuará en septiembre. La campaña está a cargo del Consejo de Seguridad, a través de diferentes comités, siendo el Comité de Educación, el que organiza los comités locales. La Directiva con sus respectivos trabajos es la siguiente: Presidente, el Alcalde, don Carlos Valdovinos, vicepresidente, Inspector Escolar, señor Juan de Dios Herrera, y el mayor de Carabineros, señor Francisco Rebolledo; secretario, señor Eliecer Carter, Director de la Escuela N.º 70; tesoro, presidente del Rotary Club, señor Luis Fajardo; directores, presidente del Club de Leones, señor Armando Nieto; directora del Liceo N.º 8; rector del Liceo N.º 6, don N.º 7; director, Esc. Industrial, señor W. Sepúlveda; director Escuela Artes Gráficas, Sr. Hector Gómez Matus; director Cía. de Bomberos, señor Jorge Bohrer; directora Liceo Diego Portales, señora Olivia R. de Fuentetaja; señora Isabel Fernández, directora Escuela N.º 78; señora María de M., directora Esc. N.º 97; señora Olga Harreborde de Rael, presidenta de la Cruz Roja; directora de la Esc. Técnica N.º 3; señora Teresa de Medel, profesora del Liceo N.º 8; directores de los Hogares N.º 1 y N.º 2; Dr. Roberto Alvarado, Director de la Unidad Sanitaria; Regidor señor Julio Quintanilla; señor Rogelio Campa; Sr. Francisco Fuentetaja, señor Justo P. Muñoz, miembro del Comité Central de Educación; señor René González, quien servirá de Asesor, miembro del Consejo; directora de la Ciudad del Niño: Jorge Viel Jones, secretario del Rotary, de la Unión Nacional, y tesorero del C. de Bomberos; y numerosos otros dirigentes de Educación, Industrias, Comercio, Deportes, Teniente Instructor de Brigadas, señor Roberto Gómez Eiría. Esta directiva se reunió ayer para definir su trabajo. — (EL CORRESPONSAL).



DELEGACION MUNICIPAL DE VALDIVIA EN SANTIAGO. — Los integrantes de la delegación de la Municipalidad de Valdivia al Congreso que se celebra en esta capital, estuvieron anoche en LA NACION, y manifestaron, junto con sus saludos, que, además de las peticiones que presentarán en la reunión, efectuarán diversas gestiones ante los Poderes Públicos en favor de esa importante ciudad. En el grabado, el Alcalde, señor Máximo Frick, los regidores señores Manuel Cid, Rafael Carvallo y Hernán Gutiérrez, y los asesores, señores Ricardo Wiso y Carlos Scavia, y el regidor de Los Lagos, don Samuel Valck.

Sin noticias de la familia aislada en interior de Molina

MOLINA. — El Jefe del Retén de "El Radal", cabo de carabineros, señor Ramón Castillo Basalto, informó a la Comisaría de Molina, que había tenido conocimiento que en el interior de la Cordillera, en terrenos del fundo "El Guano" se encontraba totalmente aislada una familia de apellido Moya, compuesta de ocho personas y que, desde que se desdentró el reciente temporal, no se ha tenido noticias de la suerte que hayan corrido. Agregó que en compañía del carabinero don Florin Araya se internó hacia la Cordillera para intentar el rescate de las posibles víctimas, pero tuvo que desistir de la peligrosa empresa, al no llevar equipo especial, optando por regresar al Retén. Inmediatamente el Gobernador, señor Luis Torrealba y el Mayor de carabineros señor Manuel Garzo, dispusieron que una patrulla debidamente equipada y con los víveres necesarios, partiera a rescatar a las ocho personas. La patrulla que va integrada por el capitán señor Juan Yáñez Flores; sargento Julio Matus Pavez; cabo Ramón Castillo; los baqueanos y el propio administrador del fundo "El Guano", señor Humberto Guerrero, partieron el martes a mediodía y se presume que llegaron anoche al lugar en que se encontraba esta familia, cuya débil vivienda que habitaba, debe haber sido destruida por el temporal y por los cuatro metros de nieve que se ha acumulado en esa zona. Aviones de la Fuerza Aérea de Chile han sobrevolado el lugar, pero, hasta el momento no hay noticias de los afectados. — (FAJARDO, corresponsal).

EFICAZ AYUDA DEL VECINDARIO DE QUILLOTA A DAMNIFICADOS

QUILLOTA. — Una vez más la ciudad de Quillota ha respondido generosamente al llamado que les ha hecho la autoridad departamental para paliar los desastrosos efectos del último temporal de viento y lluvia, entre las poblaciones caillampas de las riberas del río Aconcagua. Ha sido una verdadera romería la que ha acudido a las oficinas de la Gobernación y Radio Chacabuco, llevando paquetes con ropas, alimentos, muebles, dinero, etc.; para que sea distribuido entre los numerosos damnificados del temporal.

En la sala de despacho del Gobernador, coronel (R) don Manuel Morales Torres, concurrió especialmente invitado un numeroso grupo de prestigiosas damas y caballeros de la localidad.

MANIOBRA AERONAVAL FRENTE A QUINTERO

QUINTERO. — Poco después de las 10 horas de ayer, aviones B-25 de la Base Aérea de Quintero despegaron de ese aeródromo para efectuar maniobras aeronavales, simulando un ataque a la Escudra y a interceptar su navegación. En un rápido vuelo, los buques fueron localizados a una distancia de 20 millas de la costa a la cuadra de Quintero. La bandada, que tenía la misión de atacar a la Escudra, se dirigió al punto indicado, efectuando un torpedeo y luego un ataque rasante, para terminar con bombardeo de altura. Este comité, asesorado por damas rotarias, tiene a su cargo la distribución de todas las donaciones que han llegado a la Gobernación y trabajan, además, por la construcción de viviendas de emergencia para todas las familias que han quedado privadas de ellas para lo cual están licitando la ayuda de los dueños de mercaderías, barracas de maderas, grandes establecimientos fabriles, agricultores, etc. — (corresponsal).

DUENOS DE BARES RESTAURANTS Y SIMILARES

Hoy JUEVES 27, a las 15 horas, en Estado 33, 2.º piso, local Unión Comercial, cita la Asociación Provincial de Dueños de Bares, Restaurants, Casinos y Quintas de Recreo de Valparaíso.

LAS CANAS DESAPARECEN INSTANTANEAMENTE

Con TINTURA FRANCOIS

FERROCARRILES DEL ESTADO PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la explotación del servicio de buffet de los trenes 16-25, expresos de Mapocho a Puerto. Las propuestas se abrirán el 4 de septiembre próximo a las 11 horas, en el Departamento de Transporte, Sección Contratos y Concesiones, Estación Mapocho, donde pueden solicitarse bases y antecedentes. EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE

BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 462

500 MIL KILOS ESTABA MUERTO EN SU CAMAROTE DE TE CHINO EL CAPITAN DEL "SAN FERNANDO"

VALPARAISO. — El próximo mes comenzará a llegar al país una partida de 500.000 kilos de té comprado a la China Nacionalista por un grupo de importadores que lo distribuirán para el consumo interno. El primer cargamento de este artículo, que tanto ha escaseado en el último tiempo, estará en Valparaíso más o menos el día ocho, y viene en el vapor "Tali Niu".

ROBO POR 60 MIL PESOS EN GARAGE

VALPARAISO. — Se presentó a Carabineros de Vía del Mar don Miguel Lacarón, y dijo cuenta de que en el garage Fijón y Cia., ubicado a Norte esquina 3 Oriente, tenía en reparación un tanque y una camioneta y que al ir a retirar estos vehículos pudo comprobar que de la camioneta le habían sustraído varias e importantes herramientas cuyo valor asciende a unos 60 mil pesos. Buzos Cardero, fegenero de la Cía. Chilena de Tabacos, con un millón 30 mil pesos; Augusto Contreras Centeno, chofero de la Fábrica Huecke, con \$ 350.000, y la señora Celina Álvarez de Herrera, operaria de la Imprenta Moderna, con 250.000 pesos.

MANANA SE INAUGURA CONGR. DE DEPORTES

VALPARAISO. — Mañana se inaugura en este puerto, en el Salón de Honor de la Intendencia, el primer Congreso Nacional de Consejeros Locales de Deportes de todo el país. Han sido 21 las asociaciones de deportes amateur.

NUEVA UNIDAD PARA MARINA MERCANTE

VALPARAISO. — La Compañía de Muebles Población Vargara adquirió el vapor "Romulus", de bandera chilena, que incorporará a su flota con el nombre de "Curuma". El barco tiene 7.000 toneladas, y se entregará a sus nuevos dueños en el mes de octubre próximo, en el Callao.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA (1944). — El Hidalgo de California, Los tres caballeros y La isla del deseo. COLON (2948). — Las aventuras de Mandrill. CONDELL (2937). — Retirada del duino y Pelada a bordo. IMPERIO (4587). — La fuerza de las armas. Noticieros. METRO (2111). — Corona de estrellas. PACIFICO (6057). — El conde de Montecristo. REAL (2946). — Hana Christian Andersen y la ballarina. RIVOLI (2268). — Tira el espejo y Retorno a la vida. VELARDE (4854). — El Conde de Montecristo. VALPARAISO (5532). — Alma de mi alma. VICTORIA (3778). — El caballero ausente. MUNICIPAL (vía del Mar - 41739). — Las semidivas. OLIMPO (vía del Mar - 41380). — Cartas a mi amada. REX (vía del Mar - 45050). — Es Primavera. NOTA. — Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

INTENDENTE VISITO LA AVENIDA OSSA

VALPARAISO. — El Intendente de la provincia don Luis Garín, visitó en la mañana de ayer los trabajos de desdote que efectúan en la Avenida José Sanfuentes, dos peloteros de la Defensa de Costa y obreros municipales. La labor en este sector ha sido ardua dada la magnitud de los perjuicios que ocasionó el temporal último. La primera autoridad quedó muy bien impresionada de la forma en que avanzan los trabajos.

DE BOCA EN BOCA!



GINGER ALE REX SPECIAL

Disponemos permanentemente del más completo surtido en todos los tipos. Ventas por mayor y menor.

CASANINQUE

¡CUANTOS PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS! Huérfanos 611, esq. Miraflores ABIERTO LOS SABADOS

VASOS IMPERMEABLES

Para: helados, mermeladas, cremas, manjar, salsas, etc. Entrega inmediata o pedido en la propia fábrica: MAPOCHO 5460 CRUZ VALDES EGUIGUREN Y Cia. Ltda.

TRUST DE JOYEROS

COMPANIA 1029 (Frente al Teatro Real) RELOJES SUIZOS CREDITOS Entrega inmediata — Compramos joyas y oro NO CONFUNDIR

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

CAÑERIA FIERRO FUNDIDO

Solicítense PROPUESTAS PUBLICAS por diversas partidas de cañería de hierro fundido, DE IMPORTACION DIRECTA, EXISTENTE EN EL PAIS O DE FABRICACION NACIONAL, destinada a la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado. Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General. Las Propuestas se abrirán en el Departamento de Adquisiciones, calle Rinos, Amunátegui N.º 66, 2.º piso, a las 15.30 HORAS. EL DIRECTOR GENERAL

6 DE OCTUBRE DE 1953, A LAS 15.30 HORAS

UNGA

JUEGOS DE COPAS CRISTAL SEMICRISTAL Seleccionados desde \$ 1.300. — Repuestos en todos los tipos. Sábado, abierto todo el día. SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

KNUTSEN LINE

m. n. "OLAV BAKKE" Cargará en San Antonio, el 31 de septiembre. Valparaíso, el 22 de septiembre. Esta nave recibe carga para América, Rotterdam, Buenos Aires, Hamburgo, Estocolmo y otros puertos escandinavos, así como para pasajeros destinados hasta Callao, Guayaquil, Panamá y Europa. Pasajes vendidos con destino a Europa, entre septiembre y diciembre, gozarán de una realta especial de un 10 por ciento. Cargará en Arica, el 4 de septiembre. Los Vilos (opc.), el 10 de septiembre. Valparaíso, el 15 de septiembre. Esta nave recibe carga para puertos de Norte Pacífico.

AGENTES GENERALES WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A.

VALPARAISO Teléfono 7871

COMPANIA 1029-TEL. 66394



LA CHINA, ECUADOR, BRASIL, brindan unidos por la República Oriental del Uruguay en la víspera de su aniversario patrio, durante la recepción que ofreció en su residencia el Embajador de V. de la Peña y su esposa, señora Ethel de la Peña. De izquierda a derecha: el Ministro de Asuntos Exteriores, Pao-Yu Yin; Violeta Belaruncourt de Izquierdo, esposa del Agregado Militar de China; Rafael de Vinhaes, esposa del Agregado Aéreo del Brasil; Billie Deoh, esposa del Agregado de Ecuador; Raquel de Vinhaes, esposa del Agregado Aéreo del Brasil; Billie Deoh, esposa del Agregado de Ecuador; y el Embajador de Cuba, Ramiro Hernández Fortela. —

Manifestación a don Oscar Tenhamm.

[illegible]

Los Embajadores De Pena, anfitriones de una de las más brillantes recepciones diplomáticas efectuadas en este último tiempo, reciben el saludo de la esposa de Su Excelencia el Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez, y de la señora Rosa Ibáñez de Koch, en la recepción que ofrecerán en su residencia con motivo de celebrarse el aniversario de Uruguay.

EN EL CLUB DE LA UNIÓN. Oscar Gacitúa se presenta hoy por última vez en el Municipal.

techo hoy a las 19 horas, el estreno de óperas, dirigidas por el violin y piano, organizado por la Sociedad Cultural de Música "Richard Strauss". En esta oportunidad serán sus intérpretes Enrique Iniesta y Giocasta Gorma.

ENFERMOS.— Delicado de salud el doctor Alvaro Covarrubias Pardo.

— En la clínica enferma la señora Elena V. de Neococha.

— En la Clínica de la Universidad Católica ha sido sometida a una intervención quirúrgica, la señora Raquel Broner de Sandoval.

BAILE EN EL STADIO ITALIANO.— Con motivo del aniversario de la fundación del Stadio Italiano, el sábado 5 de septiembre se efectuará un baile para los socios y sus familias en los salones de la casa.

Las entradas se pueden solicitar en el casino del Stadio.

Hoy, a las 21 horas se presentará, en su último concierto de la temporada, en el Teatro Municipal, el distinguido pianista Oscar Gacitúa.

El programa que interpretará es el siguiente: primera parte: Bach-Busoni: Toccata en Do Mayor (Preludio, Adagio y Fuga);

MATRIMONIO.— Circula el siguiente parte: Patricio García Vela y Pura Domínguez de García, participan a usted el matrimonio de su hijo María Victoria, con el señor Gian Luigi Pozzi.

BAUTIZO.— Ha sido bautizada María Isabel, hija del señor Manuel Castillo S., y de la señora María del Carmen.

Fueron sus padrinos, el señor Joaquín Valenzuela, y la señorita Olega Nakin V.

Mozart: Sonata en Re Mayor K. 756 (Allegro, Adagio y Allegretto); Schumann: Fant. Op. 17 (Dedicada a List); Schumann: Marche Op. 13, en Sol Menor Op. 23, Nocturno en Re Bemol Mayor, Albeniz: El Albaicín; Ravel: 3 Miroirs (Un barque sur l'océan Oiseau Tristes, Alborada del Gracioso)

TE-CANASTA A BENEFICIO.— En casa de la señora Raguera Lazo de Ceppi, Gran Avenida 6895, se llevará a efecto hoy sábado 1 de septiembre, el baile de la Tercera Compañía de Bomberos de Clisterne. Esta reunión ha sido organizada por el Comité de Damas Cooperadoras de la Comuna.

VIAJEROS.— Procedente de Punta Arenas se encuentra en esta capital el señor Amador Bermúdez Ladouch.

En la Boite del Hotel Carrera.

El éxito dispensado por el público al extraordinario programa que el Hotel Carrera presentaba diariamente en la boite, ha hecho que el establecimiento prosiga con sus actuaciones por un tiempo más. En esta forma, Claudine y René de la Maza, en un espectáculo de fama internacional en sus interpretaciones del can-can y el Mambo, y los famosos artistas franceses prometen novedades en sus futuras actuaciones en el elegante escenario de la boite.

El público que asiste noche a noche a las representaciones, seguirá aplaudiendo conjuntamente con los bailarines franceses, a los músicos de la orquesta de Jax y al conjunto que dirige Idilio Benítez, cuya actuaciones son por demás dignas de la sociedad santiaquina.

Círculo la siguiente invitación:

Joaquín García Carro saluda al visitante. Ud. y tiene el agrado de manifestarle que, desde el 1.º al 30 de septiembre próximo, se efectuará en Casa García la VII Exposición de Industrias Chilenas, con el fin de dar a conocer los constantes progresos que logra nuestra técnica.

to, que se permite señalar con legítimo orgullo, sólo puede apreciarse por un atento examen personal, y por esto le ruega honrar su establecimiento con sus visitas, que desde luego agradeceré, pues ella constituirá el mejor estímulo a los esfuerzos verdaderos patrióticos que persigue.

Joaquín García Carro

Este afán de perfeccionamien-

CONCIERTO DE DANDU
RAIN.—Un concierto de música francesa será ofrecido hoy jueves 27, a las 18.45 horas, en los salones del Instituto Chileno-Francés de Cultura, a las 19.00 por el destacado violinista chileno Pedro D'Andurain, quien será acompañado al piano por la señorita Eliana Valle. El programa consulta obras de Debussy, Chausson y Lalo.

—En el Instituto se encuentra abierta la exposición de material pedagógico francés para Jardines Infantiles y Escuelas Maternales, la que puede ser visitada todos los días de 10 a 12

DIPLOMATICAS.—Después de dos meses de ausencia, llegará a Santiago por el Interior americano, el Excmo. Embajador de Venezuela, señor Attilio Carnevali, quien viene procedente de su patria.

—El Encargado de Negocios a. i. de Bolivia, Excmo. señor Luis Alberto Alipaz Alcazar, y señora Marina Echazú de Alipaz, ofrecen hoy un almuerzo en honor del Embajador de Chile en Bolivia, señor Luis Rau.

BAUTIZO.—Ha sido bautizada María del Carmen, hija de señor Eduardo Gironmá y de la

y de 16 a 20 horas. Los sábados en la mañana solamente. señora Rebeca Torres de más.

NACIMIENTOS.—En el Hospital de Carabineros ha nacido un hijo del Teniente de Aviación señor Jorge Rojas Carrasco y de la señora Ruby Avila K. de Rojas.

—En la Clínica Nigthingale ha nacido una hija del señor

Ernesto Paz Pereira y de la señora María Eyzaguirre de Paz.
—Ha nacido un hijo del señor Alfredo Rigo-Rishi Tonelli y de la señora Alicia Kervita de Rigo-Rishi.
—Ha nacido en la Clínica Central un hijo del señor Abraham Prado Le-Fort y de la señora María Eyzaguirre de Paz.
—Ha nacido un hijo del señor Alfredo Rigo-Rishi Tonelli y de la señora Alicia Kervita de Rigo-Rishi.
—Ha nacido en la Clínica Central un hijo del señor Abraham Prado Le-Fort y de la señora María Eyzaguirre de Paz.

la señora Judith Aguirre de Prado.

MANIFESTACION.— El próximo sábado se llevará a efecto en el Waldorf, un le en honor de la señora Haya Guerrero de Somerville, que le ofrecen sus amigas, con motivo de su reciente jubilación.

el establecimiento.

TE-CANASA.—Mañana viernes, a las 16 horas, se llevará a efecto el té-canasta mensual que organiza la Asociación Cristiana Femenina, para socias y amigas, en su local de Mosquetito. 435.

MODAS

ASOCIACION DE EX
ALUMNOS DEL INST.
SUP. DE COMERCIO

SUP. DE COMERCIO OFRECE CON GRAN

Cítase a Asamblea General de ex alumnos para el viernes 28, a las 19 horas, en Amunátegui N.º 126.

EL SECRETARIO.

portados y nacidos
desde \$ 2,800.—
TRES CUARTOS

SU DESTINO

¿Queréis conocer nuestro futuro? ¿Sabéis cuál será vuestro destino? ¿Teneis alguna desatención amorosa o íntima? ¿Sabéis qué hora de las operaciones van mal? consulte de 10 a 12 y de 2 a 8 P. M.

Ella se os dirá al medio de afrontar las dificultades de la vida: vencer en todas vuestras empresas: sus resultados son prodigiosos.

MONEDA 88

1987



BELLEZA!

Ninguna forma de expresión
puede igualar el cálido hechizo
de la voz humana, animada
por un ingenio natural y
descomulgado.

desenvuelto...

FEDERICO GARCIA SANCHIZ

ha creado el arte sutil de la
charla y desde cada rincón

de la Tierra donde puso
su mirada certera, nos trae

una maravillosa estampa,
que sus palabras animan,

colorean!

Elizabeth Arden

presenta a

FEDERICO GARCIA SANCHIZ

"FLORES de 7 SIGLOS"



Esta noche a las 22.05 horas, por C. B. 7ª

RADIOS

LA COOPERATIVA VITALICIA

LOLI
 en la **nueva PANTALLA PANORAMICA**
 SEPTIEMBRE 2 - 1954
T. METRO
PRO CRUZ ROJA CHILENA
 de PROVIDENCIA Y LAS CONDES



loli MODAS
 "union central 1010"
 depto. 602 - fono 88828
 (Frente al Waldorf)

W. C. Urrutia, Edmundo Pérez Z., Roberto Walchholtz A., Eduardo Frei M., Eduardo Salas Valdés, Luis Escobar U., Guillermo Navarrete, John Brushbridge, J. Baudet, Alberto Figueroa V., Hernán La. calle S., Hernán Zanetta, Augusto Burton, Eduardo Correa L., Pablo Valdés O., Manuel Claro V., Ricardo Baccareza de M. de B., Vasco Solar G., Alfredo Reyes M., José Martínez G., Ramón Salinas D., Raúl Fabres P., Guillermo, Avilés B., Ernesto Cruz G., Raúl Hurtado Solar, Gaspar Toro B., Ricardo Simpson E., José Haessler, Alfredo Oyarzun, Patricio Walker P., Jaime Robson V., Camilo

Paolina
CONSERVAS

NANCY
 GRAN SURTIDO EN
 Faldas, chalecos y
 chombas finos, blusas
 de jersey, batista, nylon,
 etc., pañuelos de
 mano y cuello.
MAC IVER 266
CREDITOS

Tia Paulina explicando personalmente la receta, que enviara a quienes la pidan por carta a Vida Social de este diario o a la radio.
 Hasta pronto, sobrinas.

MANIFESTACION.— El próximo sábado se llevará a efecto en el Waldorf, un té en honor de la señora Hayra Guerrero de Somerville, que le ofrecen sus amigas, con motivo de su reciente jubilación.
 Las adhesiones se reciben en el establecimiento.

ASOCIACION DE EX ALUMNOS DEL INST. SUP. DE COMERCIO
 Citase a Asamblea General de ex alumnos para el viernes 28, a las 19 horas, en Amunátegui N.º 126.
EL SECRETARIO.

CONFERENCIA DE LA EXPOSICION DEL LIBRO ITALIANO.— Bajo los auspicios del Instituto Chileno - Italiano de Cultura, hoy jueves, a las 19 horas, en la sala de la Exposición del Libro Italiano, en el segundo piso de la Casa Central de la Universidad de Chile (Alameda Bernardo O'Higgins 1058), el editor italiano, señor Marcello Ongania hablará sobre el tema: "Las editoriales italianas y su producción actual".
 La entrada es libre.

NO VENDA JOYAS
 sin consultar gratuitamente y sin compromiso alguno a los expertos especializados en
MONEDA 808

MODAS Betty
OFRECE CON GRANDES CREDITOS:
 Modelos exclusivos en Batas, desde \$ 1.450.—
TRAJES DE FIESTA y de calle.
TRAJES SASTRE, importados y nacionales desde \$ 2.800.—
TRES CUARTOS en todos los tipos, desde \$ 970.— c/u.
ARRIGOS, desde 3.600 pesos.
SIN PIE
 Bancarios, Ejercito, Carabineros, Profesores y Municipales.
MONEDA 884
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

FEDERICO GARCIA SANCHIZ
 ha creado el arte sutil de la charla y, desde cada rincón de la Tierra donde puso su mirada certera, nos trae una maravillosa estampa, que sus palabras animan y colorean!

Elizabeth Arden
 presenta a
FEDERICO GARCIA SANCHIZ
 en
 "FLORES de 7 SIGLOS"
 Esta noche a las 22.05 horas, por C.B. 7ª
RADIOS LA COOPERATIVA VITALICIA

EE. UU. estima que India no contribuirá al buen éxito de reunión de paz coreana

WASHINGTON, 26. — (UP). — El Secretario de Estado, John Foster Dulles, dijo hoy que Estados Unidos cree que la presencia de la India en la primera parte de una conferencia de paz coreana "no contribuirá al buen éxito" de la misma.

EL MAYOR Surtido

A LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA

VELOX
fabricación suiza lo mejor en hojas delgadas.
100 hojas \$ 350.-

ECLIPSE
fabricación Inglesa
hoja gruesa 100 hojas.
\$ 475.-

FIONA GOLD
Hoja Alemana
(SOLINGEN) 100 hojas
\$ 400.-

BARBETT Lo mejor en hojas Danesas
flexible \$ 400.- gruesa \$ 400.-

LEGION EXTRANJERA
hoja nacional 100 hojas \$ 185.-

AUTOFIX hoja alemana (SOLINGEN)
acero Krupp. 0.10 m/m. \$ 400.-

EVERET hoja alemana
(SOLINGEN) flexible \$ 350.-

UTILITY
hoja americana
0.10 m/m. flexible. \$ 400.-

una exclusividad de nuestra casa, con tapas de metal Imitación Tula, inalterable, los mejores sonidos y tonos.

80 voces \$700.-
96 \$800.-
120 \$950.-

"ARBOLITO SPORT"

de 7 piezas, tapas de cuernos, dos hojas (5 y 7 cm.), con tirabuzón, abridor para tapas corona, abrelatas, punzón

\$ 525.-
(inoxidable) \$ 625.-

REEMBOLSOS RAPIDOS A PROVINCIA

Casa FIONA

UNION CENTRAL
COSTADO T. METRO
CASILLA 1701 STGO.

Gobierno francés estudia rebaja de precios y aumento de salarios

PARIS, 26 (U. P.). — El Gobierno de Joseph Laniel, comenzó a considerar esta noche un programa de reducción de precios y aumento de salarios, con el cual espera impedir que los obreros reanuden la peor marea de huelgas que haya sufrido el país en un siglo, durante seis semanas.

El plan del Gobierno incluye las siguientes medidas, todavía no adoptadas:

- 1.º— Un acuerdo con los carniceros para rebajar el precio de la carne entre 5 y 10 por ciento, dentro de una escala graduada de ganancias. Los carniceros no han accedido aún.
- 2.º— Un acuerdo con los industriales para reducir entre 2 y 5 por ciento el precio de diversos artículos manufacturados, incluso ropas, calzado y material escolar. El acuerdo está todavía pendiente.
- 3.º— Reformas en el comercio de exportación, incluyendo mayor ayuda a los exportadores, y mayor importación de diversos artículos.
- 4.º— Reforma y estabilización del mercado de los principales productos del campo, incluso vinos, cereales, productos de lechería, frutas y verduras.
- 5.º— Construcción de un mayor número de viviendas y reforma del mercado financiero.

El Gobierno está dispuesto también a convocar antes del 30 de septiembre a la comisión nacional de contratos colectivos, para estudiar algunos aumentos de salarios. Este punto, junto con la aceptación por el Gobierno de la idea de con-

SOLICITANSE PROPUESTAS PRIVADAS

SERVICIOS DE ALCANTARILLADO, COLOCACION RED DE AGUA POTABLE E INSTALACION DE LUZ ELECTRICA

A contratistas autorizados se solicitan propuestas para la instalación de Red de ALCANTARILLADO, AGUA POTABLE y LUZ ELECTRICA, para la Población "CERRILLOS SUR", de acuerdo con las normas fijadas por la ILUSTRISIMA MUNICIPALIDAD DE MAIPU.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, a más tardar el sábado 5 de septiembre, a las 12 horas, para ser abiertas a las 11 horas del día 7 DE SEPTIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

El propietario se reserva el derecho de aceptar la que más convenga o rechazarlas en su totalidad.

Bases, planos y antecedentes en las oficinas de

"CERRILLOS SUR"

Calle Ahumada 312 — FONO 69394 — Oficina 221

Un paso más hacia la Independencia Económica.

Siembre Maravilla

el cultivo más conveniente para el agricultor

PRECIO BASICO POR OO METRICO, SIN SACO

\$ 1.455	Puesto Viña del Mar
" 1.410	" Santiago
" 1.375	" Rancagua
" 1.350	" Lontué o Curicó
" 1.330	" Talca
" 1.300	" Linares
" 1.300	" Chillán
" 1.300	" Línea cualquier Estación al Sur de la Provincia de Talca.

Semilla CERTIFICADA
por el Depto. de Sanidad Vegetal del Ministerio de Agricultura.

Los señores Agricultores pueden elegir el punto de entrega que más les convenga.

Contrate su siembra de Maravilla por intermedio de su Corredor habitual.

COMPRADORA DE MARAVILLA S. A.

Agustinas 1343 - Telfs: 82564-5-6 - 88693 - Clasificador 945 - Santiago.

KID GAVILAN GANO POR PUNTOS A TIGER JONES

NUEVA YORK, 26. — (U. P.). — Kid Gavilán, el campeón mundial de peso welter, venció por decisión unánime a Tiger Jones, en una pelea a diez asaltos en el Madison Square Garden.

NUEVA YORK, 27. — (U. P.). — El boxeador cubano Kid Gavilán, campeón mundial de la división welter, utilizó toda su experiencia en el cuadrilátero, en particular sus ganchoes con la izquierda, y sus golpes con la derecha, para ganar una decisión unánime en la pelea de esta noche, frente al peso medio Tiger Jones.

SUBIO COSTO DE LA VIDA EN LOS EE. UU.

WASHINGTON, 26. — (UP). — El Gobierno informó que el costo de la vida subió a un nuevo nivel sin precedentes a mediados de julio pasado, superando el anterior nivel record registrado a mediados de junio en dos décimas de uno por ciento.

El índice del costo de la vida de la Oficina de Estadística del Trabajo — índice tomado sobre la base de los costos de alimentación, vivienda, atención médica y transportes — es superior en cinco décimas de uno por ciento al de junio de 1952, y en 12.7 por ciento al de junio de 1950, en el momento de comenzar la guerra coreana.

ASALTARON ELEGANTE HOTEL DE LA RIVIERA

ST. TROPEZ (Francia), 26. — (UP). — Dos bandidos asaltaron hoy un elegante hotel de la Riviera y escaparon con joyas y dinero por un total calculado en cien millones de francos (unos 285.700 dólares).

El atracó fue el último de una serie de sensacionales robos ocurridos últimamente en Europa, uno de los cuales fue el de joyas de la corona prusiana en un castillo del sur de Alemania.

INSTALACIONES SANITARIAS

Reparaciones de califontes y cocinas a gas.

ATENCION RAPIDA

M. Vázquez Rojas 4176
TELEFONO 91793

ORTEGA HNDS.

ROSAS 1869 FONO 62858

CITACION

Citase en tercera y última citación al señor DAVID ARAYA, socio de la Federación de Suboficiales en Retiro "Luis A. Soto", al local de Serrano 232, para el viernes 28 del presente, a las 19 horas. En caso de no concurrir, se le aplicará el Art. N.º 84 de los Estatutos.

Motores PARA MAQUINAS DE COSER

(LAMPARA) (MOTOR) (PEDAL)

JOAQUIN BIGAS SALGADO
Industrial - Importador
Merced 754 - Teléfono 33243

OPTICA AHUMADA

ATENDIDA POR

A. ROTTER
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO
ROTTER Y KRAUSS LTDA
AHUMADA 324

PROPUESTAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE CAMINOS — OFICINA INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Piden propuestas públicas para la construcción del camino San Diego a Cuncumén, sector cuesta San Diego, comuna de San Antonio, las que se abrirán en esta oficina Provincial, del día 28 de agosto de 1953, a las 16 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1446.

El Ingeniero de la Provincia

HOY como AYER

CRYOGÉNINE LUMINE

INGLESES TRASLADAN A UN SABIO ATOMICO

LONDRES, 26. — (UP). — El doctor Boris Davison, hombre de ciencia, nacido en Rusia, ha prestado servicios en el ejército británico, fue trasladado a un puesto en este y trasladado a un puesto de investigación de matemáticas físicas de la Universidad de Birmingham, en la ciudad industrial de Midlands, para evitar que pueda ser objeto de "chantaje" soviético mediante amenazas a su familia residente en Rusia.

SUECIA CONSTRUIRA REFUGIOS ATOMICOS

ESTOCOLMO, 26. — (AP). — Se reveló en esta capital que Suecia construirá dentro de los próximos meses refugios contra ataques atómicos, debajo de la superficie rocosa de la zona costera. Se agregó que en dichos refugios se almacenarían alimentos, medicamentos y otros bienes necesarios para la supervivencia de la población.

ADENAUER PREVENE A GRUPOS NEONAZIS

DUESSELDORF, 26. — (UP). — Las autoridades internacionales de campaña contra el partido neonazi, el Cancellier Adenauer, previene a los neonazis que no deben manifestarse en la ciudad de Dusseldorf, ya que el partido neonazi se encuentra en la ilegalidad.

IN MEMORIAM

René Cárdenas Barrios

Hoy 27 de agosto, seis años del fallecimiento de un inolvidable hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido hijo, que siempre estará en los corazones de su mamá y hermanos.

Se dará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio General, a las 10.30 horas.

Su mamá y hermanos

DULLES PIDE REVISION DE CARTA DE NACIONES UNIDAS

ESTIMA COMO UN DOCUMENTO ANTERIOR A LA "ERA ATOMICA"

WASHINGTON, 26. — (UP). — El Secretario de Estado John Dulles, pidió hoy importantes revisiones de la Carta de las Naciones Unidas, en la que se establecieron las reglas para el mantenimiento de la paz internacional.

Dulles, en un discurso ante el Congreso, dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

En un discurso ante el Congreso, dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

Dulles dijo que la Carta de 1945, poco después de la Segunda Guerra Mundial, era un documento que reflejaba la "era atómica".

ALZAS EXPERIMENTO MERCADO DEL COBRE

NEW YORK, agosto 26. — Los precios en el mercado del cobre recuperaron, en algunos casos con creces, las pérdidas sufridas ayer, y llegaron a subir hasta 50 puntos. Se vendieron 11 contratos.

A continuación se dan las cotizaciones al cierre: entrega 2a; octubre 25.85, etc. de alza; agosto 26.50, 50 puntos de alza; septiembre 26.50, 10 de alza; noviembre 26.50, 10 de alza; diciembre 26.50, 10 de alza; enero 26.50, 10 de alza; febrero 26.50, 10 de alza; marzo 26.50, 10 de alza; abril 26.50, 10 de alza; mayo 26.50, 10 de alza; junio 26.50, 10 de alza; julio 26.50, 10 de alza.

El anuncio de la oposición norteamericana a que el Consejo de Seguridad proceda a un examen de la carta de las Naciones Unidas, que se celebró en 1945, en la que se establecieron las reglas para el mantenimiento de la paz internacional, fue recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

CONSEJO DE SEGURIDAD SE PRONUNCIARA SOBRE EL PROBLEMA MARROQUI

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 26. — (AL). — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá para tratar la cuestión marroquí, después de conocer la posición norteamericana, que el Consejo desechará la que el grupo árabe-asiático contra Francia, respecto al Marruecos.

Este grupo tiende a sentar un precedente, solicitando que todos sus miembros sean escuchados en el debate sobre la inclusión mencionada. Los reglamentos del Consejo permiten la participación de naciones no miembros en una discusión, pero solo después de que la cuestión haya sido formalmente inscrita en su orden del día.

Es así que se está tentativa de las asambleas y de los debates, así como a la Francia, ya que no pueden contar sino con cuatro votos seguros: El Líbano, Pakistán, Unión Soviética y China nacionalista, para lograr su demanda de inscripción.

Chile, que en 1952 había votado en favor de un debate sobre Túnez, no ha decidido ahora su actitud hacia el problema marroquí.

El anuncio de la oposición norteamericana a que el Consejo de Seguridad proceda a un examen de la carta de las Naciones Unidas, que se celebró en 1945, en la que se establecieron las reglas para el mantenimiento de la paz internacional, fue recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Como ya es del dominio público, hace justamente 3 meses que inauguramos nuestro nuevo sistema de ventas, que ha sido muy bien recibido por el público, ya que todos han aprovechado nuestras grandiosas rebajas de precios que hemos ofrecido durante estos 3 meses. Rebajas que Ud. muy bien podrá notar en esta pequeña lista de precios, ya que, como nosotros fabricamos los artículos, ya que los vendemos directamente al público, se evitan las alzas de los intermediarios, que, por obligación, tienen que cargar las mercancías, ya que todos tienen que tener su pequeña utilidad; así que el cliente que compra directamente en nuestra fábrica, se ahorra la diferencia del intermediario.

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

Advertimos al público que, fuera de esta lista de precios, tenemos, por lo menos, 100 tipos mas de camisas, que por falta de espacio no hemos agregado a la lista de precios, y también un surtido completo de Calcetines, Socks, Corbates, Pañuelos y Ropa Interior en general, directamente de la fábrica, que cooperan con nuestro sistema de ahorro. Todas estas mercancías las tenemos en nuestro local, exhibidas a la vista del público, y todas con sus precios a la vista, que es nuestra mejor garantía de la seriedad de nuestro sistema.

AL PUBLICO:

Ahora, aprovechando la aproximación de las FIESTAS PATRIAS, hemos decidido ofrecer esta Liquidación Extraordinaria, solo hasta la VISPERA DE NUESTRA FIESTA NACIONAL.

LA NACION. — Jueves 27 de agosto de 1953 — 11

Francia niega derecho a la NU para tratar problema marroquí

NACIONES UNIDAS, 26. — (UP). — Francia negó hoy a las Naciones Unidas todo derecho a considerar la cuestión de Marruecos, y calificó de "torpe" la petición formulada al Consejo de Seguridad por un bloque de quince naciones asiáticas y africanas para que discutiera el problema.

Henri Hoppenot, de Francia, inició el debate en el Consejo de Seguridad sobre el la cuestión marroquí y el cambio de Sultán constituyeron una amenaza a la paz internacional, o aún una amenaza a la seguridad de las naciones firmantes de la petición.

Hoppenot dijo que la falta de una situación constitutiva de amenaza a la paz hacía que la petición fuera "inadmisible" y "torpe".

El delegado francés se preguntó luego qué acción podría emprender el Consejo si aceptara la petición, y se respondió a sí mismo que sería "absurdo" imaginar que el Consejo pudiera condenar a Marruecos por haber depuesto a su soberano y por haberse unido en torno a su sucesor, o a Francia, "por no haber sacrificado millones de vidas inocentes para mantener en su trono, por la fuerza de las armas, a un soberano rechazado por su pueblo".

El Consejo de Seguridad se reunió a las 15.12 horas, bajo la presidencia de Tengku Tienang, delegado de China nacionalista. Hoppenot comenzó a hablar inmediatamente de iniciada la sesión.

RESEÑA DE MARRUECOS. — En una reseña de los acontecimientos en Marruecos, dijo que 350 cadáveres y bajas marroquíes se habían alzado contra el Sultán, pidiendo a Francia su deposición, y que Francia, respondiendo al llamado de ayuda que le formulara el propio soberano, había agotado todos los medios a su mano para prestársela y protegerla, de acuerdo con sus obligaciones, mediando entre él y sus adversarios.

UNA AGRESION. — Una vez traducido el discurso de Hoppenot, habló el delegado pakistaní, Vigar Ahmed Hamdani, quien dijo que obstaculizar las aspiraciones legítimas de un pueblo constituye una agresión, y que Francia ha saboteado el movimiento nacional marroquí.

Refiriéndose a la competencia del Consejo, dijo que "no podemos eludir nuestras responsabilidades escudándonos en tecnicismos". Y afirmó que la consideración del caso marroquí y tunecino en la séptima reunión de la Asamblea General, "estableció el hecho de que este asunto no es de jurisdicción doméstica" francesa.

El delegado libanés, Charles Malik, presentó en seguida el más comprensivo alegato en favor de la petición de las quince naciones.

Dijo que el movimiento que derrocó al Sultán fue "un movimiento artificial, realizado por una minoría" alentada por Francia. Dijo que el Sultán, "este gran patriota" había sido su suerte cuando visitó París en 1950, pidiendo la terminación del protectorado, y sostuvo que Francia nunca dio a conocer los nombres de los jueces y cadáveres que pidieron el desmantelamiento del soberano.

El delegado francés se preguntó luego qué acción podría emprender el Consejo si aceptara la petición, y se respondió a sí mismo que sería "absurdo" imaginar que el Consejo pudiera condenar a Marruecos por haber depuesto a su soberano y por haberse unido en torno a su sucesor, o a Francia, "por no haber sacrificado millones de vidas inocentes para mantener en su trono, por la fuerza de las armas, a un soberano rechazado por su pueblo".

El Consejo de Seguridad se reunió a las 15.12 horas, bajo la presidencia de Tengku Tienang, delegado de China nacionalista. Hoppenot comenzó a hablar inmediatamente de iniciada la sesión.

RESEÑA DE MARRUECOS. — En una reseña de los acontecimientos en Marruecos, dijo que 350 cadáveres y bajas marroquíes se habían alzado contra el Sultán, pidiendo a Francia su deposición, y que Francia, respondiendo al llamado de ayuda que le formulara el propio soberano, había agotado todos los medios a su mano para prestársela y protegerla, de acuerdo con sus obligaciones, mediando entre él y sus adversarios.

UNA AGRESION. — Una vez traducido el discurso de Hoppenot, habló el delegado pakistaní, Vigar Ahmed Hamdani, quien dijo que obstaculizar las aspiraciones legítimas de un pueblo constituye una agresión, y que Francia ha saboteado el movimiento nacional marroquí.

Refiriéndose a la competencia del Consejo, dijo que "no podemos eludir nuestras responsabilidades escudándonos en tecnicismos". Y afirmó que la consideración del caso marroquí y tunecino en la séptima reunión de la Asamblea General, "estableció el hecho de que este asunto no es de jurisdicción doméstica" francesa.

El delegado libanés, Charles Malik, presentó en seguida el más comprensivo alegato en favor de la petición de las quince naciones.

Dijo que el movimiento que derrocó al Sultán fue "un movimiento artificial, realizado por una minoría" alentada por Francia. Dijo que el Sultán, "este gran patriota" había sido su suerte cuando visitó París en 1950, pidiendo la terminación del protectorado, y sostuvo que Francia nunca dio a conocer los nombres de los jueces y cadáveres que pidieron el desmantelamiento del soberano.

El delegado francés se preguntó luego qué acción podría emprender el Consejo si aceptara la petición, y se respondió a sí mismo que sería "absurdo" imaginar que el Consejo pudiera condenar a Marruecos por haber depuesto a su soberano y por haberse unido en torno a su sucesor, o a Francia, "por no haber sacrificado millones de vidas inocentes para mantener en su trono, por la fuerza de las armas, a un soberano rechazado por su pueblo".

El Consejo de Seguridad se reunió a las 15.12 horas, bajo la presidencia de Tengku Tienang, delegado de China nacionalista. Hoppenot comenzó a hablar inmediatamente de iniciada la sesión.

RESEÑA DE MARRUECOS. — En una reseña de los acontecimientos en Marruecos, dijo que 350 cadáveres y bajas marroquíes se habían alzado contra el Sultán, pidiendo a Francia su deposición, y que Francia, respondiendo al llamado de ayuda que le formulara el propio soberano, había agotado todos los medios a su mano para prestársela y protegerla, de acuerdo con sus obligaciones, mediando entre él y sus adversarios.

UNA AGRESION. — Una vez traducido el discurso de Hoppenot, habló el delegado pakistaní, Vigar Ahmed Hamdani, quien dijo que obstaculizar las aspiraciones legítimas de un pueblo constituye una agresión, y que Francia ha saboteado el movimiento nacional marroquí.

Refiriéndose a la competencia del Consejo, dijo que "no podemos eludir nuestras responsabilidades escudándonos en tecnicismos". Y afirmó que la consideración del caso marroquí y tunecino en la séptima reunión de la Asamblea General, "estableció el hecho de que este asunto no es de jurisdicción doméstica" francesa.

El delegado libanés, Charles Malik, presentó en seguida el más comprensivo alegato en favor de la petición de las quince naciones.

Dijo que el movimiento que derrocó al Sultán fue "un movimiento artificial, realizado por una minoría" alentada por Francia. Dijo que el Sultán, "este gran patriota" había sido su suerte cuando visitó París en 1950, pidiendo la terminación del protectorado, y sostuvo que Francia nunca dio a conocer los nombres de los jueces y cadáveres que pidieron el desmantelamiento del soberano.

También señaló que la asamblea de los ulemas (doctores de la ley musulmana) "el único organismo que tiene derecho a juzgar la actividad política y religiosa del Sultán", así como a deponearlo o investirlo, había protestado contra la petición de los caudillos marroquíes para que el Sultán fuera depuesto.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

PUEDO PROVOCAR DIFICULTADES. — Malik sostuvo, igualmente, que la situación marroquí puede provocar perturbaciones internacionales, porque afecta a Marruecos español, porque provoca reacciones en todo el mundo musulmán, y porque aún compromete las relaciones entre el Islam y la cristiandad.

Después del discurso de Malik, el Consejo acordó continuar el debate mañana a las 15 horas.

HOY DESDE LAS 9.30 HORAS SE DA COMIENZO A LA LIQUIDACION EXTRAORDINARIA DE FIESTAS PATRIAS EN LA FABRICA DE CAMISAS "KIBER"

El más grande surtido de camisas que se fabrica en Chile, ofreceremos sólo por pocos días a nuestro legítimo costo de fabricantes.

El más grande surtido de camisas que se fabrica en Chile, ofreceremos sólo por pocos días a nuestro legítimo costo de fabricantes.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Un partido muy esperado: Colo Colo con la "U"

TRIUNFO DE PEÑAROL

MONTVIDEO, 26. — (A.L.). — En el primer partido del torneo de fútbol que se disputó en Uruguay, el equipo de Peñarol venció a un seleccionado del Estado Rio Grande por 2-0. Los goles fueron marcados por los jugadores Gaitan y Gouto, en la primera mitad.

Antes de finalizar la misma, el arquero R. Gaitan, en una de sus atajadas, detuvo un balón que ejecutó el brasileño Gouto, con gran violencia.

Los equipos formaron como sigue:

PEÑAROL. — Mispoll, Santa Cruz, Gaitan, Rodríguez, Anacleto, Carballo y Cruz; Gouto, Gaitan, Miguez, Pippo y Muriel.

SELECCIONADO DE RIO GRANDE DO SUL. — La Paz, Machado, Raul, Serrano, Caquinha y Raul; Hoffmeister, Laerte, Murguía, Nardo y Jarico.

TARJETAS VISITA \$38 CIENTO

BAUTIZO PARTES DE MATRIMONIO

IMPUNTA LIBRERIA

COLON

COMPANIA 1007 STGO.



JUGARAN COMPLETOS. — Carlos Ruiz, masajista y hombre muy útil en Colo Colo, atiende a Mario Castro, en presencia de Cremaschi y Farias. Para su encuentro del domingo con la "U", los albos tendrán la satisfacción de presentarse con su equipo completo.

Cooperemos con el CONSEJO NACIONAL de SEGURIDAD

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

La Asociación de Deportistas de la Fundación de Viviendas de Emergencia que cobija a los clubes Población Isabel Riquelme, Gabriel González, Caldera Pérez, Quinta Bella, Unión Católica y Cornelio Olivares, llevó a efecto una competencia de fútbol en las canchas de Quinta Bella y Estadio Na-

cional 6, registrándose los siguientes resultados:

Serie de Honor. Campeón, "Isabel Riquelme" 2-0 Unión Católica; 3-0 Unión Católica. Segunda Serie. Campeón "Quinta Bella" 2-0 Unión Católica; 3-0 Unión Católica. Tercera Serie. Campeón "Isabel Riquelme" 2-0 Unión Católica; 3-0 Unión Católica. Cuarta Serie. Campeón "Isabel Riquelme" 2-0 Unión Católica; 3-0 Unión Católica.

La Asociación está integrada por los siguientes señores: Presidente señor Adolfo Verdugo; Vicepresidente, señor Juan Palma; Secretario, señor Riquelme Rodríguez; Tesorero, señor Raúl Rubio; Director, señor Federico Silva.

Con sus tres equipos adultos enfrentará el Deportivo "Nueva España" el domingo en cancha Los Morros, al San Jorge. La delegación viajará en microbús especial.

Reunión general celebrará esta noche a las 21 horas, en el club Quintín Vargas, en su local de General Saavedra 1184. Acepta desafíos en básquetbol con dos elencos adultos y uno femenino. Tiene cancha. Diríjase a la misma dirección.

El club Social y de Deportes "Olimpico", tendrá esta noche una sesión solemne y show artístico en el Teatro Los Ovalles, con motivo de celebrar sus bodas de Plata.

En las canchas Alonso se presentará el sábado el malabarista del balón, Manuel Morales, que viene efectuando una gira por América del Sur. Será la primera vez que Morales hará exhibiciones en barrios populares.

La nueva directiva del Club Deportivo Master quedó integrada por las siguientes personas: Presidente Honorario, señores Juan Pineda y Wladimir Isorte de Montalvo; Directores señores Jorge Barbe y Wladimir Isorte García; Presidente efectivo, señor Luperón González; Vicepresidente, señor Teodoro Soler; Secretario señor Miguel Monserrat; Prosecretario, señor Luis Monroy; Tesorero,

Equipos que se merecen y con igual chance

A la antigua rivalidad futbolística que han sabido mantener en forma inalterable los conjuntos de Universidad de Chile y Colo Colo, se suma ahora la circunstancia especialísima de que ambos están a punto de adjudicarse el primer puesto del campeonato profesional, en su etapa inicial. Y esto es sumamente importante, pues se trata de dos equipos que en realidad merecen ser punteros, en especial el de los albos que se ha mantenido durante muchas fechas en tan codiciado puesto.

Colo Colo, que para el domingo llevará a toda su "barra" al Estadio Nacional, llega a este compromiso con la satisfacción de presentar a su cuadro completo, cosa que no pudo hacer en cotejos anteriores. Desde luego jugarán Jorge y Eduardo Robledo, Osvaldo Sáez y Manuel Muñoz, cracks estos que por uno u otro motivo estuvieron ausentes en algunos encuentros. Este sólo hecho ha dado a los jugadores albos y a su legión de fanáticos, un optimismo del cual es fácil participar.

Sin embargo, Colo Colo tendrá al frente a un contendor que muestra parecidas posibilidades de vencer. Efectivamente, la "U", en performances regulares y que han conmovido a todos, se ha venido ubicando en un lugar que, en verdad, mucho lo merece. Tiene, en la actualidad, 16 puntos ganados, por 13 de Colo Colo. Es fácil deducir, pues, la importancia de un match que, sin duda, atraerá público como para repetir el Estadio Nacional.

¿Quién va a ganar? Es una pregunta cuya respuesta se puede dar así como así. Se trata de dos elencos de parecida potencia y de igual chance; pero como el fútbol tiene sus días buenos y sus días malos, únicamente se podría adelantar que se llevará el triunfo aquel que esté en "su tarde", o bien, que tenga más suerte. Cuando juegan la "U" con Colo Colo, y tal como se encuentran en estos momentos, decir cualquier otra cosa es algo sumamente arriesgado.

MAGNIFICOS TRIUNFOS DE ESCUELA DE ARTES

El equipo de la Escuela de Artes y Oficios, que prepara Leopoldo Aguilera, ex coach de los "albicelotes", ha obtenido recientemente dos valiosos y significativos triunfos.

En efecto, en su confrontación con el seleccionado amateur de la Asociación Santiago, se impuso por 2 a 0 y ayer, frente a la selección de San Bernardo, ganó por 3 a 2.

Forma con los siguientes jugadores: Gilberto, Tapia y de la Fuente; Castro, Delorme y Silva; Galaz, Mardones, Larenas, Villablanca y Soto.

señor Luis Zereno; Profesor, señor Salvador Monserrat; Directores, señores Carlos Saavedra y Rodolfo Rodríguez; Secretario de Prensa, señor Augusto Nardecchia; Secretario Radial, señor Emilio Varas; Conserje, señor Guillermo Contreras; Utillero, señor Rodolfo Rodríguez.

Se nombró diario oficial, a LA NACION.

Está en un gran momento el medio zagueiro de Universidad de Chile, JOSE SILVA, a quien ya en una oportunidad se llamó para formar en el plantel de los seleccionados nacionales. El crack de los estudiantes, a muy corto plazo, será una figura importante en el fútbol chileno. El domingo cuando los albos enfrenten a Colo Colo se podrá valorar mejor cuanto vale, pues será un match en el que los 22 hombres tendrán que dejar en la cancha lo mejor de sus energías y recursos. El conjunto de la "U" justamente ubicado entre los más eficientes del campeonato, tiene tanta chance como Colo Colo para llevarse dos puntos oficiales que se consideran como muy valiosos. Igual optimismo reina entre los partidarios de los albos, de donde se desprende que el triunfo corresponderá, si nada de extraordinario ocurre, a aquel cuadro que esté en "su tarde" o que tenga más suerte.



ULTIMAS INSTRUCCIONES PARA EL TORNEO NACIONAL DE FUTBOL

La Asociación Nacional del Fútbol Amateur, que controlará el desarrollo del campeonato nacional que se inicia el domingo en todo el país, con numerosas eliminaciones zonales, se dirigirá el viernes a las Asociaciones afiliadas, dándoles las últimas instrucciones, como también indicándoles las modificaciones introducidas a las bases de la importante competencia. La comunicación la hará por intermedio de las siguientes radiofuerzas en las horas que se indican:

Radio Nacional de Agricultura, a las 20.35 horas; Radio Corporación, a las 19.45; Radio Nuevo Mundo, a las 20.30; Radio La Americana, a las 20.30, y Radio Cooperativa Vitalicia, a las 19.50 horas.

Consejero elegirán hoy en la "U"

Hoy se pondrá término a las votaciones para elegir un miembro del sector profesional del Consejo Deportivo Universidad de Chile. Los sufragios se recibirán de 12 a 13 y de 19.30 a 21 horas, y tendrán derecho todos los socios profesionales y agregados de la

TRAJES HUASO

SEÑOR CAMPESINO: Transforme su traje usado en un elegante TRAJE-HUASO. No es necesario venir a Santiago.

Remítanos su traje, y se lo devolveremos transformado y virado en un elegante TRAJE-HUASO.

Servicio permanente de envíos a provincias. CONTESTAMOS A LAS CARTAS

Sastrería 'LOUIS'

SAN DIEGO 163-FONO 80955

FUTBOLERIAS

EL FUTBOL también se hace presente entre los que cooperan a aliviar los efectos de las pérdidas que sufrieron las víctimas del reciente temporal. Colo Colo ha hecho un llamado a sus asociados para que concurren en ayuda de las víctimas. Y la propia directiva se encargó de señalar la ruta reuniendo una suma superior a los \$ 10.000 en una reunión reciente. En el match con la "U", los socios pagarán un impuesto adicional de \$ 5 que irá a aumentar el fondo que reunirá la popular entidad alba, y que será entregado a la Cruz Roja para que a su vez adquiera vestuario y especíes.

AUDAX Y Ferro se mueven también en el mismo sentido. Aprovechando que ambos están libres este fin de semana, están en conversaciones con Instituto y América, de Hancagua, para actuar el domingo en esa ciudad, en un festival cuyo producido se destinará a incrementar el fondo de ayuda para las víctimas del temporal.

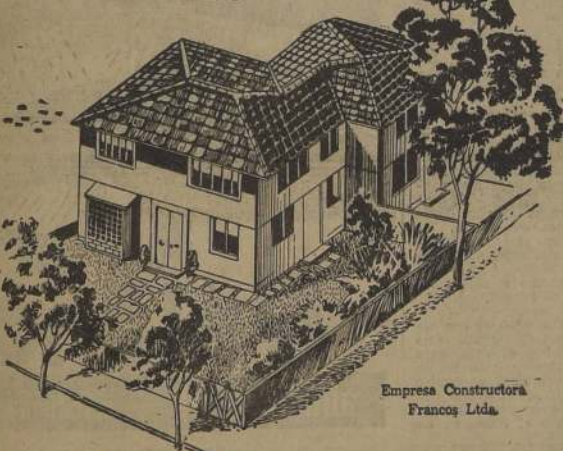
4.397.150 MILLONES de pesos fue lo que se recaudó en el último Clásico Universitario. Que es el record del partido y de todos los de campeonatos en nuestro medio. De esta suma, \$ 1.774.782 correspondieron a la Chile, y a la Católica, \$ 1.745.342. Aquella recibió más en virtud de haber llevado al estadio mayor número de socios.

YA QUE hablamos de números, veamos lo que ha recibido cada club, cumplidas once fechas del torneo: Colo Colo, \$ 3.873.983.56; U. Católica, \$ 2.764.491; U. de Chile, \$ 2.682.976; Wanderers, \$ 1.329.596.55; Audax Italiano, \$ 1.434.828.40; Palestino, \$ 1.419.937; Santiago, \$ 988.510; Everton, \$ 941.195; Ferrobarrington, \$ 811.736; Rangers, \$ 774.696; Unión Española, \$ 746.185; G. Cross, \$ 658.583; Magallanes, \$ 532.182.90; Iberia, \$ 403.701.

LUIS MEDINA, player de la reserva de Audax, que tiene varias actuaciones en primera, se encuentra internado en el Traumatológico, donde fue sometido a una operación de los meniscos. Adelmo Yori deberá guardar cama por espacio de 15 días, debido a una caída que sufrió en el gimnasio, mientras entrenaba.

En Palestino creen tener la seguridad de contar con Walter para el sábado frente a Magallanes. Ha mejorado mucho de su clínica, pero de todos modos está sujeto a un examen médico. En ese caso, Méndez seguiría como puntero izquierdo, y González entraría a cubrir la ausencia de Pérez.

CONFORTABLES CHALETES



Empresa Constructora Francoz Ltda.

Nos complacemos en ofrecer un conjunto de magníficos chalets en Avenida Cruz del Sur N.º 245, inmediatos a la Avenida Apoquindo, frente a la nueva Escuela Militar.

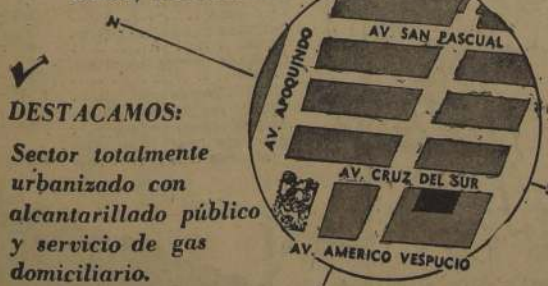
Constan de:

- * living,
- * comedor,
- * tres dormitorios,
- * escritorio,
- * y dependencia de servicio.

Precios desde \$ 1.400.000.- hasta \$ 1.700.000.-

Cuota al contado: 50 o/o - \$ 250.000.- a 5 años plazo.-

Saldo, facilidades.-



DESTACAMOS:

Sector totalmente urbanizado con alcantarillado público y servicio de gas domiciliario.

POR CUENTA DE MANDANTES NUESTROS

CAJA NACIONAL DE AHORROS

COMISIONES DE CONFIANZA * MONEDA 1155. TERCER PISO

No viva ESTRECHO

Conozca el legítimo SOFA-CAMA "REX"

10 MODELOS EN 3 TAMAÑOS 1, 1½ y 2 plazas

Modelo 101

Modelo 102

Modelo 103

Modelo 104

Modelo 105

Modelo 106

Modelo 107

Modelo 108

Modelo 109

Modelo 110

Modelo 111

Modelo 112

Modelo 113

Modelo 114

Modelo 115

Modelo 116

Modelo 117

Modelo 118

Modelo 119

Modelo 120

Modelo 121

Modelo 122

Modelo 123

Modelo 124

Modelo 125

Modelo 126

Modelo 127

Modelo 128

Modelo 129

Modelo 130

Modelo 131

Modelo 132

Modelo 133

Modelo 134

Modelo 135

Modelo 136

Modelo 137

Modelo 138

Modelo 139

Modelo 140

Modelo 141

Modelo 142

Modelo 143

Modelo 144

Modelo 145

Modelo 146

Modelo 147

Modelo 148

Modelo 149

Modelo 150

Modelo 151

Modelo 152

Modelo 153

Modelo 154

Modelo 155

Modelo 156

Modelo 157

Modelo 158

Modelo 159

Modelo 160

Modelo 161

Modelo 162

Modelo 163

Modelo 164

Modelo 165

Modelo 166

Modelo 167

Modelo 168

Modelo 169

Modelo 170

Modelo 171

Modelo 172

Modelo 173

Modelo 174

Modelo 175

Modelo 176

Modelo 177

Modelo 178

Modelo 179

Modelo 180

Modelo 181

Modelo 182

Modelo 183

Modelo 184

Modelo 185

Modelo 186

Modelo 187

Modelo 188

Modelo 189

Modelo 190

Modelo 191

Modelo 192

Modelo 193

Modelo 194

Modelo 195

Modelo 196

Modelo 197

Modelo 198

Modelo 199

Modelo 200

Modelo 201

Modelo 202

Modelo 203

Modelo 204

Modelo 205

Modelo 206

Modelo 207

Modelo 208

Modelo 209

Modelo 210

Modelo 211

Modelo 212

Modelo 213

Modelo 214

Modelo 215

Modelo 216

Modelo 217

Modelo 218

Modelo 219

Modelo 220

Modelo 221

Modelo 222

Modelo 223

Modelo 224

Modelo 225

Modelo 226

Modelo 227

Modelo 228

Modelo 229

Modelo 230

Modelo 231

Modelo 232

Modelo 233

Modelo 234

Modelo 235

Modelo 236

Modelo 237

Modelo 238

Modelo 239

Modelo 240

Modelo 241

Modelo 242

Modelo 243

Modelo 244

Modelo 245

Modelo 246

Modelo 247

Modelo 248

Modelo 249

Modelo 250

Modelo 251

Modelo 252

Modelo 253

Modelo 254

Modelo 255

Modelo 256

Modelo 257

Modelo 258

Modelo 259

Modelo 260

Modelo 261

Modelo 262

Modelo 263

Modelo 264

Modelo 265

Modelo 266

Modelo 267

Modelo 268

Modelo 269

Modelo 270

Modelo 271

Modelo 272

Modelo 273

Modelo 274

Modelo 275

Modelo 276

Modelo 277

Modelo 278

Modelo 279

Modelo 280

Modelo 281

Modelo 282

Modelo 283

Modelo 284

Modelo 285

Modelo 286

Modelo 287

Modelo 288

Modelo 289

Modelo 290

Modelo 291

Modelo 292

Modelo 293

Modelo 294

Modelo 295

Modelo 296

Modelo 297

Modelo 298

Modelo 299

Modelo 300

Modelo 301

Modelo 302

Modelo 303

Modelo 304

Modelo 305

Modelo 306

Modelo 307

Modelo 308

Modelo 309

Modelo 310

Modelo 311

Modelo 312

Modelo 313

Modelo 314

Modelo 315

Modelo 316

Modelo 317

Modelo 318

Modelo 319

Modelo 320

Modelo 321

Modelo 322

Modelo 323

Modelo 324

Modelo 325

Modelo 326

Modelo 327

Modelo 328

Modelo 329

Modelo 330

Modelo 331

Modelo 332

Modelo 333

Modelo 334

Modelo 335

Modelo 336

Modelo 337

Modelo 338

Modelo 339

Modelo 340

Modelo 341

Modelo 342

Modelo 343

Modelo 344

Modelo 345

Modelo 346

Modelo 347

Modelo 348

Modelo 349

Modelo 350

Modelo 351

Modelo 352

Modelo 353

Modelo 354

Modelo 355

Modelo 356

Modelo 357

Modelo 358

Modelo 359

Modelo 360

Modelo 361

Modelo 362

Modelo 363

Modelo 364

Modelo 365

Modelo 366

Modelo 367

Modelo 368

Modelo 369

Modelo 370

Modelo 371

Modelo 372

Modelo 373

Modelo 374

Modelo 375

Modelo 376

Modelo 377

Modelo 378

Modelo 379

Modelo 380

Modelo 381

Modelo 382

Modelo 383

Modelo 384

Modelo 385

Modelo 386

Modelo 387

Modelo 388

Modelo 389

Modelo 390

Modelo 391

Modelo 392

Modelo 393

Modelo 394

Modelo 395

Modelo 396

Modelo 397

Modelo 398

Modelo 399

Modelo 400

Modelo 401

Modelo 402

Modelo 403

Modelo 404

Modelo 405

Modelo 406

Modelo 407

Modelo 408

Modelo 409

Modelo 410

Modelo 411

Modelo 412

Modelo 413

Modelo 414

Modelo 415

Modelo 416

Modelo 417

Modelo 418

Modelo 419

Modelo 420

Modelo 421

Modelo 422

Modelo 423

Modelo 424

Modelo 425

Modelo 426

Modelo 427

Modelo 428

Modelo 429

Modelo 430

Modelo 431

Modelo 432

Modelo 433

Modelo 434

Modelo 435

Modelo 436

Modelo 437

Modelo 438

Modelo 439

Modelo 440

Modelo 441

Modelo 442

Modelo 443

Modelo 444

Modelo 445

Modelo 446

Modelo 447

Modelo 448

Modelo 449

Modelo 450

Modelo 451

Modelo 452

Modelo 453

Modelo 454

Modelo 455

Modelo 456

Modelo 457

Modelo 458

Modelo 459

Modelo 460

Modelo 461

Modelo 462

Modelo 463

Modelo 464

Modelo 465

Modelo 466

Modelo 467

Modelo 468

Modelo 469

Modelo 470

Modelo 471

Modelo 472

Modelo 473

Modelo 474

Modelo 475

Modelo 476

Modelo 477

Modelo 478

Modelo 479

Modelo 480

Modelo 481

Modelo 482

Modelo 483

Modelo 484

Modelo 485

Modelo 486

Modelo 487

Modelo 488

Modelo 489

Modelo 490

Modelo 491

Modelo 492

Modelo 493

Modelo 494

Modelo 495

Modelo 496

Modelo 497

Modelo 498

Modelo 499

Modelo 500

Modelo 501

Modelo 502

Modelo 503

Modelo 504

Modelo 505

Modelo 506

Modelo 507

Modelo 508

Modelo 509

Modelo 510

Modelo 511

Modelo 512

Modelo 513

Modelo 514

Modelo 515

Modelo 516

Modelo 517

Modelo 518

Modelo 519

Modelo 520

Modelo 521

Modelo 522

Modelo 523

Modelo 524

Modelo 525

Modelo 526

Modelo 527

Modelo 528

Modelo 529

Modelo 530

Modelo 531

Modelo 532

Modelo 533

Modelo 534

Modelo 535

Modelo 536

Modelo 537

Modelo 538

Modelo 539

Modelo 540

Modelo 541

Modelo 542

Modelo 543

Modelo 544

Modelo 545

Modelo 546

Modelo 547

Modelo 548

Modelo 549

Modelo 550

Modelo 551

Modelo 552

Modelo 553

Modelo 554

Modelo 555

Modelo 556

Modelo 557

Modelo 558

Modelo 559

Modelo 560

Modelo 561

Modelo 562

Modelo 563

Modelo 564

Modelo 565

Modelo 566

Modelo 567

Modelo 568

Modelo 569

Modelo 570

Modelo 571

Modelo 572

Modelo 573

Modelo 574

Modelo 575

Modelo 576

Modelo 577

Modelo 578

Modelo 579

Modelo 580

Modelo 581

Modelo 582

Modelo 583

Modelo 584

Modelo 585

Modelo 586

Modelo 587

Modelo 588

Modelo 589

Modelo 590

Modelo 591

Modelo 592

Modelo 593

Modelo 594

Modelo 595

Modelo 596

Modelo 597

Modelo 598

Modelo 599

Modelo 600

Modelo 601

Modelo 602

Modelo 603

Modelo 604

Modelo 605

Modelo 606

Modelo 607

Modelo 608

Modelo 609

Modelo 610

Modelo 611

Modelo 612

Modelo 613

Modelo 614

Modelo 615

Modelo 616

Modelo 617

Modelo 618

Modelo 619

Modelo 620

Modelo 621

Modelo 622

Modelo 623

Modelo 624

Modelo 625

Modelo 626

Modelo 627

Modelo 628

Modelo 629

Modelo 630

Modelo 631

Modelo 632

Modelo 633

Modelo 634

Modelo 635

Modelo 636

Modelo 637

Modelo 638

Modelo 639

Modelo 640

Modelo 641

Modelo 642

Modelo 643

Modelo 644

Modelo 645

Modelo 646

Modelo 647

Modelo 648

Modelo 649

Modelo 650

Modelo 651

Modelo 652

Modelo 653

Modelo 654

Modelo 655

Modelo 656

Modelo 657

Modelo 658

Modelo 659

Modelo 660

Modelo 661

Modelo 662

Modelo 663

Modelo 664

Modelo 665

Modelo 666

Modelo 667

Modelo 668

Modelo 669

Modelo 670

Modelo 671

Modelo 672

Modelo 673

Modelo 674

Modelo 675

Modelo 676

Modelo 677

Modelo 678

Modelo 679

Modelo 680

Modelo 681

Modelo 682

Modelo 683

Modelo 684

Modelo 685

Modelo 686

Modelo 687

Modelo 688

Modelo 689

Modelo 690

Modelo 691

Modelo 692

Modelo 693

Modelo 694

Modelo 695

Modelo 696

Modelo 697

Modelo 698

Modelo 699

Modelo 700

Modelo 701</

Alberto Reyes pesará 54,800 kilos y Salinas 57, para el combate de mañana

Alberto Reyes y Jorge Salinas serán los protagonistas del combate de esta noche que se efectuará mañana por la noche en el cuadrilátero del Teatro Balmaceda, encuentro que ha logrado provocar inusitado interés en la afición metropolitana por cuanto el campeón se enfrentará ahora a un elemento sumamente habilidoso y que actuará en su real categoría.

Ambos subieron al ring suficientemente adiestrados, pues han tenido otra semana para mejorar la preparación necesaria que requieren para resistir la dura labor de diez rondas. Sabemos que Jorge Salinas actuará con 57 kilos, mientras que Reyes lo hará con 54,800, peso en que desarrolla su mejor labor por cuanto golpea con mayor violencia.

En la visita que hicimos al gimnasio de San Francisco, conocimos algunas opiniones de entrenadores las que ofrecemos ahora a nuestros lectores. Veamos que dicen:

ANDRÉS GARCÍA: "No creo que sea fácil para Reyes poder dominar a Salinas que es un muchacho dotado de buenos recursos técnicos."

SABINO VILLARROEL: "Mucho alarde se hace del tecnicismo de Salinas. No creo que sea factor preponderante en la pelea. Estimo que Reyes obtendrá un triunfo categórico en los primeros rounds."

JORGE ASCUI: "Reyes no tiene rivales por ahora. Mañana veremos cómo Jorge Salinas con su estilo prolongará los minutos del combate que muchos atribuyen al campeón."

HECTOR RODRIGUEZ: "No será fácil para Reyes poder localizar sus golpes. Jorge tiene piernas y boxes bien a distancia, factores que influirán para que Reyes pierda sus golpes."

Mejoral
Mejoral
Mejoral

EMPRESA CONSTRUCTORA

Atiende de 5 a 8 P. M.
Casas, áticos, concreto, parquet, constan 2 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, en \$ 315.000.
Construye casas, edificios, departamentos, etc. según los planes. Facilita el pago. Aproveche esta oportunidad.
MONEDA 1137
Oficina 55 — 5.º piso

UNION CON LA TECNICA Y OLEA CON PALESTINO, JUGARAN ESTA NOCHE

Con dos encuentros oficiales por la competencia en la División de Honor, proseguirá disputándose esta noche en el Estadio Farnes, el Campeonato de Fútbol de Santiago.

El primero de estos lances, fijado para las 20.45 horas, estará a cargo de los cuadros superiores de la Unión Española, el O'Lea y el Palestino. El segundo, a las 22.15 horas, será entre la Unión Técnica y el O'Lea. Ambos equipos, que en sus últimas presentaciones, en esta oportunidad, el encuentro de fondo lo animarán, Palestino, muy bien colocado en el torneo, con dos triunfos y una derrota, y que tras su tercera victoria, y el O'Lea, conjunto que ha destruido en sus últimas presentaciones, y que hará todo lo posible esta noche por vengarse a los ojos de sus parciales.

TABLA DE POSICIONES. Con el resultado registrado en el único encuentro que se jugó el martes por la División de Honor, y en el que Farnes, derrotó por 6 a 4 al Dávila Baza, la posición de los diversos equipos en lucha es la siguiente:

Colocación	Equipos	PARTIDOS			GOLES			Pts.
		J.	G.	P.	F.	C.		
1.º	Farnes	4	4	0	211	146		20
2.º	Palestino	3	2	1	116	119		10
3.º	O'Lea	4	2	2	152	166		10
4.º	Ferroviario	4	2	2	150	134		10
5.º	Dávila Baza	3	1	2	114	148		5
6.º	O'Lea	3	1	2	106	124		5
7.º	Sirio	2	1	1	86	87		5
8.º	Univ. Técnica	3	0	3	94	111		0

De acuerdo con los reglamentos de la Federación de Fútbol de Chile, en los cómputos se asignan 6 puntos por partido ganado.

Esos malos olores en su cocina y en su baño...



proviene de la suciedad. Evítelos usando SAPOLIO, que mantendrá su casa limpia y higiénica. SAPOLIO es el mejor limpiador para baños, baldosas y todo utensilio de cocina.

SAPOLIO
proteje su hogar

ELECCIONES HABRA EN FEDERACION ATLETICA

En conformidad con los reglamentos, el directorio de la Federación Atlética de Chile, ha convocado a reunión a los miembros del Consejo Superior, para hoy a las 19 horas, en el local de calle San Francisco N.º 259. En este acto se conocerá la memoria de las actividades desarrolladas en el período 1951-1952 y se procederá a designar a las autoridades para 1953-1954.

ABOGADO
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posiciones efectivas, pariciones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 hrs.
Moneda 1137 — Of. 78
FONO: 88213

YOLI
MODAS
CHAUQUETONES 3/4
TRAJES SASTRE
VESTIDOS
ABRIGOS SRA. Y NINITA
UNIFORMES
CREDITOS
SAN DIEGO 912
AL COMPRAR ESTE AVISO VALE \$ 100

ENTREVISTA

Una trayectoria dramática

HA SIDO LA DE NANO FERNANDEZ

NINGUN jugador chileno de nuestro tiempo, posiblemente, ha obtenido una consagración más dramática y sensacional que la de HERNÁN FERNÁNDEZ. A través de 10 años o más, el cronista ha ido de un lado a otro. Ha visto a toda una constelación de estrellas del deporte criollo realizar actuaciones consagratorias en muchos de los más grandes escenarios del deporte. Mirando hacia atrás, uno observa un desfile de hechos y figuras. Es un mosaico de apretados recuerdos. Lindos, emocionantes, llenos de calor humano. Porque en la historia misma del deporte chileno, y en medio de todos ellos surge con relieve nítido la actuación del arquero de Santiago Morning.



Arquero de estilo espectacular, de juego de gran calidad, siempre HERNÁN FERNÁNDEZ ha estado en el grupo de los mejores jugadores chilenos. Ahora que está en el grupo de Santiago Morning, ha vuelto a mostrar muchas de sus mejores virtudes, guardando desde ya en un puesto de privilegio entre todos los jugadores que actúan en el campeonato.

ese! Los "macheteros" tenían un equipo tremendo, bravo, veloz, de gran eficacia. Como que le dio un baile a Brasil, en la cancha de Independiente. Y a nosotros los chilenos nos tuvo con el alma en un hilo, toda la noche. Paraguay dominó la cancha, atacó con insistencia, pero tropezó con una defensa heroica de Chile. Y un arquero suicida, que no dejaba pasar ni el aire. Ganamos dos a uno, en el partido más dramático del torneo, el que más

entusiasmo al público bonaerense, y a Fernández lo sacaron en andas de la cancha. La euforia fue tremenda. Un cronista argentino escribió que esa noche en San Lorenzo "las pibas argentinas pedían chilenos para casarse..."

RECORDANDO Con Hernán Fernández varios de los capítulos de su trayectoria entre los tres países, hemos tocado éste de su labor en aquel torneo. Y el brillo de sus ojos nos dice que constituye para él uno de sus más gratos recuerdos, porque comprende el momento en que llegó a la consagración. La consagración que se le había presentado tan esquiva. ¿Se acuerdan Uds.? Si parecía que jamás iba a llegar para él. Dos veces salió de la cancha fracturado, y se llegó a pensar que no volvería. Pero volvió con idéntica fe, con igual vocación, dándose entero a los colores de Unión Española. Había tenido antes una experiencia amarga: aquel Sudamericano de Montevideo donde a él y a Ibañez los golpearon por culpa de una dirección técnica equivocada. Un fracaso que golpeó injustamente a dos muchachos que merecían mejor suerte. Que tenían derecho a ella, como lo probó el tiempo.

TRAS ESE AÑO en que estuvo "parado" Hernán Fernández, volvió el arco. Pero con distintos colores, los de Santiago Morning, a cambio de los rojos de la Unión. El lo sintió, y lo siente todavía, porque nació al fútbol en los

143 ESCALADORES DESAPARECIDOS EN EUROPA, EN EL PRESENTE AÑO

Informaciones procedentes de Europa hacen saber que en el peligroso deporte del escalamiento de montañas han estado dados los muertos en la presente temporada, en el Viejo Mundo, más de 143 personas.

Al dar a conocer este antecedente, se hace notar que los casos fatales registrados este año han superado en número a los producidos el año 1952. Los expertos y estadísticos estiman que esto se ha debido única y exclusivamente a la enorme cantidad de escaladores inexpertos que, atraídos por la conquista del Everest, han querido emular dichos héroes de las más atrevidas cumbres europeas. Se hace notar también que esta cifra ha sido muy inferior en la presente temporada a la que el Nuevo Continente tiene un número mucho mayor de altas montañas—, porque, al parecer, tanto en América del Norte, como en América Central y América del Sur, existía una mayor vigilancia al respecto, de parte de las autoridades estatales y de las dirigencias deportivas del continente. Se cita en forma muy especial, en este sentido, la existencia en Chile, de una organización voluntaria de salvavidas y ayuda en la montaña, con un permanente servicio de vigilancia en las altas cumbres nevadas y refugios y materiales apropiados para intervenir en los casos de accidentes y salvavidas: el "Patrulla Esquí de Chile".

La cifra exacta de estos accidentes, según una estadística oficial, es de 143 accidentes fatales, distribuidos en la siguiente forma: Austria 51; Suiza 33; Alemania 24; Italia 13 y cimas europeas.

pastos de Santa Laura, le entregó al club lo mejor de sí. Pero tuvo que irse porque la vida le impone muchas veces a los hombres cosas inevitables. Volvió tras ese paréntesis de un año. Y a poco de estar de nuevo volando de palo a palo, aportando al campeonato un nuevo motivo de atracción, ya lo tenemos convertido en uno de los mejores arqueros. Por obra de su calidad, de una capacidad que se mantiene enhiesta, le ha costado poco volver al plano estelar donde estuvo siempre. Y ha de seguir ahí porque se trata de un gran jugador, de un deportista íntegro, auténtico, como lo dijo la encuesta de los periodistas que lo proclamó el mejor de todos en el fútbol nacional.

—Estoy bien en Santiago— dice Fernández. Primero, lógicamente, que sentí el cambio de tienda. Pero ya me voy habituando, me siento más en lo mío, y creo que voy a ganar el campeonato. Si hasta la lesión que tuve con Colo Colo me hace pensar que todo es como antes. Es decir que espero para Santiago lo mejor que siempre anhela y obtuve con la Unión. No es que pretenda afirmar que vamos a ganar el campeonato. Pero queda bastante por ver todavía. Y Santiago es equipo que le cuesta poner-

CALZADO señoras, señores, caballeros.
ABRIGOS señoras con solo \$ 50 SEMANALES.
y un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros.
CASA GONZALEZ CHAVES
FRANKLIN 1001

¡Se la hago!
¡Se la pago!

13 MILLONES

PARA UN ALEGRE "ARO" DE FIESTAS PATRIAS LE OFRECE LA POLLA COMO PREMIO MAYOR EN SU SORTEO DE FIESTAS PATRIAS

1 premio de 13 MILLONES.
1 de UN MILLON — 8 de \$ 100.000.—
1 de \$ 50.000.— 2 de 30.000.—
32 de 10.000.— 39 de 5.000.—
y 8.000 premios más.

ENTERO . . . \$ 1.000.—
VICESIMO . . . 50.—

Polla

La más grande y auténtica LIQUIDACION DE SALDOS

ULTIMOS DIAS
CADA OFERTA UNA OPORTUNIDAD

- CORBATAS de seda, desde . . . \$ 55.—
- CAMISetas de punto, manga larga, desde . . . 65.—
- CALZONCILLOS largos de punto, desde . . . 75.—
- CAMISAS de seda, manga larga, desde . . . 320.—
- CAMISAS de popelina listadas, desde . . . 400.—
- CAMISAS de popelina blanca, desde . . . 350.—
- CHAQUETAS de sport, desde . . . 1.200.—
- AMBOS semipeinados, desde . . . 2.500.—
- AMBOS casimir peinado . . . 3.500.—
- ABRIGOS finos, tallas grandes, desde . . . 1.350.—

CAMISAS BRIN A CUADROS
MANGA LARGA, SOLO
\$ 270.—

AMBOS DE CASIMIR, DESDE \$ 1.350.—

SASTRERIA Garcia
ESTADO 30

Con \$500 mensuales Parcelas

TRAPICHE

5.º SECTOR
EN CONSTITUCION

- * Sin cuota al contado
- * Con seguro de desgravamen incluido
- * Sin gastos
- * Y en la mejor región pinera de Chile.

Escuche Radio Corporación "C. B. 114" Lunes Miércoles y Viernes de 9.30 a 10 P. M.

CARLOS OSSANDON G.
Nueva York 25 Secc. Propiedades Agrícolas

CAMARA DE DIPUTADOS

Y TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CASTRO (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 41.a, 42.a, 43.a y 44.a, quedaron a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido.

1.0— Un Mensaje con el que Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que reforma el régimen tributario actual.

2.0— Cinco oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero formula indicaciones y hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que modifica diversas disposiciones de la ley N.º 10.383, que creó el Servicio de Seguro Social.

Con los dos siguientes retira los siguientes proyectos de ley:

El que deroga algunas disposiciones legales que otorgan a determinados funcionarios de la Administración Pública la "Asignación de Título".

El que crea la Administración General de Aysén.

Con los dos últimos, retira las observaciones hechas presente a los proyectos de ley que benefician a las siguientes personas:

Doña María Esther Norambuena viuda de Leiva, y Doña Sara Garretón Prieto.

3.0— Un oficio del señor Ministro del Interior con el que contesta el que se le dirigió por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con el alejamiento transitorio de sus funciones del Vice-Presidente de la Línea Aérea Nacional, con Arturo Merino Benítez.

4.0— Un oficio del señor Ministro de Hacienda con el que da respuesta al que se le dirigió a nombre del Honorable señor Puentes García, con la aplicación del Decreto con Fuerza de Ley N.º 111, del presente año, que liberó de derechos de internación al material para la construcción de hoteles de turismo.

5.0 Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas:

Con el primero contesta el que se le dirigió a nombre de esta Corporación acerca del monto adeudado por el Fisco a la ex-Caja de la Habitación y Corporación de Reconstrucción, hoy Corporación de la Vivienda.

Con el segundo da respuesta al que se le dirigió a nombre del Honorable señor Loyola relacionado con la construcción del camino de Quilichay a Villarrica.

6.0— Un oficio del señor Ministro de Justicia con el que contesta el que se le dirigió a nombre de la Corporación, sobre designación de Oficiales Civiles en las localidades de Mechique y Butchahuque.

7.0— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le dirigió a nombre de la Honorable Cámara relacionado con la destinación de fondo para construir un edificio para la Escuela Normal de Hombres de Copiapó.

8.0— Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que da respuesta al que se le dirigió a nombre de la Honorable Cámara sobre los antecedentes que se tuvieron en vista para dictar el decreto que prohíbe el establecimiento de viveros de ostras y otros mariscos en el canal de Tenglo en Puerto Montt.

9.0— Un oficio del señor Ministro de Salud Pública y Asistencia Social con el que contesta el que se le dirigió a nombre de esta Honorable Corporación relacionado con el envío de una lista de las poblaciones estudiadas por el Departamento Técnico de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

10.0— Un oficio del señor Ministro de Terras y Colonización con el que contesta el que se le envió a nombre de los Comités Parlamentarios de los Partidos Democrático del Pueblo, Liberal y Socialista Popular, sobre la reposición del Juzgado de Indios de Victoria.

11.0— Dos oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con el primero contesta el que se le envió a nombre de los Comités Parlamentarios de los Partidos Democrático del Pueblo y Socialista, relacionado con una petición hecha por la Federación de Choferes y Conductores de la Locomoción Colectiva en el sentido de que se impida al Jefe del Departamento de Transporte y Tránsito Público de formar parte de la Comisión designada para la distribución de bonificaciones para la locomoción colectiva.

Con el que sigue, da respuesta al que se le dirigió a nombre del Honorable señor Correa Letelier, relacionado con el funcionamiento del Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado, en el puerto de Quellón.

12.0— Un informe de la Comisión de Gobierno Interior recaído en una moción del Honorable señor Jaramillo, que autoriza a la Municipalidad de Graneros para contratar un empréstito.

13.0— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en la moción del señor Sepúlveda Rondanelli, que modifica la ley 8.102, que autorizó a la Municipalidad de Angol para contratar un empréstito.

14.0— Un informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaído en una Moción del señor De la Presa, que modifica la ley que autorizó la venta de la Población "Campamento Nuevo", de Barrancas, ubicada en San Antonio.

15.0— Cuatro mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Aldunate y Lea-Piña que modifican la ley 10.225, en el sentido de establecer que las imposiciones que en virtud de lo dispuesto en el artículo 47 de dicha ley deben enterar los Depositarios Fiscales del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, serán canceladas por el Fisco a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

El Honorable señor Oyarzún, que establece el beneficio de la asignación familiar en favor de los jubilados de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional.

Los señores González Espinoza, Oyarce, Galleguillos Clett, Salinas, Ibáñez, Rivera (don Galvarino), Ahumada, Carmona, Aqu-

veque y Schaulsohn que autoriza al Presidente de la República para vender, en las condiciones que señala, los terrenos eriazos que el Fisco posee en todo el territorio nacional a los jefes de las familias damnificadas por el temporal de agosto del año en curso.

El señor Ahumada, que autoriza la erección de un monumento a la memoria del Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, en Santiago.

16.0— Dos comunicaciones:

Con la primera, el Vicepresidente de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile envía copia de las modificaciones del Presupuesto de esa Institución;

Con la segunda, el Presidente del Consejo General de Profesores del Instituto Superior de Comercio de Valparaíso agradece los saludos enviados por la Honorable Cámara con motivo de celebrarse el cincuentenario de la fundación de ese plantel educacional.

17.0— 16 presentaciones con las cuales las personas que se indican solicitan los beneficios que se señalan:

José Reinaldo Jorquera Quezada, pensión; Osvaldo Ruiz García, diversos beneficios; Elisa Quevedo San Martín, pensión; Manuel Vargas Icaite, derecho a acogerse a los beneficios del artículo 12 de la ley 7872;

Eduardo Solís Vergara, prórroga de pensión;

Roberto Contreras Galaz, reconocimiento de tiempo;

Roberto Varas Ahumada, abono de tiempo;

Pedro Aravena Aravena, pensión;

Héctor Joaquín López Valdenegro, abono de tiempo;

Carlos Blewer Vargas, pensión;

Francisco J. Troncoso Muñoz, aclaración de la ley 11.072, que lo beneficia;

Judith Barahona Céspedes, pensión;

Zola Rodríguez Venegas, aumento de pensión;

Dora y Eliana Encina Ruiz, derecho a acogerse a los beneficios establecidos en el artículo 56 de la ley 10.343, y

Esther Contreras Rodríguez, pensión.

El señor CASTRO (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.— CALIFICACION DE URGENCIA

El señor CASTRO (Presidente).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que modifica la ley N.º 10.383, que creó el Servicio de Seguro Social.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple la urgencia solicitada.

Acordado.

2.— RETIRO POR EL EJECUTIVO DE DOS MENSAJES

El señor CASTRO (Presidente).— El Ejecutivo ha solicitado la devolución de los siguientes Mensajes:

El que deroga las disposiciones legales que otorgan a determinados funcionarios de la Administración Pública la "Asignación de Título", y

El que crea la Administración General de Aysén.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a dicho retiro.

Acordado.

3.— RETIRO POR EL EJECUTIVO DE LAS OBSERVACIONES FORMULADAS A DOS PROYECTOS DE INTERES PARTICULAR

El señor CASTRO (Presidente).— El Ejecutivo ha resuelto retirar las observaciones que formuló a los proyectos de ley que benefician a doña María Esther Norambuena viuda de Leiva, y a doña Sara Garretón Prieto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado por el Ejecutivo.

Acordado.

4.— HOMENAJE A LA REPUBLICA DEL URUGUAY CON MOTIVO DEL 128.º ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA.— NOTAS DE SALUDO

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor Montané ha solicitado cinco minutos para rendir homenaje a la República del Uruguay, con motivo del aniversario de su independencia, sin perjuicio del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Montané:

El señor MONTANÉ.— Señor Presidente, Honorable Cámara: Los Diputados radicales me han conferido, en estos momentos, una grata y honrosa misión: la de hacer oír mi voz en esta Honorable Cámara, como intérprete de ellos, para rendir un sincero homenaje de admiración a la República Oriental del Uruguay, con motivo de cumplir hoy 128 años de vida independiente.

La República del Uruguay, es la más pequeña del Continente americano, pero una de las democracias más sólidas que existen en él, y en el mundo entero. Su avance en el campo social y cultural, es un modelo en América y admiración de todas las demás naciones. Su aporte a la cultura, a las artes y al desarrollo jurídico y social de muchos países del orbe, constituyen el acervo más fuerte para las democracias de hoy, y el ejemplo más efectivo de lo que los pueblos pueden ser mañana.

Por eso, señor Presidente, en este día en que se conmemora el 128.º aniversario de aquel célebre Congreso de La Florida, que proclamó la independencia del Uruguay, los Diputados radicales, a través de estas breves e improvisadas palabras de uno de sus miembros, quieren solicitar de esta Honorable Cámara, como un homenaje a esa gran nación, a la cual nos unen lazos indestructibles, tanto espirituales como económicos, que acuerde el envío de un mensaje al señor Embajador de la República del Uruguay, y otro, a la Cámara de Representantes de esa nación, en los cuales se manifieste cuán grande es nuestra admiración, cuán sentido es nuestro recuerdo en este día, y cuán verdadero es nuestro homenaje por el ejemplo que de él deben tomar las demás Repúblicas Americanas.

Por eso, señor Presidente, deseo pedirle en estos momentos, que tenga a bien recabar el acuerdo de esta Honorable Corporación con el objeto que he indicado, de tal modo que la Cámara de Representantes del Uruguay pueda apreciar el efecto sincero y caluroso de la Cámara de Diputados de Chile.

Nada más.

SESION 45.a, ORDINARIA, EN MARTES 25 DE AGOSTO DE 1953

(Sesión de 16.15 a 19.30 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO Y MONTANÉ

(Versión Oficial)

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar en el nombre de la Corporación las comunicaciones a que ha hecho referencia el Honorable señor Montané.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

5.— HOMENAJE AL COMANDANTE DEL CUERPO DE BOMBEROS, DON MAXIMO HUMBER ZUMARAN, CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO.

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor Egaña ha solicitado algunos minutos para rendir homenaje a la memoria de don Máximo Humbert Zumarán, en el primer aniversario de su fallecimiento.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para acceder a la petición del Honorable señor Egaña.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría, sin perjuicio del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

El señor EGANA.— Honorable Cámara: La ciudad de Santiago ha rendido en estos días el tributo del recuerdo en el primer aniversario de su trágica muerte, a un hombre que dió su vida sirviendo abnegadamente a la ciudad: el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago, don Máximo Humbert Zumarán.

Señor Presidente, ha coincidido con esta fecha, el hecho de que el Congreso Nacional, reconociendo el alto significado del holocausto del Jefe de los Bomberos de la capital, ocurrido en la triste madrugada del 22 de agosto del año pasado, aprobó una ley destinada a perpetuar el nombre del Comandante Máximo Humbert, en una de las calles de nuestra ciudad. Signo de inequívoco reconocimiento para quien inmortalizó su existencia en el cumplimiento del deber con la voluntad, es el que acabo de señalar a esta Honorable Corporación, y justo fue también, que la Institución a que pertenecía, altruista y abnegada cual ninguna, colocase en su tumba su eterna gratitud en frases esculpidas en el bronce eterno.

Alzo, pues, mi voz, señor Presidente, para unir desde aquí, a la memoria del Comandante Máximo Humbert, como uno de los valores más eficientes para la colectividad con que haya contado la capital, el merecido elogio que le ha tributado el benemérito Cuerpo de Bomberos de Santiago, en el primer aniversario de su muerte.

A los desvelos y virtudes que durante toda su vida dedicara sus sentimientos humanitarios, van envueltas estas sencillas frases, con el afecto y admiración de quien vivió junto a él los pesados, pero enaltecedores servicios que presta la noble institución de los bomberos voluntarios de Chile.

He dicho.

6.— PERJUICIOS CAUSADOS POR EL ULTIMO TEMPORAL.— NECESIDAD DE AYUDAR A LOS DAMNIFICADOS.— PROYECTO DE LEY Y OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor CASTRO (Presidente).— Los Honorables señores Ahumada, Palma, don Francisco, y Recabarren, han solicitado cinco minutos cada uno, para referirse a la situación especial producida a raíz del último temporal que afectó al país.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado por Sus Señorías, sin perjuicio del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Ahumada.

El señor AHUMADA.— Señor Presidente, los devastadores perjuicios causados por el último temporal a nuestra economía y, en especial, a las clases humildes del país, nos hacen meditar en la necesidad que existe de procurar que la acción del Ejecutivo, en estos casos de emergencia, sea, en favor de los damnificados, más ágil y expedita.

Hemos visto que el temporal, especialmente en los alrededores de la provincia de Santiago, ha dejado a miles de familias sin hogar, sin vestuario, en una palabra, sin los medios más indispensables para su subsistencia. Desde el año 1911 no lamentábamos una calamidad pública como la que, por desgracia, ha ocurrido en estos últimos días. Caminos y puentes, como asimismo poblaciones enteras, han sido arrasados totalmente. Esta catástrofe ha adquirido tales proporciones que sólo en la provincia de Santiago existen más de 20 mil familias damnificadas, lo que constituye, más o menos, un diez por ciento de la población, ya que son cerca de más de cien mil seres los que necesitan ayuda y requieren la solidaridad de todos los chilenos.

Señor Presidente, hemos comprobado también la forma verdaderamente altruista en que, en el presente caso, han actuado el Cuerpo de Carabineros, el Ejército, el Cuerpo de Bomberos, la Cruz Roja, la Asistencia Pública, las radiodifusoras, la prensa y, en general, todas las instituciones filantrópicas de carácter particular, sean éstas religiosas o de otro orden. Todo el mundo ha contribuido a paliar esta enorme tragedia que ha dejado sin hogar a cientos de familias.

Habría sido de nuestro agrado que el Ejecutivo, en la sesión de hoy, hubiera presentado un proyecto, con el carácter de urgente, para acudir en ayuda de estas familias. La medida de alojarlas en el Estadio Nacional, en Escuelas Públicas y Parroquiales y en los Cuarteles, posteriormente, va a ocasionar el problema de su traslado hacia los lugares en que vivían, pero como actualmente estas familias no disponen de techo donde cobijarse, consecuentemente seguirán careciendo de hogar y de los medios necesarios para su subsistencia.

Hemos podido comprobar, señor Presidente, que actualmente hay miles de familias que viven en forma tan precaria que se requiere que el Estado vaya, cuanto antes, en su ayuda.

No debemos olvidar que la Ley General de

Presupuestos contiene una sabia disposición sobre el particular. En efecto, ella establece que el Ejecutivo puede disponer del dos por ciento del total del Presupuesto de la nación para ir, en estos casos de emergencia, en auxilio de las víctimas de calamidades públicas, como la acaecida la semana pasada. En la actualidad, esta suma alcanza aproximadamente a mil millones de pesos. Por desgracia, ya se ha hecho notar en el seno de esta Honorable Corporación que los fondos de emergencia que consulta la Ley General de Presupuestos no han sido invertidos en la forma que esa ley lo dispone; incluso han sido destinados, en forma que estimó criticable, a trasladar funcionarios del régimen hacia el extranjero.

Señor Presidente, los problemas provocados por el último temporal adquieren cada día caracteres más trágicos y alarmantes, especialmente el que se relaciona con la vivienda. Por eso, hemos adherido con agrado a la iniciativa que lleva la firma de los señores González, don Sergio, Schaulsohn y otros Honorables Diputados, para legislar en favor de esas familias que han quedado sin un techo bajo el cual cobijarse. Por ella, se autoriza a la Corporación de la Vivienda para lotear los terrenos eriazos que pertenecen al Fisco y ejecutar en éstos con la mayor rapidez las obras de urbanización necesarias. En esta forma se dará vivienda estable a miles de damnificados.

Es indispensable que la Honorable Cámara despache este proyecto cuanto antes, porque aliviarán los sufrimientos de miles de desamparadas víctimas de la última calamidad pública que azotó al país. En este sentido, formulamos indicación, señor Presidente.

Muchas gracias.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Palma, don Francisco.

El señor PALMA (don Francisco).— Señor Presidente, quiero referirme, al igual que el Honorable señor Ahumada, a las desastrosas consecuencias que ha tenido el último temporal, en especial, a aquellas, muy graves, producidas en la provincia de Valparaíso.

Ocorre que en el departamento de Quillota, todas las comunas, sin excepción han sufrido graves daños con este temporal; y lo peor es que innumerables familias que antes contaban con escasísimos recursos, ahora han quedado sin nada: sin habitación, sin ropa, sin alimentos.

En Llay-Llay, hay alrededor de mil quinientas personas en estas condiciones. En La Calera—ciudad que visité el sábado último— existen más o menos dos mil seiscientas personas alojadas en la Escuela N.º 17, en la Escuela Industrial, en el Hogar de Niños, en el Sindicato "Cemento Melón" y hasta en carros de ferrocarril. Hasta el momento, todas esas personas se mantienen con la ayuda proporcionada por la Municipalidad de La Calera y los vecinos. Pero ella es insuficiente, y por lo tanto, se hace indispensable que sean socorridas por el Gobierno.

En Limache, hay ciento veinte personas alojadas en el Cuartel de Carabineros y en el de Investigaciones, que viven de la caridad pública, porque la Municipalidad de esa ciudad no está en situación de proporcionarles la ayuda necesaria. En La Cruz, ocurre lo mismo.

En Limache, hay ciento veinte personas número de personas alojadas en los regimientos. A este respecto debo advertir que los daños sufridos por los pobladores de Quillota se deben en su mayor parte al desbordamiento del río Aconcagua. Sobre este asunto, quiero decir algunas palabras.

Ya en el año 1934 hubo un desbordamiento del río Aconcagua que trajo graves consecuencias; igual cosa ocurrió en 1941. Ahora, por tercera vez se produce esta catástrofe.

El año 1941, a raíz del desbordamiento de este río, el Diputado que había se refirió en la Honorable Cámara a este problema y proporcionó diversos antecedentes que fueron enviados, mediante oficio, al conocimiento del Gobierno, con el fin de que tomara las medidas necesarias para evitar la repetición de dicha catástrofe.

Desgraciadamente, muy poco o casi nada se hizo en aquel entonces. Se olvidó el asunto, y ahora nuevamente debemos lamentar, por la desidia del Gobierno, las consecuencias del desbordamiento del río Aconcagua.

Desde hace años, está en estudio, en la Corporación de Fomento, para lo cual se proporcionaron los fondos necesarios, un proyecto con el objeto de construir las obras necesarias para regularizar el cauce del río Aconcagua. Ellas no solamente evitarían estas situaciones desgraciadas, sino que también favorecerían a los agricultores, pues se les restituiría enormes cantidades de terrenos, que vendrían a robustecer la economía nacional.

Quiero pedir, señor Presidente, que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, en nombre de los Diputados de la provincia de Valparaíso, que tengo a honra representar en esta Honorable Cámara, solicitándole que, a la brevedad posible, arbitre los medios económicos indispensables, para aliviar, siquiera en parte, la situación de angustia de esas poblaciones tan numerosas que han quedado en la miseria. Se requiere, para solucionar el problema principal de esta gente, el de la vivienda, la pronta construcción de casas de emergencia, ya que no es tolerable que quede sin tener donde vivir.

Por último, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, solicitándole los antecedentes que obran en su poder sobre los estudios que se han hecho, por intermedio de la Corporación de Fomento, para regularizar el cauce del río Aconcagua.

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se enviarán los oficios solicitados, en nombre de la Corporación.

Acordado.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Recabarren, por cinco minutos.

El señor RECABARREN.— Señor Presidente, ya el Honorable colega, Diputado por la provincia de Santiago, señor Ahumada, se ha referido, en líneas generales, a la tragedia acaecida en Santiago con ocasión del último temporal.

Los Diputados agrariolaboristas de esta provincia hemos estado preocupados de enfrentar, con las medidas iniciales más urgentes, esta catástrofe que afecta a varios miles de hogares de trabajadores.

Efectivamente, nuestra primera preocupa-

ción, para llevar un mínimo de alivio a estas hogares, ha consistido en tratar de obtener que la Corporación de la Vivienda destine la suma de 80 millones de pesos para levantar viviendas de emergencia donde se puedan albergar las familias actualmente hospedadas en el Estadio Nacional o en otros establecimientos fiscales.

No se ha podido hacer uso del dos por ciento que señala la Constitución para estos casos de calamidad pública, porque ya se encuentra agotado, debido a que el Estado ha concurrido con estos recursos a paliar otras necesidades análogas en las provincias del sur, también afectadas por temporales y terremotos.

Sin embargo, creemos que estas medidas van a permitir que los más necesitados, precisamente las dos mil familias albergadas en locales escolares y en otros establecimientos públicos y privados, puedan tener viviendas modestas. Para ello, repito, se han adoptado ya las medidas pertinentes.

No deseo dar por agotada la labor realizada en este sentido. En la Hora de Incidencias, en el turno de mi partido, vamos a dar a conocer detalladamente todo lo relacionado con ella. Sin embargo, en este momento, quiero aclararme, en nombre de los Diputados agrariolaboristas, al homenaje que el Honorable señor Ahumada ha rendido al Cuerpo de Carabineros, al Cuerpo de Bomberos, a la Cruz Roja, a las sociedades civiles y religiosas, al Ejército, etcétera, que han desarrollado una labor de alto sentido social con motivo de esta desgracia. Hay un organismo que se ha esmerado en llevar alivio, dentro de los escasos recursos de que dispone, a estos miles de compatriotas tan maltratados por las inclemencias del tiempo. Este organismo es la Dirección de Auxilio Social, donde uno de nuestros compañeros, el Director del Servicio, don Exequiel del Solar, ha sido el ejecutor de diversas medidas de socorro.

Señor Presidente, nosotros deseamos que a la brevedad posible, las medidas transitorias que, inicialmente, se han adoptado se transformen en otras que solucionen estos problemas en forma integral. Para ello, tenemos en vista la presentación de un proyecto de ley destinado a entregar a los actuales habitantes de las poblaciones "callampas" la propiedad de la tierra. Así, éstos, con el auxilio de la Corporación de la Vivienda, podrán contar con los elementos necesarios para llevar a cabo una urbanización rudimentaria que quiere, y construir sus propias habitaciones con el esfuerzo familiar.

Al mismo tiempo, deseo pedir que se dirija oficio, en nombre de los Diputados de estos bancos, al señor Ministro de Obras Públicas, con el fin de que a la brevedad posible se sirva informar a la Honorable Cámara acerca del alcance y la magnitud de la desgracia de que nos estamos preocupando y ponga las disposiciones pertinentes destinadas a dar pronta solución a los problemas planteados.

El señor CASTRO (Presidente).— Se enteró al oficio a que ha hecho referencia Su Señoría, en nombre del Comité Agrario Laborista.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— Con anticipación, los Honorables Diputados señores Sergio González y Lascar, habían solicitado cinco minutos, cada uno, para preocuparse del mismo tema que han abordado los señores anteriores.

El señor LOYOLA.— No, señor Presidente. Hay muchos proyectos con urgencia que deben ser despachados; a este paso no vamos a alcanzar a despachar ninguno.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder el tiempo solicitado a los Honorables señores González y Lascar.

El señor LOYOLA.— No hay acuerdo.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor GALLEGUILLAS (don Víctor).— Es con prórroga del tiempo de la Tabla de Fácil Despacho, Honorable colega.

El señor VON MUHLLENBROCK.— Con prórroga de la hora.

El señor RECABARREN.— No se va a entrar en nada el despacho de los proyectos que se refiere Su Señoría.

El señor LOYOLA.— Se podría conceder el tiempo solicitado, siempre que sea sin prórroga del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho, porque hay urgencia en despachar algunos proyectos que figuran en el Orden del Día, y cuyo plazo constitucional está próximo a vencerse.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder el tiempo solicitado, sin perjuicio del tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor LOYOLA.— Con perjuicio, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

El Honorable señor Parada ha solicitado un minuto para usar de la palabra.

El señor OSORIO.— Yo solicito tres minutos, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— También el Honorable señor Carlos José Brannan ha solicitado diez minutos para rendir homenaje al Congreso de Municipalidades.

El señor LOYOLA.— No hay acuerdo.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PARADA.— Señor Presidente, he solicitado sólo un minuto.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder un minuto al Honorable señor Parada.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

7.— LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION AL MATERIAL DESTINADO A EQUIPAR UN FRIGORIFICO QUE SE CONSTRUYE EN OSORNO.

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando en la Tabla de Fácil Despacho, corresponde continuar ocupándose del Mensaje que libera de derechos la internación de material destinado a equipar al frigorífico que se construye en Osorno.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 7.484.

Diputado Informante es el Honorable, señor Von Mühlenbrock.

El señor VON MUHLENBROCK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VON MUHLENBROCK.— Señor Presidente, en la sesión anterior informé al Honorable Congreso sobre este proyecto, en nombre de la Comisión de Hacienda, y solicité de la Honorable Cámara la aprobación de esta iniciativa que libera de derechos la internación de diversas maquinarias y elementos destinados a equipar el frigorífico que la Sociedad "Anónima Frigorífico S. A." construye en la ciudad de Osorno.

Como he ampliado explicaciones que creo que esta materia en la sesión anterior, habrán bastado para informar el criterio de los Honorables colegas sobre la alta trascendencia nacional de este proyecto, considero de primera magnitud, toda vez que va directamente encaminado a resolver el grave problema de la carne en Chile, me abstengo de otros factores, como ser, entre ellos, el mejoramiento del servicio de fletes y el aumento de la capacidad de los Ferrocarriles del Estado, para su transporte. Por todos los motivos, considero que este proyecto es una iniciativa absolutamente favorable para la economía nacional.

Como no deseo retardar por mas tiempo el despacho de este proyecto de ley, que es la aspiración unánime de todas las provincias, me abstengo de hacer sobre el particular.

El señor GUZMAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUZMAN.— Señor Presidente, en mi calidad de Diputado por la provincia de Osorno, debo manifestar a mis Honorables colegas que defendiendo ardientemente este proyecto, por cuanto se trata de una iniciativa que tiene caracteres simplemente locales, sino que abarca el interés nacional. Por este motivo, los Diputados agrariolaboristas lo votaremos favorablemente.

Esta Honorable Cámara debe haberse formado un concepto cabal de lo que significa el proyecto de ley que nos preocupa, después de la brillante exposición que hiciera mi Honorable colega y Diputado Informante, don Julio von Mühlenbrock, en la sesión pasada. Sin embargo, señor Presidente, sin tener el ánimo de rebatir a un Honorable colega, que, en la sesión anterior se refirió al espíritu que reinaba en esta Honorable Corporación, en el sentido de no favorecer a firmas particulares con estas leyes especiales, debemos tener presente que, en esta Sociedad, particular, además de un grupo de productores de la zona que han invertido dinero en esta Empresa, no con el exclusivo afán de lucro, sino por el espíritu de progreso que reina en la provincia de Osorno, otras instituciones, como ser: el Bacteriológico de Chile, la Ilustre Municipalidad de Osorno y el Instituto Nacional de Comercio.

Un señor DIPUTADO.— "Inaco" Honorable colega.

El señor GUZMAN.— Exactamente, "Inaco". Además, me atrevo a afirmar, ante esta Alta Corporación, que los cuatro millones de pesos que, en este caso, dejaría de percibir el Estado por concepto de liberación de derechos de Aduana, los recuperará con creces, a corto plazo, por medio de los impuestos que gravarán a esta industria. Por otra parte, debemos considerar el gran número de obreros que se van a necesitar en estas labores y el cuantioso ahorro de divisas que significará al país el mejor aprovechamiento de nuestra masa ganadera, necesidad imperiosa en este momento de pobreza de divisas por que atraviesa el país, como lo pasará a demostrar a continuación.

En primer lugar, con la instalación de este frigorífico se evitará el pago de fletes falsos, que se cancelan actualmente por el transporte de ganado de la zona sur a los centros de consumo. En segundo lugar, una vez instalada esta industria, podrá "beneficiarse", en el verano, el máximo de ganado ovido, que en invierno pierde hasta el treinta por ciento de su peso, lo que ocasiona fuertes pérdidas. En tercer lugar, hay que tener presente las ventajas que traerá la industrialización de los subproductos que el frigorífico permitirá en la misma zona productora.

Esta medida es de absoluta justicia para con las provincias. Además de significar la industrialización de los huesos, que dan origen a abonos orgánicos de alta ley en la misma zona en que deben ser empleados en la producción de trigo, se podrán obtener otros productos, como ser: cueros, crines, sustancias corneas, tripales, etcétera.

Todo esto, señor Presidente, redundará, con la más absoluta certeza, en beneficio de la economía nacional, por cuanto se han efectuado los estudios técnicos que permiten asegurar que este proyecto es un medio eficaz para ir al abaratamiento efectivo de la carne en el país, a una mejor calidad del producto que llega a los centros de mayor consumo, y, lo que es más importante, a una estabilización de los precios, durante todo el año.

Todas las razones expuestas, señor Presidente, me inducen a solicitar el apoyo de la Honorable Corporación para la aprobación de este proyecto, que considero de alto interés nacional.

Nada más, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Señor Presidente, los Diputados de estos bancos votaremos favorablemente este proyecto de ley. Lo haremos así no por simples consideraciones partidistas, sino porque creemos que corresponde a una sentida aspiración de interés público. Si aludo a consideraciones de interés partidista, es porque no podemos olvidar que la sociedad anónima "Frigorífico Osorno", como antes el Matadero de Osorno, fue fundada por militantes de nuestro partido, entre los que puedo mencionar, sólo por vía de ejemplo, a los señores Fuschlocher, Keim, Soriano, Sanhueza, Rozas y Calderón. A este propósito, no puedo menos de recordar, en esta Honorable Cámara, que fue durante los Gobiernos radicales, tan injustamente vapidados a veces, cuando esta sociedad pudo cimentarse e iniciar su actividad. Los Presidentes señores Aguirre Cerda, Ríos y González Videla estimularon su desarrollo e hicieron posible que esta iniciativa, en la que se conjuga el interés público con el particular, fuese, como lo es hoy día, una realidad magica. Como ya lo he expresado, apoyamos este proyecto por motivos de interés público. Es-

timamos que es necesario que, de una vez por todas, se solucione en nuestro país el problema del abastecimiento de la carne, especialmente la de vacuno, en los grandes centros consumidores, mediante el sistema del envío de animales frigorizados o refrigerados, que hayan sido muertos en la zona en que se producen.

Por este motivo, señor Presidente, hemos sostenido, desde el año 1945, que es indispensable transformar el sistema antieconómico y anticuado de trasladar animales vivos desde el sur hacia los centros principales de consumo, como son Santiago, Valparaíso y Concepción, por este medio que hoy día puede en parte satisfacerse mediante el funcionamiento del frigorífico de Osorno. Según me ha informado el Honorable señor Bart, el actual sistema que se emplea de transportar animales vivos hacia el centro del país, significa a la economía nacional una pérdida superior a los ciento ochenta millones de pesos anuales.

Nosotros pensamos que no sólo es útil que se cree este frigorífico de Osorno, sino que, junto a él, debe establecerse una verdadera cadena de mataderos-frigoríficos en Temuco, Renaco y Chillán, para que así nuestra población pueda ser abastecida oportunamente con carne fresca o frigorizada, y se pueda aprovechar de la mayor gordura de los animales. En esta forma, se beneficiará al país, pues se evitará la pérdida cercana a los doscientos millones de pesos anuales, que les están originando las actuales circunstancias.

Por las consideraciones expuestas, y con el mayor agrado, votaremos favorablemente este proyecto de ley, que significa un estímulo para la iniciativa particular conjugada con algunos intereses del Estado, representados hoy día en la sociedad "Frigorífico Osorno, Sociedad Anónima".

Desearnos, señor Presidente, que, en el futuro, se establezcan frigoríficos semejantes en otras regiones, para que, en forma integral y definitiva, se resuelva este problema que cada vez se agudiza más, sobre todo en Santiago, durante la época de invierno.

Era cuanto quería expresar, en nombre de los Diputados radicales.

El señor ECHAVARRI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ECHAVARRI.— Señor Presidente, en nombre de los Diputados de mi partido, y de los Honorables colegas liberales, debo manifestar que daremos nuestros votos favorables a este proyecto de ley, que significa el principio de la red de frigoríficos que se instalará, a lo largo del país, en las zonas adecuadas. Pronto se establecerá en la provincia de Cautín y, más tarde, en la zona de Chillán a Renaco, para lograr un mejor aprovechamiento, tanto de nuestra riqueza ganadera como de nuestros pastizales, y, sobre todo, para liberar, en parte, nuestros recargados servicios ferroviarios. En efecto, para transportar animales hacia los centros de consumo de la zona central y norte del país, actualmente se utilizan carros de treinta toneladas, siendo que el peso efectivo que se acarrea es sólo de ocho toneladas; de manera que se hace un arrastre falso de más del sesenta por ciento de la capacidad de carga de nuestro equipo ferroviario.

Por estas razones, y por las que han dado otros Honorables colegas, votaremos favorablemente este proyecto.

Nada más, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— Ha llegado a la Mesa una petición de clausura del debate.

El señor IZQUIERDO.— No vale la pena, señor Presidente, si ahora todos vamos a votar favorablemente este proyecto...

El señor CASTRO (Presidente).— En votación la petición de clausura del debate.

—Durante la votación:

El señor CORREA LARRAIN.— Nadie está en contra del proyecto, señor Presidente. ¿Por qué piden la clausura? ¿Qué Comité la solicitó?

El señor CASTRO (Presidente).— El Comité Agrario Laborista, Honorable Diputado.

El señor IZQUIERDO.— ¡Poca experiencia!

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 2 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Aprobada la clausura del debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

Se va a dar lectura a una indicación llegada a la Mesa.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El señor Aqueveque ha formulado indicación para reemplazar el inciso final del artículo por el siguiente: "Los impuestos, derechos y demás gravámenes, de cuyo pago se exime por este artículo a las maquinarias y elementos señalados, se considerarán como aportes de capital hechos por la Ilustre Municipalidad de Osorno, "Inaco" y Bacteriológico de Chile a "Frigorífico Osorno S. A.", en la misma proporción de su capital pagado, desde el instante en que dichas maquinarias y elementos sean incorporados a la industria".

El señor IZQUIERDO.— ¡Eso es enredar las cosas!

El señor CASTRO (Presidente).— En votación la indicación del Honorable señor Aqueveque.

—Durante la votación.

El señor AQUEVEQUE.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Estamos en votación, señor Diputado.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 43 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto.

8.—LIBERACION DE DERECHOS DE ADUANA, DE ALMACENAJE Y DE IMPUESTOS A LA INTERNACION DE DOS MOTORES DIESEL DESTINADOS A LA EMPRESA ELECTRICA DE IQUIQUE.

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde ocuparse del Mensaje que libera de derechos de aduana, de almacenaje y de impuestos a la internación de dos motores Diesel destinados a la Empresa Eléctrica de Iquique.

El proyecto figura en el Boletín N.º 7.503. Diputado Informante es el Honorable señor Carmona.

En discusión el proyecto.

El señor CARMONA.— Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA.— Señor Presidente, la Comisión de Hacienda aprobó por unanimidad esta iniciativa legal, que cumple con

todas las condiciones de los proyectos de la misma naturaleza que esta Comisión ha conocido en el último tiempo.

Se trata, señor Presidente, de liberar de derechos de aduana, de almacenaje y de impuestos a la internación de dos motores Diesel destinados al servicio eléctrico de la ciudad de Iquique, motores que han sido adquiridos por la Dirección General de Servicios Eléctricos. Dada la carencia de alumbrado de la ciudad de Iquique, que tiene caracteres de verdadera calamidad pública, y en atención a que este proyecto viene a solucionar en parte el gravísimo problema de la falta en este fundamental elemento de progreso, la Comisión de Hacienda procedió a despachar este proyecto, que cumple con todos los requisitos de los que en otras oportunidades se han aprobado sobre liberación de derechos de internación, almacenaje e impuestos. Se ha establecido, eso sí, una disposición en el sentido de que los impuestos, derechos y demás gravámenes correspondientes se harán efectivos en caso de que la Empresa Eléctrica de Iquique enajene los dos motores Diesel dentro de un plazo de diez años.

Por estas consideraciones, la Comisión de Hacienda recomienda a la Honorable Cámara la aprobación de este proyecto en los mismos términos en que ella lo despachó.

El señor CHECURA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHECURA.— Señor Presidente, desde hace un año, las calles de la ciudad de Iquique, capital de la provincia de Tarapacá, permanecen a oscuras debido a la imprevisión de la Empresa particular encargada del suministro de energía eléctrica, que no ha podido renovar oportunamente su material de explotación.

Por esta circunstancia, la Dirección General de Servicios Eléctricos tuvo que intervenir esa Empresa y verse abocada a la obligación de renovar urgentemente dicho material, para proporcionar alumbrado, en forma más regular, a la ciudad de Iquique.

Gracias al aporte hecho por la Corporación de Fomento, esa Dirección General adquirió en Alemania estos dos motores y sus accesorios, que permitirán paliar el gravísimo problema de la falta de alumbrado local. Pero, como las condiciones económicas de la Empresa son pésimas, no cuenta con los recursos necesarios para financiar el pago de los derechos de internación de estos motores y sus accesorios, ni siquiera para atender los gastos que demandará la instalación de las nuevas unidades.

Por estas razones, señor Presidente, me permito solicitar a la Honorable Cámara que se sirva aprobar este proyecto, que permitirá dar alumbrado a una ciudad de más de cuarenta mil habitantes.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAMAYO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tamayo; a continuación, Su Señoría.

El señor TAMAYO.— Los Diputados socialistas votaremos favorablemente este proyecto, porque estamos convencidos de que, con nuestra actitud, propenderemos a la solución de uno de los más graves problemas que, desde hace mucho tiempo, afectan a la ciudad de Iquique: la falta de luz eléctrica.

Para los representantes de la provincia de Tarapacá, resulta realmente satisfactorio comprobar que la Honorable Cámara se ha preocupado, aunque un poco tarde, de dar solución en parte mínima al gravísimo problema de la falta de alumbrado eléctrico de la ciudad de Iquique.

Sabemos, señor Presidente, que todo cuanto se haga en beneficio del olvidado puerto de Iquique, y, por lo tanto, de sus habitantes, resultará siempre poco por las razones de abandono que he dado a conocer y por las que ha expresado también el Honorable señor Checura.

Por estas consideraciones, los Diputados de estos bancos concurriríamos gustosos con nuestros votos a la aprobación de este proyecto de ley, que soluciona, siquiera en forma transitoria, uno de los tantos y graves problemas que aquejan al pueblo iquiqueño.

Nada más, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Señor Presidente, los Diputados del Partido Pueblo daremos nuestra aprobación a este proyecto de ley, en atención a la urgente necesidad que hay de dar mejor alumbrado a la ciudad de Iquique. Pero queremos dejar en claro que no deseamos con nuestra actitud sentar un precedente en materia de liberación de derechos en beneficio de empresas particulares, como es el caso de la Compañía de Electricidad de Iquique. Si hoy nos este proyecto, lo hacemos en atención a las serias dificultades que ocasionan los hogares y en las calles la falta de luz eléctrica, y especialmente a las obligaciones que la Municipalidad de Iquique tiene con la mencionada empresa.

El señor CHECURA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Con todo agrado.

El señor CHECURA.— El beneficio de una liberación de derechos no es el servicio de la empresa particular, sino en el servicio de la Dirección General de Servicios Eléctricos.

El señor GALLEGUILLOS.— Mayor razón si es así, Honorable colega, a este proyecto daremos nuestra aprobación.

Señor Presidente, antes de terminar mis observaciones, quiero decir que las dificultades que, en mi concepto, una Empresa de Iquique ha tenido la Empresa particular, no sé si esto es debidas a las que se destinaron a o a otras, ahora en esta Honorable Cámara.

Presidente, los Diputados del Frente Popular votaremos nuestros votos para que se apruebe este proyecto.

El señor AQUINO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Aqueveque.

El señor AQUEVEQUE.— Señor Presidente, el proyecto de liberación de derechos e impuestos de internación de dos motores Diesel destinados a la Empresa Eléctrica de Iquique, que la Dirección General de Servicios Eléctricos, con lo que el

problema del alumbrado de Iquique va a pasar a manos de esta institución. En consecuencia, gravar ahora con un impuesto a estas maquinarias significaría simplemente elevar el valor de compra de los elementos de que va a hacer uso la Dirección General de Servicios Eléctricos.

Como en este caso se trata de la exención de derechos e impuestos que en definitiva tendría que pagar una institución financiada con fondos fiscales, como es la Dirección General de Servicios Eléctricos, los Diputados de estos Bancos no nos vamos a oponer a la aprobación de este proyecto.

Pero he querido aclarar este punto, señor Presidente, porque frente al proyecto que se discutió inmediatamente antes que éste, sostuvimos un criterio contrario. En el caso de la liberación de derechos de internación de las maquinarias destinadas al Frigorífico de Osorno, se trataba, sencillamente, dada la forma en que fue aprobado el proyecto, de beneficiar con una exención de impuestos que ascendían a cuatro millones de pesos, a los capitalistas particulares que forman esa Sociedad Anónima.

Desgraciadamente, fue rechazada una indicación del Diputado que había, cuyo objeto era que la suma que significaba dicha liberación de derechos de internación, que va a beneficiar a los capitalistas particulares correligionarios del Honorable señor Sepúlveda Rondanelli, como Su Señoría lo expresó en esta Honorable Cámara, fuera contabilizada como capital aportado proporcionalmente por la Municipalidad de Osorno, por el Instituto Bacteriológico de Chile, y por el INACO.

Nada más, señor Presidente.

El señor DE LA PRENSA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor De la Prensa.

El señor DE LA PRENSA.— Señor Presidente, en nombre de los Diputados de estos Bancos, quiero expresar que vamos a aprobar el presente proyecto de ley, porque queremos que se mejore el servicio de alumbrado de la ciudad de Iquique. Con ello, no hacemos otra cosa que concordar con la política del actual Gobierno, que se ha preocupado de llevar el progreso a todas las regiones de Chile, principalmente a las provincias de los extremos Sur y Norte.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No sólo el actual Gobierno se ha preocupado de este problema!

El señor DE LA PRENSA.— Por lo tanto, como ya lo dije, los Diputados agrariolaboristas votaremos favorablemente este proyecto.

El señor CUETO.— Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cueto.

El señor CUETO.— Señor Presidente, en primer lugar, debo manifestar que los Diputados de estos bancos votaremos favorablemente el proyecto de ley que se trata, en atención a que son creces las palabras de nuestro distinguido colega Honorable señor Aqueveque, en el sentido de que con él se trata, precisamente, de dar facilidades para la adquisición de los motores por parte de una empresa fiscal, destinados al mejoramiento de un servicio público.

En segundo lugar, creemos que es justo dar a Iquique un mínimo de bienestar, ya que no otra cosa significa dotar de alumbrado público su población, que actualmente permanece a oscuras.

Nada más.

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

El proyecto se da por aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, da también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

—ERECION EN SANTIAGO DE UN MONUMENTO EN MEMORIA DE DON FERMIN VIVACETA.

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde ocuparse del proyecto del Honorable Senado que autoriza la erección en Santiago de un monumento en memoria de don Fermín Vivaceta.

Diputado Informante es el Honorable señor Martínez Camps.

El proyecto se halla impreso en el Boletín N.º 7.498.

—El proyecto dice así:

"Artículo 1.º— Se autoriza la erección de un monumento a la memoria de don Fermín Vivaceta en la calle Domingo Santa María, con frente a la Carretera Panamericana, que será costado por suscripción popular, sin perjuicio de las erogaciones acordadas o que acuerden con este objeto las Municipalidades de la provincia de Santiago.

Artículo 2.º— Créase una Comisión ad hoc para dar cumplimiento a lo dispuesto en la presente ley, que estará formada por las personas que se indican:

El Presidente de la Confederación Mutualista de Chile;

El Intendente de Santiago;

Los Alcaldes de las Municipalidades de Santiago y de Renca;

El Presidente del Colegio de Arquitectos".

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión el proyecto.

El señor MARTINEZ CAMPS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTINEZ CAMPS.— Honorable Cámara, la iniciativa del Proyecto de Ley remitido por el Honorable Senado, fue propuesta por el Ejecutivo a solicitud de la Ilustre Municipalidad de Santiago, la que por indicación de su Primer Regidor, el Diputado que habla, resolvió erigir un monumento a don Fermín Vivaceta Rupio, en la Plaza de la Población conocida con ese nombre, con el objeto de materializar la aspiración popular de honrar la memoria del fundador de la Sociedad de Artesanos "La Unión", una de las más antiguas e importantes del mutualismo chileno.

El abnegado reformador social que fuera don Fermín Vivaceta entregó al servicio de sus semejantes todo su esfuerzo y conocimientos, tendiendo a organizar a la clase obrera, instruir y lograr para ella un mejor standard de vida. A su labor profesional como destacado arquitecto, y dentro de su propósito de instruir al pueblo, fundó la Sociedad Artesanos "La Unión", que, aparte de la finalidad, perseguía el socorro mutuo de los asociados y que en 1872 dio movimiento a la Escuela Nocturna "Benjamín Franklin".

Después de dar este paso, llamó a los trabajadores a militar en sus filas por medio de conferencias o folletos de amplia difusión, fundando en 1877 la Asociación de Trabajadores, entidad destinada, además, a establecer poblaciones urbanas de obreros para reemplazar los conventillos antihigiénicos.

De un reportaje que le hiciera el publicis-

ta don José Bernardo Suárez, extraemos algunas declaraciones del propio Fermín Vivaceta, que nos permite adentrarnos en el conocimiento de sus duros comienzos: "Nací el año 1829 en la ciudad de Santiago de Chile, dice, siendo hijo de una madre viuda, sin más recursos ni herencia que su oficio de lavandera. Mi madre no sabía leer; pero su inteligencia era muy superior al saber; nada de caricias, pero grande y severo amor para con su hijo, era la norma de su proceder. Desde la cuna hasta la escuela y el colegio, llenó su deber, como si hubiera poseído una regular fortuna".

"A la edad de trece años", agrega, "me colocó de aprendiz en un taller de ebanistería; pero juzgando la insuficiente instrucción que en aquel tiempo se daba en el oficio que yo principiaba a ejercer, tuvo a bien dedicarme el dinero que su hijo ganaba, para pago de profesor, y a que continuase en lecciones nocturnas a aprender lo necesario para tener una regular educación; y hasta la edad de veinte años, mi señora madre fue la constante tributaria de las necesidades de su hijo; sólo a esta edad pude persuadirme de que aceptara la mitad de mi jornal, que me producía 10 a 12 pesos por semana".

El año 1872, este esforzado trabajador obtenía en el segundo año de estudios el segundo premio de arquitectura, y en la Biblioteca de la Sociedad de Artesanos "La Unión", se conserva el valioso libro en que consistió el premio y que lleva unas líneas de don Andrés Bello, Rector a la sazón de la Universidad de Chile.

Entre las obras construidas por Fermín Vivaceta merecen singular mención la Iglesia del Carmen Alto, el edificio de la Universidad de Chile, la Capilla de Ossa, la torre de la Iglesia de San Francisco, las dos torres y el frontis de la Iglesia de San Agustín, el Club Masónico de Valparaíso, y muchas otras.

Fue tan activa la actuación de Vivaceta en la lucha por la difusión de la enseñanza entre los artesanos, que el año 1858 fue designado miembro de la Sociedad de Instrucción Primaria conjuntamente con don Miguel Luis Amunátegui, don Benjamín Vicuña Mackenna y don Domingo Santa María, y era tal el prestigio que había adquirido profesionalmente, que, en la Primera Exposición de Industrias Nacionales, se le premió con cuatro medallas, dos de ellas de oro.

El señor CASTRO (Presidente).— Ha terminado el tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

Entrando al Orden del Día corresponde ocuparse del Mensaje que modifica el decreto con fuerza de ley que crea el Departamento de Transporte Aéreo.

El señor MARTINEZ CAMPS.— Señor Presidente, ruego a Su Señoría se sirva recabar el asentimiento de la Sala para prorrogarme el tiempo por cinco minutos a fin de terminar mis observaciones.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar por cinco minutos el tiempo del Honorable señor Martínez Camps...

No hay acuerdo.

El señor ECHAVARRI.— Que se inserte en la versión oficial de la sesión el resto del discurso del Honorable Diputado, señor Presidente.

El señor MARTINEZ CAMPS.— El proyecto que estaba en debate, señor Presidente, es muy sencillo y su aprobación tiene cierta urgencia, pues sería interesante que, en la ceremonia de la colocación de la primera piedra del monumento, se inscribiera en ella el número de la ley que autoriza su erección.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar por cinco minutos el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho, a fin de terminar la discusión del proyecto que interesa al Honorable señor Martínez Camps. Si le parece a la Sala, así se acordará.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor EGARA.— ¿Quién se opone, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado, la Mesa no está en la obligación de dar los nombres de quienes manifiestan su oposición.

10.—MODIFICACION DEL DECRETO FUERZA DE LEY N.º 343 SOBRE ORGANIZACION Y ATRIBUCIONES DE LA SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, EN LO RELATIVO A CABOTAJE AEREO.

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando al Orden del Día corresponde ocuparse del proyecto originado en Mensaje del Ejecutivo por el cual se modifica el decreto con fuerza de ley N.º 343, sobre Organización y Atribuciones de la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Economía, en lo relativo a cabotaje aéreo.

El informe de la Comisión de Economía y Comercio se halla en el boletín N.º 7.506.

Diputado Informante es el Honorable señor Echavarrí.

—Dice el proyecto:

"Artículo único.— Sustitúyese en el artículo 19 del decreto con fuerza de ley N.º 343, de 5 de agosto de 1953, la palabra "transporte" por la palabra "cabotaje".

"El señor CASTRO (Presidente).— En discusión general el proyecto.

El señor ECHAVARRI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor ECHAVARRI.— Señor Presidente, tal como lo dice el Ejecutivo en su Mensaje, al publicarse el decreto con fuerza de ley N.º 343 sobre "Organización y Atribuciones de la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Economía", se incurrió en un error al emplear, en el artículo 19 del Título "Del Departamento de Transporte Aéreo", la palabra "transporte", en vez de "cabotaje".

El propósito del Ejecutivo era reservar a las aeronaves y empresas nacionales el cabotaje aéreo, esto es, el derecho de transportar pasajeros, carga y correspondencia dentro del territorio de Chile. Al emplearse la palabra "transporte", se impediría que empresas de aeronavegación extranjeras, como "Panagra" y otras, pudieran sobrevolar nuestro territorio, con carga, correspondencia y pasajeros.

Dado que este proyecto es tan sencillo, pues sólo trata de corregir un error de transcripción, pido a la Honorable Cámara le dé su aprobación.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se aprobará en general el proyecto.

Acordado. Como no ha sido objeto de indicaciones, queda aprobado también en particular. Terminada la discusión del proyecto.

11.—PRORROGA DEL PLAZO PARA FORMAR UN PROYECTO DE LEY.

El señor CASTRO (Presidente).— El proyecto siguiente, por el que se financia un plan de obras públicas para las provincias de Llanquihue y Aysén, no está informado. Me permito solicitar a la Honorable Cámara su acuerdo para prorrogar el plazo de discusión hasta el término del reglamentario.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado. Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar inmediatamente las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que modifica la Ley General de Bancos.

El señor LOYOLA.— No, señor Presidente. El señor OASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor MUSALEM.— Señor Presidente, ¿por qué no solicita nuevamente el asentimiento de la Sala? Es urgente despachar este proyecto, porque los Bancos se encuentran actualmente en una situación inestable.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable Cámara, varios señores parlamentarios se han acercado a la Mesa a pedir que se solicite el acuerdo de la Sala para despachar sobre tabla estas observaciones, que son muy simples y sencillas.

Me permito solicitar nuevamente el acuerdo unánime de la Sala para tratarlas de inmediato.

El señor LOYOLA.— No hay acuerdo. El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

12.—APORTE EXTRAORDINARIO A LA CORPORACIÓN DE FOMENTO DE LA PRODUCCIÓN.— SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde continuar ocupándose del proyecto del Honorable Senado por el que se concede un aporte extraordinario a la Corporación de Fomento de la Producción.

El informe de la Comisión de Hacienda se halla en el boletín N.º 7.505.

Diputado Informante es el Honorable señor Von Mühlenbrock.

El señor PUNTES (don Juan Eduardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIOS.— Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Diputado Informante, Honorable señor Von Mühlenbrock.

El señor VON MÜHLENBROCK.— Señor Presidente, en sesión anterior informé amplia y detalladamente este proyecto del Honorable Senado, y contesté inclusive las preguntas de numerosos de mis Honorables colegas sobre el mismo.

Ahora, quedo a disposición de los señores Diputados para contestar otras preguntas que deseen formular o disipar las dudas que puedan tener.

Quiero recordar, si, señor Presidente, que este proyecto fue aprobado por el Honorable Senado y despachado favorablemente por la unanimidad de la Comisión de Hacienda de esta Cámara; por lo tanto merece el apoyo de esta Honorable Corporación, por la urgencia extraordinaria que él tiene, para ser despachado hoy día.

Llamo la atención de la Honorable Cámara hacia el hecho de que las obras de electrificación que la ENDESA está realizando en el país no admiten mayor demora. Está en juego el abastecimiento de energía eléctrica de las provincias de Santiago y Valparaíso durante el año próximo; y está poniéndose a prueba, en un país, dura y frecuentemente golpeado por los factores naturales, la suerte de las cuencas carboníferas y la gran central siderúrgica de Huachipato. Si se retardan los planes de la ENDESA y, por ejemplo, no se lleva a cabo la construcción del circuito destinado a unir la Planta de "Los Cipreses" con la de "El Abanico", podría cesar sobre el país una verdadera catástrofe económica.

Por consiguiente, termino colocándome a disposición de los Honorables colegas, para contestar cualquiera consulta que deseen formular e insisto en la conveniencia de que este proyecto sea despachado favorablemente a la mayor brevedad.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Puentes.

El señor PUNTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, en la sesión anterior escuchamos intervenciones de Honorables colegas que han defendido la necesidad de este proyecto sobre recursos extraordinarios a la Corporación de Fomento de la Producción y han destacado la obra realizada por esta entidad durante su existencia.

Ahora, deseo intervenir apoyando, en términos generales, el proyecto, pero haciendo un análisis respecto a la errada política de inversiones y colocaciones de la Corporación, con el objeto de evitar que en el futuro continúe el derroche de tantos millones, ante el silencio y la tibia aprobación del Parlamento.

I.—Aportes a la Corporación

Todos los años el Ejecutivo nos envía un proyecto destinado a otorgar recursos extraordinarios a la Corporación de Fomento, para financiar los planes proyectados por su Consejo; el año 1947, se aprobó uno por 300.000.000 de pesos; el año 1948 otro por 495.000.000 de pesos; el año 1949, otro por 20.000.000 de pesos; el año 1950, la ley N.º 9.822 financió los aumentos de sueldos de los empleados, incluso los de la Corporación; el año 1951, despachamos otro por 884.000.000 de pesos, y, actualmente, el proyecto en discusión, le concede un aporte extraordinario de 1.000.000.000 de pesos.

Desde el año 1939 hasta 1950, inclusive, la institución recibió, por concepto de aportes fiscales, entradas propias y empréstitos, la cantidad de 9.422.000.000 de pesos; durante el año 1951, el Fisco le otorgó un aporte de 1.672.000.000 de pesos y tuvo un ingreso total de 2.860.356.049 pesos; el presupuesto fiscal del año en curso consulta para la Corporación la cantidad de 1.405.000.000 de pesos, y con los recursos del actual proyecto, recibirá de parte del Fisco 2.605.000.000 de pesos, de tal manera que, desde su creación hasta la fecha, ha administrado libremente un ingreso total superior a los 18.000.000.000 de pesos.

El activo total de la Corporación, según el último balance, alcanza a la suma de 10.906.248.815 pesos, cifra astronómica superior al presupuesto de algunos Ministerios, invertidas en planes de acción inmediata, que

se amplían de año en año, sin que pueda sospecharse hasta qué límites llegará en el futuro.

II.—Fines de la Corporación

La Corporación fue creada con fines precisos, señalados en su Ley Orgánica, cuyo artículo 25 autorizó al Consejo para formular un plan general de fomento a la producción nacional, destinado a elevar el estándar de vida de la población, mediante el aprovechamiento de las condiciones naturales del país, y la disminución de los costos de producción, guardando la debida proporción en el desarrollo de las actividades de la minería, la industria, el comercio y la agricultura, y procurando la satisfacción de las necesidades de las diferentes regiones del país.

Sin embargo, la Corporación, mediante el descontrolado aumento de sus proyectos, fue ampliando sus planes de acción inmediata, convirtiéndose en una Corporación de Inversiones, que ha intervenido en el campo de la actividad particular, transformándose en competidora de industrias o actividades particulares de idéntica naturaleza.

Esta desmedida amplitud de sus actividades se hizo notar, el año 1951, por el Diputado que habla, y fue reconocida por el Honorable colega don Gustavo Loyola, quien justificó esta política como transitoria y derivada del conflicto bélico, que obligó a la institución a buscar una inmediata inversión de su potencial financiero; fue también reconocida por el Ministro de Hacienda y vicepresidente de la Corporación, don Germán Pico Cañas, quien, el 20 de agosto de 1951, manifestó en esta Honorable Cámara que la Corporación "está permanentemente preocupada de deshacerse de sus inversiones; si no ha podido deshacerse de muchas de ellas, es debido a que no existe en un momento la posibilidad económica de hacerlo".

La Cámara Central de Comercio, por intermedio de su presidente don Ernesto Barros Jarpa, hizo notar la alarma con que las actividades de la producción y el comercio ven el continuo crecimiento de los organismos estatales que se internan en el campo de los negocios particulares, y el Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril, en reiteradas oportunidades, ha manifestado idénticas preocupaciones.

III.—Desequilibrio entre la industria y la agricultura

La Corporación fue creada con el propósito de aumentar la producción, especialmente en las actividades de la minería, la agricultura, la industria y el comercio, procurando establecer la debida proporción en el desarrollo de estas actividades; así lo expresó el Mensaje del Ejecutivo y así quedó establecido en la ley que la dio nacimiento. Sin embargo, después de catorce años de funcionamiento de este organismo, se ha producido un peligroso desequilibrio entre las actividades agrícolas, industriales y mineras, pues mientras la producción minera hasta el año 1951 tuvo una disminución equivalente al 1,6 por ciento, la producción agropecuaria aumentó en un 12,8 por ciento; la producción industrial en un 68,5 por ciento, hecho que nos demuestra el ritmo acelerado en el crecimiento de la producción industrial, a expensas de la producción agrícola, hasta el extremo que no contamos en la actualidad con los productos nacionales necesarios para satisfacer las más elementales necesidades de la población: sin trigo, carne, etc., ni papas, hemos tenido que buscar esos productos en el extranjero, a precios exorbitantes, produciendo el descontento de las masas populares, que por vivir con tantas necesidades insatisfechas, aprecian la bondad, virtud o eficacia de un Gobierno a través de sus problemas inmediatos; para el pueblo, el alza constante de los artículos de subsistencia significa ineficacia del Gobierno, a cuando se levantan centrales hidroeléctricas, plantas refinadoras o industrias pesadas de cobre o del acero.

Así lo han reconocido los propios Diputados de Gobierno, y nuestro colega Honorable señor Lira Merino, en un discurso radiodifundido desde Valparaíso, el 2 de agosto, manifestó: "Improvissamos apresuradamente un plan de desarrollo industrial, pero olvidamos poner los cimientos, porque no consideramos el plan agrario. Será necesario desarrollar un plan agrario, una reforma agraria en el sentido de racionalizar la producción agraria".

Sin embargo, la Corporación, que el año 1950 participaba en 66 sociedades particulares, con un total aproximado de 579.000.000 de pesos, actualmente es accionista en 64 sociedades, con un capital cercano a los 800 millones de pesos, excluyendo de esta suma las inversiones en la Endesa, en la Compañía de Acero del Pacífico, en la Industria Azucarera Nacional, en bonos de la deuda interna, pagados, debentures, en el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, en la Empresa Nacional de Petróleos y en el Regadio Mecánico, inversiones adecuadas a los fines para los cuales la institución fue creada, y que están de acuerdo con la verdadera naturaleza de la producción nacional.

Reduciendo las actividades de la Corporación a sus fines específicos y liquidando los valores invertidos en industrias privadas ya en pleno desarrollo, en la forma que prometió hacerlo el ex Ministro señor Pico Cañas, la institución dispondrá de los recursos suficientes para realizar sus planes de acción inmediata, sin recurrir a aportes fiscales extraordinarios para financiarlos.

IV.—Algunas inversiones ruinosas

En el último balance de la Corporación figura en el activo inmovilizado, una inversión de \$ 97.472.657,14 en frigoríficos, más \$ 5.510.296 en cuentas del activo, lo que produce un total de \$ 102.982.953 invertido en cuatro frigoríficos de Santiago, uno de Angol y otro de Coquimbo, respecto de los cuales no se indica en el balance el monto de las ganancias o las pérdidas obtenidas, expresándose solamente que en el frigorífico de San Antonio, con un capital superior a \$ 9.000.000, se produjo una pérdida de \$ 98.508, y que en el frigorífico de San Vicente, hubo el año pasado una pérdida de \$ 191.498, y el año anterior, otra por valor de \$ 162.398.

Sin embargo, este negocio en manos de particulares, con idénticos servicios y las mismas tarifas de almacenamiento, produce utilidades a los inversionistas: el frigorífico "Industria de Frutas" con un capital de \$ 8.000.000, produjo una utilidad de \$ 180.000; el frigorífico "Valparaíso", con \$ 400.000 de capital, dio \$ 61.633 de utilidad, y el frigorífico "Frigolux Chile", con \$ 3.000.000 de capital, produjo en el último balance una utilidad de \$ 1.079.650.

Figura, a continuación, en el mismo balance una inversión en cuatro propiedades agrícolas: los fundos Ayacaca, Colicheo, Las Parras y Canchones, con un capital de

\$ 53.259.050, de los cuales Ayacaca tuvo una pérdida de \$ 51.412. Respecto a Canchones, no se indican utilidades o pérdidas. Colicheo, con un capital superior a \$ 37.000.000, produjo una utilidad de \$ 1.802.000, y Las Parras, una utilidad de \$ 273.138. Estas inversiones, dado el capital invertido, son ruinosas, porque otras entidades particulares de idéntica finalidad producen cuantiosas utilidades. Así, la firma Bima, explotadora de maderas, con un capital de \$ 120.000.000, produjo a sus inversionistas una utilidad de \$ 34.000.000.

La inversión más ruinososa de la Corporación, ha sido la industria hotelera, con enormes capitales y elevadas pérdidas, a excepción de la Sociedad Hotelera Valdivia de reciente explotación y que obtuvo una utilidad de \$ 401.703 durante el último ejercicio.

En la Sociedad Hoteles de Cordillera tenía la Corporación un capital primitivo de \$ 24.593.000, que fue castigado en el último balance en \$ 20.000.000; a pesar de ello, en el mismo balance aparecen las operaciones siguientes: \$ 22.600.000, en debentures; \$ 4.273.881,62 en seis letras de cambio; \$ 4.457.517, en crédito en cuenta corriente, y se consigna una pérdida de \$ 9.390.638, sin considerar los \$ 20.000.000 de capital castigado.

La Hostería de Lago Lanalhue, con una inversión de \$ 3.250.000 no aparece con utilidades, por no haber entrado en explotación.

El Consorcio Hotelero de Chile, con un capital invertido de \$ 57.278.000, aparece con una pérdida de \$ 1.121.900 experimentada en el canje de bonos, y con una utilidad en la explotación, de \$ 529.171.

Las Hosterías de Chile, con un capital de \$ 19.500.000 no aparece con utilidades durante el último ejercicio.

En conclusión, una inversión superior a \$ 137.000.000 en la industria hotelera, no ha procurado a la Corporación inversionista un solo peso de utilidad.

A pesar de todo y, ¡admírense vuestras Señorías!, por Decreto con Fuerza de Ley número 370, del 25 de julio pasado, fue centralizada en la Corporación de Fomento la explotación de todos los hoteles en que tenga participación el Estado, tales como: la Corporación de Reconstrucción, los Ferrocarriles del Estado, el Banco del Estado, y otras entidades fiscales, debiendo organizarse la Empresa Explotadora de la Industria Hotelera de Chile, como una sociedad anónima, controlada por el Estado, debiendo transferirse a la Corporación el dominio de todos los establecimientos que las referidas instituciones tengan en el país, mediante el pago en acciones que hará la Corporación, por una cantidad equivalente al valor de las propiedades transferidas.

Así tenemos ahora legalizada, y en manos de la Corporación de Fomento, el pésimo negocio de la explotación de los hoteles de turismo, elefantes blancos, destinados al uso de la gente adinerada, durante cortas temporadas veraniegas y a los cuales no puede llegar la gente de clase modesta, por los precios prohibitivos, por el afán de lujo desmedido o por el derroche impreso a la explotación de esos negocios.

También hay otras inversiones ruinosas: la Sociedad Marítima de Chile produjo una pérdida de \$ 4.404.047, encontrándose en actual liquidación; la Compañía Carbonífera de Lebu tuvo \$ 5.844.386 de pérdida; la Sociedad Distribuidora de Productos Pesqueros significó para la Corporación una pérdida de \$ 8.000.000; la Compañía Aurífera Río de Oro, tuvo \$ 91.000 de pérdida; la Compañía Bórax de Chile, otra de \$ 211.159; la Fábrica de Yodo Coloso, otra de \$ 63.000; las Caleras de Polpaico, \$ 985.000 de pérdida; la Compañía Chileno-Italiana de Colonización, otra de \$ 393.500, y el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, que cobra tarifas iguales a las de los particulares, significó a la Corporación una pérdida de \$ 35.660.000.

El señor MONTAÑA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor PUNTES (don Juan Eduardo).— Lo haría con mucho gusto, Honorable Diputado, siempre que la Honorable Cámara me prorrogara el tiempo hasta el término de mis observaciones. En tal caso, no tendría ningún inconveniente en conceder a Su Señoría la interrupción que me solicita.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa se encuentra en muy buena disposición para recibir el asentimiento de la Honorable Cámara sobre la petición formulada por el señor Puentes, pero tendría que ser con perjuicio de la Hora de Incidentes, porque hay otra sesión a continuación.

sición de la ley, y a la práctica de la cinematografía, por especiales aficiones.

V.—La Corporación, organismo estatal de turismo, estadística y crédito.

a) Hemos manifestado anteriormente que, por disposición de un decreto con fuerza de ley, la Corporación estará encargada de la explotación del turismo en el país, para lo cual habrá de organizar un departamento denominado Empresa Explotadora de la Industria Hotelera.

b) Además, por disposición del Decreto Ley N.º 366, del 25 de julio pasado, corresponderá a la Corporación de Fomento efectuar anualmente el cálculo oficial del monto, distribución y estructura de la renta nacional, para lo cual todas las entidades públicas, semifiscales, autónomas y privadas, deberán proporcionarle todos los antecedentes que sean necesarios sobre costos, salarios, sueldos, utilidades o beneficios y demás factores determinantes de la renta nacional. Con el objeto de cumplir esta obligación, deberá ampliar sus actuales servicios y organizar un departamento sobre Cálculo de la Renta Nacional.

c) La Corporación, mediante otra disposición legal, se ha transformado en una corporación de inversiones, esto es, en un instituto de crédito similar a los diversos organismos que actualmente forman el Banco del Estado, porque el Decreto con Fuerza de Ley N.º 378, del 27 de julio de este año, autorizó a la Corporación de Fomento para otorgar préstamos, mediante pagarés privados a los cuales se hacen aplicables las disposiciones de privilegio, establecidas para los pagarés del Banco del Estado, y, además, se autoriza al Consejo para condonar toda clase de intereses, de tal manera que, desde el pasado mes de julio está legalizado el carácter de Instituto de Crédito e Inversiones que desde algunos años venía adquiriendo la Corporación.

En efecto, fuera de los préstamos a las empresas de Electricidad, de Transportes Colectivos, a las Industrias siderúrgicas, a la Caja de Crédito Minero, al Instituto de Fomento Minero y a la Caja de Crédito Agrario, a las cuales debe ayudar de acuerdo con las disposiciones de la ley orgánica y como un medio de aumentar la producción de la minería, la industria y la agricultura, la Corporación ha efectuado otros préstamos varios y para habitaciones populares, por valor de \$ 218.551.766, préstamos con los cuales va creando a su alrededor una serie de intereses, y, a través de estos dineros repartidos, va tejendo una complicada red que diariamente compromete a personas o entidades en defensa de la política inversionista de la Corporación, lo que muchos de mis Honorables colegas podrán comprobar por las peticiones que reciben en favor de la aprobación de un proyecto que beneficie a la Corporación de Fomento, que en muchas ocasiones ha servido de condición para el otorgamiento de algún préstamo o la adquisición de algunas acciones.

Así de los \$ 2.088.864.814 que figuraban como total de las colocaciones o préstamos a diversas instituciones o a particulares en el balance del año 1950, se aumentó a \$ 2.255.161.261 en el último balance.

VI.—La Corporación aumentó sus inversiones

En el balance correspondiente al año 1950 figuraba en el rubro Inversiones, un total de \$ 2.685.939.685, distribuido en aportes en sociedades limitadas, y en 42 sociedades anónimas, que ya criticamos precedentemente, en pagados de la Tesorería General de la República, acciones de la Endesa, de la Compañía de Acero del Pacífico, bonos de la Deuda Interna, Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, Planta Juan Soldado, Empresa Nacional de Petróleos, Regadio Mecánico, Estudios de la Betarraga Sacarina e Industrias Químicas.

En el último balance, todas estas inversiones se mantienen y se hacen extensivas a estudios sobre fábrica de ceniza de soda y planta de celulosa, aumentándose el monto de las inversiones a \$ 5.760.604.608. O sea, la Corporación aumentó en \$ 3.000.000.000 el monto de sus inversiones y no disminuyó ni siquiera las que correspondían a sociedades particulares y a sociedades anónimas privadas, como en 1951 lo prometió el señor Ministro de Hacienda de esa época.

En efecto, durante el último año sólo procedió a desprenderse de algunas acciones en la Sociedad General de Comercio y en la de Bosques e Industrias Madereras, por un total aproximado de \$ 2.000.000, pero siguió manteniendo cuantiosas inversiones en industrias químicas, como Laboratorio Chile, Fermo Química, Instituto Sanitas e Industrias Bayer y Merck, constituyendo un verdadero monopolio sobre las industrias químicas que eran fuertes y prestigiosas desde mucho antes de formar parte de la Corporación, y que actualmente compiten en precios con productos similares de otras industrias privadas.

Continúa siendo socio o accionista en industrias metalúrgicas y eléctricas, como Mado, Electromat, Siam Di Tella y otras, cuyas acciones pueden ser adquiridas por los particulares y procurar a la Corporación medios suficientes para realizar sus planes propios.

Es socio principal en la Corporación de Radio Chile, con una inversión de 20.000.000 de pesos, y parece que fuera necesario a las instituciones fiscales autónomas contar con empresas similares, porque la Caja de Ahorros es propietaria de Radio Corporación, aun cuando ello constituya para la Caja un pésimo negocio.

En resumen, los \$ 3.501.541.548 que en acciones de sociedades diversas mantiene la Corporación, debiera liquidarlas en la forma prometida por el señor Pico Cañas: las acciones buenas para obtener con su enajenación un capital que permita nuevas inversiones en sus funciones específicas, y las acciones malas, para liquidar definitivamente los negocios que han constituido pérdidas para la Corporación; así no sería necesario recurrir a financiamientos especiales ni a leyes de aportes extraordinarios para financiar el déficit.

VII.—Nuevos proyectos de la Corporación

El afán de aumentar sus actividades no se detiene, y para satisfacer sus anhelos expansionistas, pretende:

a) Instalar una planta de sulfuros en Antofagasta, con un costo de \$ 36.000.000;

b) Establecer una fábrica de abonos en Iquique, con un capital de \$ 22.000.000, olvidando que la planta de Juan Soldado debió convertirse en fábrica de abonos, y que actualmente mantiene una inversión cuantiosa en la Sociedad Chilena de Fertilizantes;

c) Abrir una oficina en Europa, para atender los negocios de la Corporación de los países europeos, sin acordarse que el mantenimiento de sus oficinas en Nueva York representa una inversión de \$ 972.647.983, y que el año último pagó en sueldos en dicha oficina la suma de \$ 17.349.612, dejando una pérdida de \$ 1.878.200. Así tendremos en

Europa otro gasto de idéntica naturaleza, de igual monto, donde trabajarán y pagarán funcionarios pagados en oro, con los salarios acumulados por los nativos que no siquiera conocen las fronteras de su país.

d) Informo la prensa que la Corporación pretende adquirir cuatro barcos de 1.500 toneladas, en circunstancias que el comercio de carbón de los Ferrocarriles dejó a la institución pérdidas enormes, negocio del cual fue beneficiada mediante la creación reciente de la Empresa Marítima del Estado, a la cual se otorgó, por disposición de un decreto ley, el privilegio de prioridad en el embarque de la carga fiscal, semifiscal o de organismos de administración autónoma.

e) Es propósito de la Corporación, denegado a esta Honorable Cámara por el Honorable Diputado señor Valdearrazo, la formación de un Consorcio Americano de Industrias Químicas, negociación que no tuvo con la aprobación de algunos consejeros parlamentarios, y cuyos antecedentes fueron pedidos al Ministerio respectivo, porque el negocio no aparece claro, conveniente, o de acuerdo con los fines de la Corporación, como lo creyeron los consejeros que aprobaron la negociación y solicitaron su ratificación por el Consejo.

Frente a estos proyectos y al análisis del balance de la Corporación, es necesario que esta entidad reduzca sus planes a las debidas proporciones, que abarquen aquellas actividades de la producción nacional que no pueden ser desarrolladas por la iniciativa particular; que elimine de su giro todos aquellos negocios antieconómicos que más parecen negociados dados al amparo de alguna influencia extrajera a los sanos consejos de la técnica; que elabore un plan definido y concreto, cuya realización comprenda un número de años razonables, para que no vaya a caer sobre la generación actual todo el peso de las generaciones futuras; que en lugar de pedir sus planes fantásticos, se elabore un plan de economías y se encuadren las realizaciones futuras dentro de sus actuales posibilidades económicas, para que este organismo estatal se convierta en elaboradora y orientadora de las actividades de la producción nacional.

VIII.—Los planes y los presupuestos deben ser aprobados por el Congreso

Por último, Honorables colegas, llevo a formular una petición, que seguramente habrá de encontrar aceptación en esta Honorable Cámara.

El análisis de algunos rubros del último balance de la Corporación, posiblemente alejara de algunos errores sobre los cuales mis colegas habrán de reparar; pero ellos se han debido, única y exclusivamente, a la falta de medios de información para realizar este estudio que acabé de escuchar; median los informativos que no han llegado a mi conocimiento, ni en la forma solicitada, ni en época oportuna, pues consta a esta Honorable Cámara que he hecho continuas peticiones para que se envíen a esta Corporación los antecedentes necesarios para formarse este concepto de las inversiones realizadas por la Corporación de Fomento y de los beneficios obtenidos en ellas, porque el balance actual carece de muchas cuentas de ganancias y pérdidas, y la lista de las entidades que en la Corporación tiene participación llega a esta Honorable Cámara por oficio recién el día 18 de agosto, y me fue entregado el mismo día en que se comenzó a tratar en esta sala el proyecto que actualmente discutimos. No me atrevo a calificar intencionalmente sobre la negligencia o maledad de este retardado, pero puedo asegurar que median este procedimiento, el Diputado que habla no ha tenido medios para conocer las actuales inversiones de la Corporación, y que el Parlamento no dispone de los recursos legales para fiscalizar la inversión de fondos tan cuantiosos como que alcanzan a la suma de \$ 18.000.000.000, que la Corporación ha administrado libremente desde el año 1939 hasta la fecha.

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría. Puede continuar Su Señoría en el tiempo de su segundo discurso.

El señor PUNTES (don Juan Eduardo).— Frente a la excesiva libertad en la formulación de los planes, y en la inversión de fondos, está el rodaje de todos los organismos de la administración pública, algunos de los cuales, como el Ministerio de Educación, tienen presupuestos muy inferiores a los de la Corporación.

Estos Ministerios tienen la obligación constitucional de presentar anualmente al Congreso el cálculo de sus entradas y gastos, los que han de aprobarse por el Parlamento en la forma y plazo establecidos por la ley, y sobre los funcionarios públicos que la obligación de invertir esos fondos en fines para los cuales han sido destinados, bajo pena de hacerse reos del delito de malversación de caudales públicos, causales que también son suficientes para deducir contra el Presidente de la República y los Ministros de Estado, un juicio político, que los priva de sus cargos, y los lleva por último a la Justicia Ordinaria.

Cuando se discutió la ley que creó la Corporación de Fomento, se hizo presente la necesidad de una fiscalización parlamentaria en la inversión de los fondos destinados a planes de fomento, porque sumas tan grandes de dinero no pueden escapar al control del parlamento y quedar entregadas, por ende, al Consejo de la Corporación, cuya composición es casi totalmente burocrática y estatal, resultando prácticamente un organismo sin independencia.

Esta iniciativa fue aceptada por el Congreso, pero el Ejecutivo vetó la ley en el momento, relativa a la fiscalización parlamentaria, el veto fue acogido posteriormente, quedando la ley en la forma actualmente vigente.

Hoy, después de varios años durante los cuales aumentaron enormemente los recursos de la Corporación, se hace indispensable controlar la

Cabe hacer notar, señor Presidente, que estas medidas no se han tomado con el propósito de producir economías para lograr una reorganización de los servicios, porque a todos los funcionarios despedidos se les ha tenido que pagar su desahucio con doble indemnización y se han llenado las vacantes provocadas, con personas adepas al régimen actual.

No sé, señor Presidente, hasta dónde la República podrá soportar los trastornos que están produciendo las medidas del Ejecutivo en cada una de las reparticiones fiscales. Tenemos, por otra parte, el caso de la Dirección General de Impuestos Internos, donde el ochenta por ciento de la plana mayor de empleados—calificados casi todos en la lista uno—ha sido removida; en consecuencia, un gran número de funcionarios idóneos han debido abandonar el servicio, previo pago de una doble indemnización.

Cada día conocemos nuevos casos de funcionarios que son despedidos para ser inmediatamente reemplazados por otros con nuevas rentas. No existe, por lo tanto, un propósito de producir economías sino que el de llenar las vacantes con personas incondicionales, aunque no tengan los requisitos que los cargos que han de servir requieren.

Se está llenando la Administración Pública con gente de la calle. Se está incurriendo en el error que antes se criticaba; se está haciendo precisamente lo contrario de lo que se ofreció: ir contra la corrupción administrativa. Jamás se había visto un atropello más flagrante a los derechos que deben considerarse como propios de los funcionarios de la Administración Pública y que les permiten gozar de sus ascensos en una lógica carrera administrativa.

Creo que en esta materia, Honorables colegas, la culpa la tienen los parlamentarios que, desgraciadamente, aprobaron las Facultades Extraordinarias que dieron origen a este mal.

Yo celebro, señor Presidente, haber tenido el presentimiento de lo que iba a suceder y haberme contado entre la minoría que en aquella oportunidad votó en contra de una nefasta medida legislativa.

No sé hasta dónde puede la Honorable Cámara mirar en forma impasible este atropello, esta actitud desenfrenada del Ejecutivo, que va desorganizando sistemáticamente los servicios fiscales y semificiales.

No hay propósito de economía sino el de hacer prosélitos.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el turno del Comité Liberal.

18.—PERJUICIOS CAUSADOS POR EL ULTIMO TEMPORAL EN LOS BARRIOS DE SANTIAGO. NECESIDAD DE AYUDAR A LOS DAMNIFICADOS.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Socialista Popular.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, existe en Chile la invertebrada costumbre de ocuparse de la solución de los problemas solamente cuando ocurre una catástrofe, y es así como los últimos aguaceros han desnudado en su trágica realidad esa lacra, que existe en Santiago y en todo Chile, de las llamadas poblaciones "callampas".

Se han dicho muchas cosas para justificar la existencia de estas poblaciones "callampas" y en diversas ocasiones se ha expresado que en ellas sólo viven maleantes que se dedican a la bebida, al juego y a la delincuencia. Sin embargo, como ex regidor de la comuna de San Miguel, de esta capital, donde se encuentra la mayor parte de estas miserables poblaciones, puedo demostrar con hechos irrefragables que esas afirmaciones no están basadas en la realidad, porque si es cierto que en estas poblaciones "callampas" pueden haber delincuentes como los hay de la misma manera en otras poblaciones (incluso en las más emporrotadas) también lo es que en estas poblaciones viven numerosos obreros calificados, serios y responsables, que han llegado a la triste situación de vivir en ellas, obligados por los bajos salarios, o porque por tener hijos pequeños, no encuentran quien les arriende una casa, o simplemente, porque se hallan cesantes. Esto ocurre especialmente en las poblaciones "callampas" levantadas a orillas del Zanjón de la Aguada; y en esta grave situación se encuentran empleados particulares e inclusive, elementos de las Fuerzas Armadas y profesores primarios, que han llegado—como digo— a esos lugares, arrastrados por una situación económica trágica.

Por estas razones, señor Presidente, quiero reivindicar el buen nombre, aunque sea de paso, de todos estos modestos pobladores que sufren y padecen diariamente la terrible tragedia de vivir en las poblaciones "callampas".

El señor BENAPRES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor PALESTRO.— Con todo gusto.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable señor Palestro, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BENAPRES.— Señor Presidente, vengo llegando de La Calera y, reforzando lo que dice el Honorable señor Palestro, debo manifestar que en esa ciudad también existe una grave tragedia motivada por las inundaciones del río Aconcagua.

En efecto, señor Presidente, hay más de dos mil seiscientos personas en la ciudad de La Calera, en su mayoría obreros de la Fábrica de Cemento "El Melón", que están en la indigencia.

El Alcalde de La Calera me acaba de enviar un telegrama en el que pide se arbitren las medidas del caso para ayudar a esta gente, que se hagan en forma definitiva las defensas en el río Aconcagua, y, al mismo tiempo, que se construyan cuanto antes poblaciones de emergencia, de las cuales se hallan sumamente urgidos.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Puede continuar el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Para que mis Honorables colegas se den cuenta de la magnitud de este problema, quiero decirles que en el Zanjón de la Aguada existen entre cuarenta y cinco y cincuenta mil personas, que se hallan amontonadas, aglomeradas, hacinadas, en una faja de terreno de cincuenta metros de ancho, que se extiende desde la Avenida Vicuña Mackenna hasta cerca del camino longitudinal al sur. Los Honorables colegas se pueden imaginar lo que esto significa.

Señor Presidente, he querido traer este problema a conocimiento de la Honorable Corporación, porque, a raíz del último aguacero, se ha hecho insostenible la situación de dichos pobladores y no es posible que permanezcan un minuto más viviendo en las condiciones desastrosas en que se encuentran.

He recorrido prácticamente todos los sectores donde se hallan ubicados, o mejor dicho, hacinados estos modestos pobladores, y he podido comprobar cómo, dadas las condiciones en que esta gente ha estado viviendo, hoy se halla mucho mejor instalada, o, diré mejor, aislada en los galpones de las fábricas, en las salas de las escuelas públicas y en los cuarteles de los regimientos, se les ha dado alojamiento provisional.

Por esto, señor Presidente, me voy a permitir proponer hacerme cargo de una petición de los pobladores de Santiago, y especialmente de San Miguel, para proponer la solución que, a juicio de ellos y a juicio del que habla, merece el problema del Zanjón de la Aguada.

Para que los Honorables colegas se den cuenta de la situación, podríamos hacer un rápido y somero recorrido a lo largo del Zanjón de la Aguada: especialmente podríamos citar como ejemplo la parte que se refiere al sector del Huelmo, ubicado en San Joaquín, al llegar al camino de Melipilla, donde hay cerca de cien familias que habitan en un basural y a quienes el temporal ha dejado completamente bloqueadas. Lo mismo podemos decir de la población "Nueva San Manuel", donde también se encuentra una gran cantidad de pobladores cercados, por un lado por el Zanjón de la Aguada, que corre a tajo abierto, y que, en esta oportunidad, arrastró todas las casitas existentes en ese lugar, y por el otro, por basurales.

Puedo mencionar, también, el Cruce "Bascuñán", lugar en que los pobladores actualmente viven en diez o doce vagones proporcionados por el ingeniero señor Olaverry, quien comprendió oportunamente la magnitud del drama que aquellos estaban viviendo.

El señor IZQUIERDO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor PALESTRO.— Con todo gusto, siempre que sea corta, Honorable colega.

El señor IZQUIERDO.— Deseo preguntar a Su Señoría lo siguiente: ¿había alguna obra social, antes de que se produjera esta situación de emergencia, en el sector que ha mencionado Su Señoría?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados se sirvan dirigirse a la Mesa.

El señor PALESTRO.— La Municipalidad de San Miguel se ha preocupado anteriormente, y en la actualidad, también lo hace, de dar una adecuada solución a este problema y satisfacer las necesidades más urgentes e inmediatas de estos pobladores. Por otro lado, la Dirección de Auxilio Social también ha prestado permanente ayuda a estas familias. Pero, como ya dije, la solución a este problema no es darles fonolitas o maderas para que arreglen sus viviendas: la solución total y definitiva es sacar a todos los pobladores del Zanjón de la Aguada y ubicarlos en lugares apropiados e higiénicos.

El señor IZQUIERDO.— Fuieno todo la razón a Su Señoría en que ha me tratar de solucionar este problema a la brevedad posible, pero deseo recordar el hecho de que no existían obras sociales del Estado en esas poblaciones. Entiendo, por lo demás, que había obras sociales organizadas por particulares tendientes a dar una solución a los sectores desgraciados de la población y prestarles auxilio.

El señor PALESTRO.— Quisiera aclarar algunos conceptos emitidos por mi Honorable colega.

En realidad, se ha prestado bastante ayuda a las personas a que se ha referido Su Señoría, no sólo a raíz del último temporal, sino desde mucho tiempo. Así, puedo decir a Su Señoría que, hace poco tiempo, el Servicio Militar del Trabajo acudió en auxilio de estas familias, llegando a arreglarles sus casitas, que se puede decir, fueron construidas por las propias manos de los conscriptos. Esto indica que ha habido una actitud de permanente ayuda hacia esta gente.

No todo se ha hecho, prácticamente, pero había un organismo que se preocupaba de solucionar esos problemas.

El señor IZQUIERDO.— Eso no es verdad; no se hizo nunca nada.

El señor PALESTRO.— En las poblaciones de El Golf, que tan bien conoce Su Señoría, no será verdad.

El señor IZQUIERDO.— Eso no es verdad, yo conozco la comuna.

El señor OSORIO.— La de El Golf, que le gusta tanto a Su Señoría; pero no, seguramente, la población "callampa" de La Legua. Aunque también es cierto que en El Golf hay poblaciones "callampas". El Golf también nos interesa, y por ello, hemos ido a ver cómo viven los burgueses, y hemos visto cómo, en lugar de atender los problemas de los asalariados, se preocupan de sus "quiltros", que andan todos lujosamente vestidos, mientras en las calles se ve a los indigentes pasar a pies pelados.

El señor IZQUIERDO.— Eso indica que Su Señoría desconoce la labor.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor PALESTRO.— También quiero plantear la situación de la Población Centenario, quinto, cuarto, tercero y segundo sectores, que se encuentran en idénticas condiciones. Pero hay otros sectores que han quedado prácticamente en la calle, como es el de "Bella Esperanza", en el primer sector de la Gran Avenida. Allí la situación es igualmente desastrosa, porque el temporal se llevó las casitas o las inundó totalmente. La situación sanitaria de esta población tampoco es de las mejores. A título informativo, quiero decir a mis Honorables colegas que, en ese y en casi todos los sectores del Zanjón de la Aguada, para docientos o más familias, no hay más de uno o dos servicios sanitarios; para usarlo deben turnarse los hombres y las mujeres. ¡Les digo esto para que sepan cómo la promiscuidad, en estos sectores, está minando la moral y el pudor, especialmente entre la juventud!

He querido plantear estos problemas en la Honorable Cámara, para que Su Señoría se den cuenta cabal de tan trágica realidad; para que, en vez de recorrer en automóviles lujosos las comunas más progresistas, vayan a ver cómo cincuenta mil chilenos, niños y mujeres, se están muriendo en las poblaciones callampas.

—MANIFESTACIONES EN LAS GALERIAS.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Advierto a los concurrentes a galería que les está prohibido hacer manifestaciones.

El señor PALESTRO.— Siguiendo este itinerario, señor Presidente, llegamos al Comité

que lleva el nombre de la esposa de Su Excelencia el Presidente de la República, doña Graciela Letelier de Ibáñez. También pasó y dejó su huella el aluvión por las casitas que componen la respectiva población. Asimismo, nos encontramos con el Comité de la población Mamerto Figueroa, cuyos habitantes le colocaron su nombre en reconocimiento de la labor por él realizada cuando fue Intendente.

Las casas de la población "Las Flores" resultaron también prácticamente arrasadas por las aguas. En la población "Manuel Rodríguez", en el paradero 12, compuesta de cerca de cincuenta familias, que viven prácticamente en un hoyo donde antiguamente se depositaban basuras, ocurrió otro tanto. ¡Imagínense las condiciones antihigiénicas en que viven esos pobladores!

Hay casos patéticos, tan grandes y tremendamente humanos en el Zanjón de la Aguada, como el de esa familia en que el padre tuberculoso duerme con otras ocho personas en una misma cama, ¡Ojalá bien la Honorable Cámara, duermen ocho personas en una cama con un hombre tuberculoso! También puedo mencionar el caso de esa madre que, para evitar que las inundaciones le llevara a sus hijos, los colocaba en una artesa; como el de esos tres matrimonios, obreros calificados, que la miseria arrastró hasta una población "callampa", con tres o cuatro chiquillos cada uno, y que vivían en una sola pieza de tres por tres. Esta es la trágica realidad de los moradores de las poblaciones "callampas" del Zanjón de la Aguada; ésta es la triste, la miserable condición de vida de los cincuenta mil chilenos que están viviendo en condiciones subhumanas en dicho lugar.

Queremos una solución rápida, del momento, no una a través de largos planes; pedimos una solución que impida que estén desparrramados o repartidos las familias, y ésta es una sola: que el Gobierno, a través de la Corporación de la Vivienda, disponga de todos los terrenos fiscales que existen en San Miguel, de los terrenos que pertenecen a la Corporación de la Vivienda y que están ubicados en San Joaquín, de Lo Valledor, que pertenecen a la Beneficencia; de los predios de La Legua Nueva, que son de propiedad de la Caja de Previsión de Carabineros.

A través de una correcta distribución de terrenos, en un plazo sumamente corto, se podría liquidar en esta forma, y de una vez para siempre, esa vergüenza que es para Chile el Zanjón de la Aguada. Ya hay una experiencia aplicada por la antigua Caja de la Habitación, y por la actual Corporación de la Vivienda, en la Población La Legua Nueva. Aquí se ubicó a cerca de mil quinientas personas, en sitios de doscientos metros cuadrados, y los pobladores levantaron sus propios y modestos ranchos. Precisamente, eso es lo que piden ellos, quieren que se les dé cierto mínimo de metros (podrían ser doscientos metros cuadrados, por ejemplo); que se les concedan créditos en materiales de construcción, y que se les proporcione ayuda técnica para que los mismos pobladores puedan construir sus propias casitas. Y estoy seguro de que esas casitas las harían con mayor cariño y las cuidarían mejor, porque las habrían edificado con el esfuerzo de sus propios brazos para sus mujeres y sus hijos.

Pido, pues, al señor Presidente, que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se envíen oficios al señor Ministro de Obras Públicas y, por su intermedio, al señor Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, en los que se contengan las ideas que, así, en forma rápida, acabo de enunciar, a fin de que en la solución que se dé al problema del Zanjón de la Aguada se contemplen estas peticiones, que no son del Diputado que habla únicamente, sino que también de la "Unión de Pobladores" de ese sector, organismo que agrupa a todos los habitantes del Zanjón de la Aguada.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios solicitados en nombre del Comité de Su Señoría.

El señor VIVES.— En nombre de la Honorable Cámara.

Varios señores DIPUTADOS.— En nombre de la Honorable Cámara.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — So lito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar los oficios a que se ha referido el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— ¿Me permite...?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Acoado.

Ha terminado el tiempo del Comité Socialista Popular.

El señor PALESTRO.— Justamente desea, ba pedir a Su Señoría que se sirviera recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se me prorrogue el tiempo en cinco o seis minutos más, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable Diputado, siento manifestar a Su Señoría que no se puede prorrogar el tiempo, porque hay otra sesión de siete y media a nueve de la noche.

19.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE AYSEN.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Corresponde el turno siguiente al Comité Radical.

Tiene la palabra el Honorable señor Buchel.

El señor BUCHEL.— Honorable Cámara: Las dificultades económicas que vive en estos días nuestro país, provocadas, especialmente, por la crisis de nuestra minería, deben hacernos pensar seriamente en buscar nuevas fuentes de entrada que nos permitan independizarnos económicamente y que coloquen a nuestro país en las condiciones óptimas de vida que todos sus habitantes merecen.

Estimo que estos nuevos recursos deben buscarse dentro de nuestras fronteras, aprovechando al máximo nuestras riquezas naturales y, en forma especial, deberá orientarse esta política económica a la explotación racional e intensiva de nuestra riqueza agropecuaria.

En este plan, deberá ocupar un lugar preminente la región austral de nuestro territorio, que, desgraciadamente, no ha tenido la ayuda estatal necesaria que le hubiera permitido un mayor desarrollo económico y convertirse en un aporte de importancia a la economía nacional.

Aun cuando otros colegas se han referido anteriormente a este problema, creo oportuno insistir en él, porque estimo que, tal vez, esto contribuirá a que el Gobierno actual, pasando la difícil situación económica en que nos encontramos, dé la debida importancia a las provincias del sur, en donde existen enormes riquezas aún totalmente inexploradas, y extensiones de territorio apenas conocidas, que sólo esperan la ayuda del Estado para

transformarse en fértiles tierras que devolverán con creces esta inversión y que, en un futuro no lejano, aportarán a nuestra economía una riqueza incalculable.

Deseo referirme en estos momentos a una de las dos provincias que tengo el honor de representar en esta Honorable Corporación, Aysen, que por su ubicación geográfica y por su relativa corta existencia (sólo 25 años), y la posibilidad de independizarnos en materia alimenticia, se coloca en lugar preminente, sin que ello signifique desconocer la importancia de las demás.

Aysen ocupa una superficie aproximada de 8.900.000 hectáreas, formadas por una parte insular con 1.900.000 de hectáreas y una parte continental, con 7.000.000 de hectáreas. Se calcula en 2.500.000 hectáreas el terreno aprovechable, principalmente para ganadería.

El último censo ha dado la cantidad de 26.262 habitantes, lo que equivale a una densidad de 0,3 habitante por kilómetro cuadrado.

Consta actualmente de un sólo departamento, con cuatro comunas: Aysen, Lago Buenos Aires, Baker y Coyhaique.

La movilización de pasajeros se hace por vía marítima y también por vía aérea, pero en forma muy reducida.

Cuenta con el Puerto de Aysen, ubicado en la ribera del río del mismo nombre, que presenta serias dificultades de navegación. Además, tiene los puertos de Cisnes, Huichas, Puyuhuaqui, que no tienen comunicación con el interior. Asimismo, el puerto de Chacabuco, que se encuentra en construcción, y que será una solución definitiva para el intercambio de la provincia.

La navegación marítima se hace hacia Puerto Montt, donde se reciben y despachan los productos que vienen y van para Aysen, este medio de movilización es muy rudimentario, y se realiza con muchas dificultades, debido a la mala navegabilidad del río Aysen y a la insuficiencia de cabotaje.

La movilización aérea de pasajeros se hace en los aviones de la Línea a Magallanes, y está sujeta al tiempo y a la disponibilidad de asientos, que rara vez se encuentran. Para esta movilización, se usa el Puerto Aéreo de Balmaceda.

Las dificultades de movilización han puesto a prueba la paciencia de los abnegados habitantes de Aysen, que han debido soportar la falta de abastecimiento y la imposibilidad de sacar en forma oportuna sus productos.

La red caminera es muy escasa, y se puede decir que existen prácticamente sólo dos caminos transitables todo el año; los demás tienen sólo pequeños trechos ripiados y la mayoría sólo son senderos.

La producción agropecuaria actual de Aysen alcanza a entregar al consumo nacional: 15.000 vacunos y 150.000 ovejunos, aproximadamente. En cuanto a la siembra de papas y trigo, se hace en muy reducida escala. No me referiré a la producción mineral, maderera, ni petrolera, ni a la pesca y la caza, que son otras fuentes de producción de la provincia y a las cuales espero referirme en otra ocasión.

He procurado dar una visión objetiva muy somera sobre la actual situación de la provincia, que nos permite apreciar la reducida producción, y la escasa densidad de este enorme territorio.

Trataré ahora de esbozar los problemas fundamentales que necesitan de una atención inmediata del Gobierno, la que permitirá, en un plazo no lejano, aumentar la producción agropecuaria de la provincia, y, por consiguiente, del país, absorbiendo en su totalidad nuestro déficit alimenticio.

La división administrativa actual no ofrece facilidades a los habitantes, los que se encuentran repartidos en poblaciones muy apartadas unas de otras y sin los medios de comunicación que les permitan trasladarse de un punto a otro. Para solucionar esta situación, espero que en su oportunidad esta Honorable Cámara de su aprobación a un Mensaje del ex Presidente de la República señor Gabriel González Videla, que fue presentado hace algún tiempo a esta Honorable Corporación, y que será indispensable reactivar. Este proyecto de ley divide a la provincia en tres departamentos y ocho comunas.

Recientemente ha sido presentado a esta Honorable Cámara un proyecto de ley que otorga fondos extraordinarios a las provincias de Llanquihue, Chiloé y Aysen, suscritos por los parlamentarios de la zona austral, y esperamos que, en su oportunidad, Su Señoría se sirvan darle su aprobación. Este proyecto permitirá en parte construir la red caminera que necesitan estas provincias para su desarrollo económico.

La nueva organización administrativa junto a los fondos extraordinarios para caminos, permitirá planificar y hacer una colonización racional y técnica en la provincia.

Se estima en 500.000 las hectáreas que se encuentran en condiciones de ser colonizadas inmediatamente, fuera de 2.500.000 hectáreas que será posible ir incorporando paulatinamente a la producción de esta zona.

El Gobierno debe preocuparse cuanto antes de llevar a la práctica esta colonización, ya sea con elementos nacionales o extranjeros.

Será indispensable modificar substancialmente la política crediticia, que hasta la fecha ha sido casi nula. Es indispensable dar a los colonos las facilidades de crédito que les permitan realizar limpias, empastadas, construcción de galpones, allos, compra de tractores, etcétera. El crédito debe ser a largo plazo para permitir la recuperación de estas inversiones con el mismo trabajo.

No existen en la provincia medios de trabajo que permitan hacer limpias en forma rápida y a bajo costo; será indispensable que la Corporación de Fomento destine a la zona algunos equipos agrícolas mecanizados, que permitan hacer las limpias en buena forma y evitar las rozas, que han hecho tanto daño en la región.

Para asegurar a los productores una justa remuneración por la lana, será indispensable que la Caja de Crédito Agrario instale Depósitos Warrants. Con ellos se evitarán los intermediarios que aprovechan las circunstancias para pagar precios bajos, no ajustados a la realidad.

Será indispensable, además, crear escuelas agrícolas elementales, escuelas granjas y campos experimentales, que permitan educar a los pobladores y darles las instrucciones técnicas necesarias para el mejor aprovechamiento de las tierras.

Con el fin de permitir la industrialización de los productos y subproductos en general, me parece indispensable la instalación de una central hidroeléctrica, aprovechando al guna de las múltiples caídas de agua que existen, lo que permitiría, al mismo tiempo, solucionar el problema del alumbrado eléctrico de la zona.

Actualmente, el traslado de los animales a los centros de consumo significa la pérdida de muchos millones de kilos de carne por la demora y las dificultades provocadas por la posibilidad de aprovechar la vía aérea para el traslado de carne a los centros de consumo, instalando un frigorífico en la zona, estimo que ello podría significar muchos millones de economía en alimentos.

El puerto de Chacabuco, actualmente en construcción, debe ser terminado cuanto antes, como también el camino que lo conecta con el interior, lo que permitirá un intercambio regular de productos.

Finalmente, para poner en práctica todo este vasto plan, debemos darle a Aysen una organización autónoma que coordine y sea una facultad para llevar a la práctica en forma rápida todos estos planes. Este organismo debe tener su asiento en la provincia de Aysen, lo que evitará todos los trámites burocráticos que deben realizarse en la actual centralización administrativa en Santiago. Habremos cumplido así con la reforma de la Constitución del año 1925, que se refiere precisamente a esta descentralización administrativa.

Si se lograra hacer efectivo este modesto esbozo de fomento agropecuario de la provincia de Aysen, contribuiremos a dar una nueva fuente de entrada a nuestro presupuesto y a vigorizar nuestra independencia económica. Evitaremos con esto tener que suscribir tratados con otros países, cuyos gobiernos no nos merecen la confianza suficiente.

Para terminar, pido al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, estas observaciones a Su Excelencia el Presidente de la República y a los Ministros de Obras Públicas y Vías de Comunicación, de Tierras y Colonización y de Agricultura.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para transcribir, en su nombre, las observaciones a que se ha referido el Honorable señor Buchel.

20.—CONVENIENCIA DE CONSTRUIR UN HOSPITAL EN LA CIUDAD DE RANCA-GUA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor SANTANDREU.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— Señor Presidente:

En una sesión anterior solicitó que se dirigiera oficio al señor Ministro de Salud Pública, sobre la necesidad que habría de que se construyera un Hospital moderno en Rancagua, en reemplazo del actual, cuyo estado ruinoso e inseguro da la más penosa impresión a las personas que lo visitan.

Solicito también que el nuevo establecimiento, por el hecho de ser Hospital general y regional, debía comprender la siguiente distribución: Sección Medicina Interna para Hombres y Mujeres; Sección de Cirugía; Sección de Maternidad; Sección Niños; Lactantes; Segunda Infancia y Cirugía; Sección de Enfermedades Infecciosas; Servicio Externo; Políclínicas en todas las especialidades; Laboratorio; Servicio de Rayos; Sección Anatomía patológica; Servicio de Emergencia; Posta y Asistencia Pública; Pensionado; Dotación de Calefacción, y construcción de anexos para el personal del Hospital, incluso, para el Médico Residente, botiva, lavandería, ropería, cocina, además de las oficinas de Administración, Contaduría, etcétera.

Solicito, además, que estos gastos se hicieran con fondos generales de la nación, y, en especial, con la cuota proveniente de la venta del cobre, que debe ser entregada a la provincia de O'Higgins en conformidad a la ley 10.255.

Pero ocurre, señor Presidente, que el Hospital puede disponer de fondos propios para realizar parte de esta obra, por lo menos, para su iniciación, y ello se debe a la acida generosa de doña Victoria Vicuña Hurtado, quien, en la cláusula 4.ª de su testamento, establece lo siguiente: "En mi deseo de demostrar prácticamente el cariño que siento por la comuna de Rancagua, donde mis padres fueron propietarios de un fundo muy al que yo, actualmente y durante muchos años, he poseído y donde he podido obtener utilidades que me han permitido vivir con holgura, habiendo podido, también, dar al agrado que proporciona la vida de los campos, quiero, como una compensación de los beneficios que he recibido, favorecer directamente a los pobres, a quienes siempre he mirado con especial predilección, disponiendo con especial predilección, de mi patrimonio principalmente de mi fundo Santa Elena en Rancagua, sirva para ello en la forma que a continuación establezco: Nombró heredero modal del remanente, a la Institución denominada Hermandad de Dolores, para que lo tenga por suyo, con la obligación de aplicar los ingresos tanto los capitales como los intereses que se puedan acumular desde el fallecimiento hasta la ejecución de las obras que indico, a algunos de los siguientes fines: en el orden de precedencia que señalo: "En primer lugar, a la construcción de uno o más pabellones o Salas en el actual Hospital de Rancagua, pudiendo también, si es necesario, adquirir terrenos vecinos donde efectuar la construcción".

Ahora bien, los bienes de esta herencia los constituyen, principalmente, el fundo Santa Elena de Rancagua, cuyo valor comercial fluctúa alrededor de los \$ 60.000.000, 12.000 acciones de la Sociedad Anónima de Establecimientos Educativos; los autos del Banco Hipotecario, y \$ 338.163, saldos del Banco Corriente en el Banco de Chile. El fundo ha producido en arriendo sobre \$ 6.000.000.

Desgraciadamente, existe un fideicomiso, cuya procedencia no me pronuncio, pero cuya duración y se encuentra sólo en esta ciudad de Rancagua, pudiendo también, si es necesario, adquirir terrenos vecinos donde efectuar la construcción".

Esta demora ha ocasionado, porque en la actualidad en la ciudad de Rancagua se encuentra en la ciudad de la testadora se encuentra que los deseos de la testadora y el plan cuanto antes. Haciéndome eco de la aspiración de la comuna de Rancagua y de los herederos, que son los pobres de la comuna ciudad, como lo dice textualmente el testamento, se hace necesario poner estas observaciones en conocimiento del señor Ministro de Salud Pública, dirigiéndole el oficio correspondiente con el objeto también de que, al dar su respuesta, el señor Ministro proporcione a la Honorable Cámara todos los antecedentes relacionados con este asunto y especialmente sobre el fideicomiso que se refiere.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el turno del Comité Radical.

10

100

1

MOSSON, ELLIOTT

elogio de la prensa y el público que asiste al Teatro.
HOY - RE
2.a SEMANA TRIUNFAL



 con
Ezio Pinza
Roberta Peters

DE RIALTO (41607) — Relative
 de las 13 horas: Tierra del
 Barón de Arcoz.
 ROXY (88030) — Relative
 de las 11 horas: Narciso y
 María.
 SAN MIGUEL (32425) — Relative
 de las 15 horas: La hija de
 los Amigos y Llamada de
 la Virgen.
 SANTA LUCIA (23606) — Relative
 de las 15 horas: Arcos, Am
 vermouth y Nucha.
 SANTIAGO (32388) — Relative
 de las 15 horas: Imbarra, A
 dos.
 SAN ANTONIO (8) — Relative
 de las 15 horas: Trés la m
 Mujeres sin Alma.
 SAO PAULO (34007) — Relative
 de las 15 horas: San José
 una Nucha, Señora de Rolin
 SILESTA (37341) — Relative
 de las 15 horas: La hija de
 la Virgen y la mujer
 yoz que escudaban.
 SEVILLA (San Diego) — Relative
 de las 15 horas: La hija de
 la Virgen y la mujer
 C. y A. de Mijel, y la mujer
 Annie, la reina del alma.
 VALENCIA (81557) — Relative
 de las 15 horas: Nucha y
 Tierra usurpadas y una Nucha
 la esclava.
 VICTORIA (32081) — Relative
 de las 13 horas: San José y
 palda.
 YORK (88487) — Relative
 de las 15 horas: Cuando el alma
 2 Aggregados.

<p>T. MUNICIPAL</p>	<p>Instituto de Extension Musical de la Universidad de Chile</p>	<p>T. MUNICIPAL</p>
<p>MAÑANA A LAS 7 P. M.</p>		
<p>16.º CONCIERTO SINFONICO DE ABONO</p>		
<p>FESTIVAL PROKOFIEFF</p>		
<p>Director: VICTOR TEVAH</p>		
<p>Sinfonía Clásica — "Pedrito y el lobo" — Concierto No 3 para piano y orquesta — "El amor por tres naranjas"</p>		
<p>Solista: HUGO FERNANDEZ</p>		
<p>Recitante: INES MORENO</p>		
<p>SABADO A LAS 10 DE LA NOCHE</p>		
<p>FUNCION DE GALA A LA III</p>		
<p>CONF. DE MUNICIPALIDADES</p>		
<p>ORGANIZADA POR LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO</p>		
<p>BALLET:</p>		
<p>"PETRUSHKA"</p>		
<p>"CAPRICHIO VIENES"</p>		
<p>"REDES"</p>		

